

**ENTWURF EINER LAUT- UND FLEXIONSLEHRE**

DER MÜNSTERISCHEN MUNDART

IN IHREM GEGENWÄRTIGEN ZUSTANDE.

**DISSERTATION**

ZUR

**ERLANGUNG DER PHILOSOPHISCHEN DOCTORWÜRDE**

AN DER

**KÖNIGLICHEN AKADEMIE ZU MÜNSTER**

VON

**JULIUS KAUMANN.**

**ERSTER THEIL: LAUTLEHRE.**

---

**MÜNSTER, 1884.**

**ASCHENDORFF'SCHE BUCHDRUCKEREI.**

HERRN  
PROFESSOR DR. WILHELM STORCK

ZUGEEIGNET.

## Einleitung.

Die vorliegende Abhandlung will versuchen, die Laute und Flexionen derjenigen niederdeutschen Mundart darzustellen, welche in der Gegenwart noch von einem grossen Teil der Bevölkerung Münsters, und zwar nicht nur der arbeitenden Classe, gesprochen wird. Der Darstellung zu Grunde gelegt wurden die Laute und Flexionen des Altsächsischen, alsdann ihre Entwicklung im Mittelniederdeutschen resp. Mittelwestfälischen kurz angegeben, endlich ihre jetzige Beschaffenheit erörtert.

Benutzt wurden dazu ausser den bekannten Werken von Piper und Heyne (die Glossen sind zitiert nach Heyne, „kleinere altniederdeutsche Denkmäler“, 2. Auflage 1877):

Nerger „Grammatik des meklenburgischen Dialectes älterer und neuerer Zeit. 1. Teil: Laut- und Flexionslehre“ Leipz. 1879.

Lübben „mittelniederdeutsche Grammatik nebst Chrestomathie und Glossar“ Leipz. 1882.

Schiller-Lübben „mittelniederdeutsches Wörterbuch“, 6 Bde 1873—79.

„Jahrbuch des Vereins für niederdeutsche Sprachforschung“ Bremen 1875—83.

„Correspondenzblatt“ desselben Vereins Bremen 1876—83.

Frommann „die deutschen Mundarten“ 7 Bde, seit 1854.

Von Bearbeitungen westfälischer Mundarten sind mir bekannt geworden:

Woeste „die Vocale der niederdeutschen Mundarten in den Kreisen Altena und Iserlohn“ in Kuhns Zeitschrift Bd. II, 1853

Jellinghaus „Westfälische Grammatik. Die Laute und Flexionen der ravensberger Mundart“ Bremen 1876.

Dr. W. Schulze „Der Vocalismus der westfälisch-märkischen Mundart u. s. w.“ in „Beiträgen zur Geschichte Dortmunds und der Grafschaft Mark“ Bd. II, Dortmund 1878. —

Der zweite Teil der Abhandlung, die Flexionslehre enthaltend, wird voraussichtlich in genanntem Jahrbuch erscheinen. Was die öftern Hinweisungen auf die Classen der starken Verben angeht, so bemerke ich, dass ihre Anordnung dieselbe ist wie bei Piper.

---

### Erklärung der Abkürzungen.

ahd. = althochdeutsch;

anord. = altnordisch;

as. = altsächsisch;

CdV. = Correspondenzblatt des Vereins für nd. Sprachforschung (s. Einl.);

hd. = hochdeutsch;

JdV. = Jahrbuch des Vereins für nd. Sprachforschung (s. Einl.);

mhd. = mittelhochdeutsch;

mlat. = mittellateinisch;

Mda. = Frommann „die deutschen Mundarten“ (s. Einl.);

mnd. = mittelniederdeutsch;

mw. = mittelwestfälisch;

nhd. = neuhochdeutsch;

nm. = neumünsterisch, die heutige münsterische Mundart.

---

# I. Lautlehre.

## A. Der Vocalismus.

Vorbemerkung: Das as. hatte die kurzen Vocale a; e; i; o; u; die Längen â; ê; î; ô; û, und die (seltenen) Diphthonge au; ei; iu (io, ie). In der mnd. Schriftsprache ist iu zu û, io und ie zu ê geworden; ausserdem hat ein Teil der kurzen Vocale Dehnung erfahren. Das nm. besitzt die kurzen Vocale a; e; e; i; o (Umlaut ö); u (Umlaut ü); die Brechungen ié; ië; íe; íë; uaô (Umlaut üäö); uaô (Umlaut üäö); úe (Umlaut úe); úe (Umlaut úe); die reinen Überlängen â; ê; ê; î; âô (Umlaut âô); û (Umlaut û); die unreinen Überlängen êî; ôû (Umlaut ôû); die Diphthonge ai und au (Umlaut ai und eü).

### as. a.

§. 1. Kurzes a hat sich durchgängig erhalten

1. in einsilbigen Wörtern vor organisch einfacher Consonanz, z. B. in af, ab; al bereits; fan, von; klam, feucht; lam, lahm; sam, z. B. in kûrsam, gesprächig; smal, schmal; tal, Zahl; tam, zahm. Es bleibt hier auch dann a, wenn diese Wörter zweisilbig werden, nur verdoppelt sich der folgende Consonant. Über die Veränderung des kurzen a in den zweisilbigen Formen von blat, Blatt; fat, Fass; graf, Grab; rat, Rad; schap, Schrank; slach, Schlag; staf, Stab, s. §§. 7 a; 8, 1; von dach, Tag; glas, Glas §. 2, Anm. 2.

Altes kurzes a zeigen ferner: bakharst, Rückenstück der Kuh; balstûrich, wiederspânstig, bösartig (as balu, böse): brakwât'r, Salzwasser; gemak, Bequemlichkeit; gerak, Genüge; kaf, eig. Spreu; Geschwätz; klak, Schimpf, Schandfleck; mach, mag; ral, üppig (vom Flachs etc.); sap, Saft; wal, munter (auch in waldâge, Glückstage; wallust, grosse Lust).

2. in ein- und mehrsilbigen Wörtern vor organisch mehrfacher Consonanz (die im Auslaut vereinfacht wird), z. B. in acht'r, hinter; afknapp'm, abrechen; ambacht, Amt, Aufgabe; ankemôud'r, Urgrossmutter (vergl. ahd. ana, Grossmutter); ank'n, ächzen; arn'nwâg'n, Erntewagen; banze, Schicht, Haufen (über das Zeichen z s. §. 71); bracke, Seitenstück am Wagen; bransk'n, laut weinen; dadde, Darre; darm'm, büssen; dracht, Traglast; drang, gedrängt, enge; fast, fest; ferbastern, sik, sich verirren; gaddern, prügeln; galp'm, bellen, schreien; gante, Gänserich; gefal, Belieben; glapk'n, verschmitzt lächeln; hacke, Ferse; hafke, weissfarbige Filzmütze; happich, gierig; happ'm, Stück, z. B. Brod; harke, Rechen; haspeln, Garn winden, stottern; japp'm, nach Luft schnappen, jask'n, übermütig sein; japs'n, schwätzen; kladde, ausgewaschenes Tuch, Lumpen; kladderich, schmutzig; lanks, entlang; mank, zwischen; minachtich, geringschätzig und —geschätzt; pandeln, heimlich verschleppen pap, Mehlbrei; pappeln, schwätzen; plagge, Rasenscholle; plack'n, Flecken; qualst'r, zäher Schleim; quarr'n, dumpfe Töne hervorstossen; quast, dicker Pinsel; ram, Krampf; ramme, Fallklotz zum Einrammen; raspeln, Holz schaben; sappich, saftig; scharre, Fleischmarkt; slabbern, Flüssigkeit überfliessen lassen; slappich, schlaff; smant, Rahm; smatk'n, schnalzen; talm'm, sich herumtummeln; trant, Schlendrian; trappe, Treppe; wampôul, hiesiger Teich (zu as. wam, übel, böse?); wann'r, schnell (adv.).

§. 2. In hochtonigen, offenen Silben ist a durchaus zu einer Länge (resp. Überlänge s. §. 44, 4) geworden, die sich weder quantitativ noch qualitativ von ursprünglichem â unterscheidet, und die, da im nm. kein altes â als solches sich

erhalten hat, die Stelle der ursprünglichen *â* einnimmt. Naturgemäss ist diese Dehnung des *a* nur in zwei- und mehrsilbigen Wörtern eingetreten.

Beispiele: *ânewai*, Pflugwende; *âpe*, Affe; *bât'n*, helfen; *bâzeln*, blind zulaufen; *bläge*, Kind (Schimpfwort); *brâk'n* (Flachs) brechen; *brâk'n*, Holzhaufen; *drâw'n*, traben; *fâd'r*, Vater; *fâk'n*, oft; *fâz'lgante*, eig. Schwatzgänsersch; Schwatzmaul; *fât'n* (= *hd.* fassen) Holz, Getreide, aufschichten; *gâp'm*, gähnen; *gnâg'n*, nagen; *hâr'n*, die Sense schärfen; *hâg'l*, Hagel; *hâg'n*, Hecke; *hâl'n*, holen; *hâm'r*, Hammer; *hâne*, Hahn; *hâz'l*, Hasel; *klâpe*, Gebund Stroh; *klâtern*, in Fetzen herabhängen; *krâk'n*, krachen; *krân'n*, Zapfröhre; *lâk'n*, grosses Tuch; *lâte*, spät; *mâk'n*, machen; *nâk't*, nackt; *pâge* Pferd (in *pâg'nstiege*, Pferdegasse); *pâpe*, Pfaffe; *plâte*, Platte; *quâk'lstrûk*, Wachholderstrauch; *quâmeln*, vorlügen; *quâz'n*, langreisiges Holz; *quâtern*, schwatzen; *râk'n*, in Compos., z. B. *afr.*, abmühen, *tôur*. zuschüren; *sâge*, Säge; *sâke*, Sache; *schrâp'm*, heimlich zusammenraffen; *slâg'n*, geschlagen; *smâk'n*, schmecken; *snâk'n*, Possen treiben; *snâtern*, schnattern; *spâk'n*, trocken werden; *stâk'n*, lange (bes. zugespitzte) Stange; *stâl'n*, Tischfuss, Probe; *stâp'l*, Stützpfehl; *swâz'm*, Dunst; *tâl'n*, zahlen; *tân'n*, zerbeissen, zernagen; *tesâme*, zusammen; *ûtlâke*, Abzug aus Theilen etc.; *ûtstâd'n*, ausstatten; *wâk'n*, wachen; *wâr'n*, hüten, pflegen; *wât'r*, Wasser; *wânschâp'm*, missgestalt; *wôûzebrâk'n*, aufbrausen.

Anm. 1. Die Wörter *âltit*, stets; *âmp'l*, Ameise; *ânt*, Ente; *drâk*, Drache; *gâr*, gar (von Speisen); *hâfk*, Habicht; *kâl*, kahl; *mâcht*, Magd; *mesfâlt*, Mistgrube; *snâk*, Spassvogel; *wân*, wütend; *wârschauen*, warnen (s. *mnđ. M. s. v.*) widersprechen nur scheinbar der Regel, dass nur in offenen Silben mehrsilbiger Wörter *a* zu *â* geworden ist, da hier entweder zwischen den beiden silbenschiessenden Consonanten oder am Ende des Wortes ein Vocal ausgefallen ist. Ebenso die Wörter *âl*, Jauche; *fâm*, Faden; *gâm*, Nebenbau (*mnđ. gadem*), wo ein Consonant und Vocal nach *â* ausgefallen sind.

Anm. 2. Dehnung des *a* findet sich auch in einigen Substantiven mit ursprünglich und in den einsilbigen Formen kurzem Vocal, wenn sie in der Flexion zweisilbig werden, z. B. *dach* — *dâge*, Tage; *blat* — *blâer*, Blätter;

rat — râer, Räder; glas — glâze, Fenstergläser. Das â in dâl Tal, scheint durch das â des adverbialen Dativs dâl (aus dâle), nieder, hervorgerufen zu sein.

Ann. 3. Kurzes a in offenen Silben ist unter Verdopplung des folgenden Consonanten gewahrt in gaff'l, Gabel; hannich, Honig; stapp'm, gehen (as stapan); dagegen ist a in Wörtern wie back'n, backen; hamm'l, Hammel; kamm'r, Kammer; sadd'l, Sattel; stammern, stammeln, wo die Wurzelsilbe ursprünglich offen war, wol durch Anlehnung an das hd. zu erklären.

§. 3. Vor ld, lt und ll, das durch Assimilation aus ld entstand, ist a verdumpft zu einem zwischen a und o liegenden Laute, den wir mit  $\widehat{ao}$  bezeichnen (über seine Beschaffenheit s. §. 29; das Zeichen  $\widehat{\quad}$  soll zum Unterschied von  $\widehat{ao}$  die Kürze des Vocals andeuten). Vereinzelt findet sich die Trübung des a schon in as Denkmälern, z. B. old statt ald as. Gl. 79; fiffold statt — fald Gl. Prud. 355. In mnd. ist von Anfang an o für a vor ld und lt überwiegend. —

Beispiele: ba $\widehat{oll}$ e, bald, rasch; —fa $\widehat{o}lt$ , —falt; gewa $\widehat{o}lt$ , Gewalt; ha $\widehat{o}ll'n$ , halten; ha $\widehat{o}lt'n$  ga $\widehat{on}$ , hinken (as halt, lahm); ka $\widehat{o}lt$ , kalt; ma $\widehat{o}lt$ , Malz; ma $\widehat{o}lt$ , Malter; a $\widehat{o}lt$ , alt; sma $\widehat{o}lt$ , Schmalz; sa $\widehat{o}lt$ , Salz; spa $\widehat{o}ld'n$ , spalten; wa $\widehat{o}lt$ , Wald.

Der Umlaut dieses  $\widehat{ao}$  ist  $\widehat{äö}$  z. B. in gewä $\widehat{o}lt$ lich, gewaltig; hä $\widehat{o}lt$ , hält, ä $\widehat{o}ll$ erich, alternd.

§. 4. Dieselbe Trübung des a zu  $\widehat{ao}$  findet sich auch in einigen Wörtern vor rd, rt, rn. Da aber hier stets einer der beiden Consonanten ausfiel, entstand durch Ersatzdehnung aus  $\widehat{ao}$  —  $\widehat{äö}$  (s. darüber §. 29). Beispiele: ba $\widehat{or}$ , Beil (aus barda); ba $\widehat{ot}$ , Bart; ga $\widehat{on}$ , Garn; ga $\widehat{or'n}$ , Garten; swa $\widehat{ode}$ , Schwarte; wa $\widehat{od'l}$ , Warze.

Ann. 1. Vor rr ist a zu  $\widehat{äö}$  geworden und die Doppelconsonanz vereinfacht in ka $\widehat{or}$ , Karre; vor einfachem auslautendem r in snä $\widehat{or}$ , schlank, mager, hurtig.

Ann. 2. â in ârm, Arm und arm; wârm, warm, erklärt sich daraus, dass früher zwischen r und m zur Erleichterung der Aussprache ein e eingeschoben war, wodurch die Wurzelsilbe zu einer offenen wurde (s. §. 2.) — In hat, hart; swat, schwatz, ist in den einsilbigen Formen, die auf (sehr

scharf ausgesprochenes) t endeten, r elidiert und diese Elision auch auf die mehrsilbigen Formen übertragen, also hat — plur. hadde; swat — plur. swatte

### as. e.

§. 5. as. e entspricht teils germanischem e, teils ist es entstanden durch Umlautung des a, die schon as. in weitem Umfange eintrat, in den spätern as. Urkunden und noch entschiedener im mnd. durchgedrungen ist. Im nm. werden diese beiden ihrem Ursprunge nach verschiedenen e teils als e gesprochen = hd. e z. B. in „Decke“, teils als ę = hd. ä z. B. in „Glätte“. Warum in dem einen Worte e, in dem andern ę gesprochen wird, ist nicht ersichtlich, da beide Laute sich vor allen Consonanten finden. Erhalten hat sich kurzes ę resp. e nur vor organisch mehrfacher Consonanz, abgesehen von einsilbigen Wörtern.

Beispiele a: für ę als Umlaut des a:

belemmern, betrügen; bęng'l, Knittel; deřtich, gediegen; dremmeln, zaudern; dřehte, Traglast; ękse, Axt; ęnk'l, Knöchel; flepsk, vorlaut (zu mnd. vlabbe, breites Maul); gelechte, Gelegenheit; gelstrich, ranzig; ęęngeln, langsam, unbeholfen gehen; ęępse, die Höhlung beider zusammengefügtten Hände, soviel man darin halten kann; ęęfte, Graben; ęęnnerich, sandig; ęębb'm, haben; ęęnnich, behende, schleunig; ęębbeln, maulfechten; ęęntich, eckig; ęęff'n, verraten; ęędderich, schmutzig; ęębberich, laff schmeckend; ęęs, passt; ęęckrich, fleckig; ęęngeln, prügeln; smeęhtrich, hungrig; sneępsk, vorlaut, plapperhaft (neben snappsk); stęmmich, robust; sweętk'n, verschwenden; tęng'r, arbeitsam, munter; ũäöw'rkeępsk, schielend; uppeęs'r, Aufseher; weęmmz'n, prügeln.

Wahrscheinlich gehören noch hierhin: demsk, dämpfig, heiser; dřepsich, haltlos, feige; ępske, Natter; ferquęndeln. verschwenden (mnd. quant, Tand) = ferquętsk'n (mnd. quatsen, fressen); fręnsk'n, wiehern; ęęstrich, übelriechend; kreęmp'l,

Masse oder Menge in Bausch und Bogen; quængeln, träge sein; slænke, stehende Pfützte.

b. für e = ursprünglichem e:

dængeln, klopfen, hämmern; sēs, sechs; węc, Weg.

c. für e als Umlaut des a:

bedde, Bett; egge, Ecke; esk, höher liegendes, offenes Saatfeld (goth. atisk); legg'n, legen; lett'n, sich aufhalten; mes, Messer; pedde, Kröte; quett'n, quetschen; rest'n, ruhen; segg'n, sagen; schelle, Schale (einer Frucht); speld'r, Holzscheid; tell'n, zählen; wegg'n, bewegen; weltern, wälzen.

d. für e = ursprünglichem e:

gebet, Gebet; gelte, Mutterschwein; gest, Hefe; gles, Glas; gres, Gras; mest, Mist; stemme, Stimme; telge, junger Baum (bes. Eich-); treck'n, ziehen.

Vielleicht auch in drel, fest gedreht; enkelt, einzeln; hek, Tor vor einer Weide; hell'r, ganz gesund, frisch, heiter; lemp'm, verblüfft; schem, Steg; splentern, spritzen.

Anm. Durch vorhergehendes w ist e zu u verdumpft in wul, wol (schon as. wola neben wela); zu ö in betwölt, verirrt sich; wöske, Wäsche; ferner in nöst'r, Nester; sölfst, selbst. Die Bildungssilbe scepi wird mnd. zu schop, nm. schup, z. B. fröntschup, Freundschaft.

§. 6. In hochtoniger, offener Silbe erfuhr kurzes e, mochte es ursprünglich oder durch Umlaut entstanden sein, Brechung. Die Bedingungen, unter denen a gedehnt wurde (s. §. 2), gelten also auch für die Brechung, und zwar nicht nur des e, sondern auch der andern kurzen Vocale i, o und u. Der Grund dieser Brechungen liegt wahrscheinlich darin, dass, als die Sprache die Fähigkeit verloren hatte, kurze, hochtonige, offene Silben einerseits von langen offenen, andererseits von kurzen geschlossenen zu unterscheiden, sie zum Ersatz für diesen Verlust feinerer Quantitätsunterscheidungen bei e, i, o und u eine qualitative Veränderung eintreten liess, während a in gleichem Falle zu einer Länge wurde. Die Dehnung des a und die Brechung der übrigen kurzen Vocale fallen in dieselbe Zeit. Wann gerade diese Verschiebung des Vocalismus vor sich ging, ist sehr schwierig festzustellen, selbstverständlich war sie eine all-

mählige. Sieht man sich die Mannigfaltigkeit des westfäl. Vocalismus an und vergleicht damit den, wie er in den westfäl. Schriften selbst noch nach dem Jahre 1600 (1608 erschien die 2. Ausgabe der Predigten des Rupert v. Werl noch in der nd. Sprache) vorliegt, so möchte man kaum glauben, dass alle diese grossen Veränderungen erst seit jener Zeit vor sich gegangen seien. Man nimmt jetzt wol allgemein an, dass die nmd. Schriftsprache sich mit der Volkssprache nicht deckte und Jostes hat in der Einleitung zum Veghe (f. pag. 47) speziell für das Münsterländische einige Gründe dafür beigebracht. Das nm. aus der mw. Schriftsprache herzuleiten ist oft unmöglich. Im mw. werden z. B. die beiden ô (= goth. au und goth. ô) in keiner Weise unterschieden, as. zeigt das Schwanken zwischen â und ô im 2. Falle eine Verschiedenheit der beiden Laute, und jetzt sind sie in der Aussprache total verschieden (s. §. 37). Sie können mithin zu keiner Zeit lautlich zusammengefallen sein. — „Tonlange“ Vocale hat das nm. nicht und hat sie auch schwerlich je besessen. Die namentlich in späterer Zeit so häufigen Schreibungen der Doppelconsonanz nach sog. tonlangen Vocalen beweist doch schwerlich etwas anderes, als dass diese Vocale nicht lang gesprochen wurden. — Was die Quantität der Brechungen anbetrifft, so haben im Allgemeinen beide Bestandtheile derselben zusammen den Wert einer Kürze. Sehr oft jedoch bewirkt ein auf einen gebrochenen Vocal folgendes b, g, zuweilen auch z, w oder r Dehnung desselben, wenn auch nicht ohne Schwanken. Ganz entschieden haben den Wert einer Kürze die Brechungen vor den im nm. sehr scharf ausgesprochenen tenues, sowie vor l, m, n. Findet sich ein gebrochener Vocal vor zwei Consonanten, so ist stets Ausfall eines ursprünglich zwischen beiden stehenden Vocals anzunehmen, ausser wenn der erste ein r ist, da vor r + Cons. alle kurzen Vocale (ausser a) Brechung erfahren, die aber von der hier behandelten ihrem Ursprunge nach sich unterscheidet.

Als Brechung des Umlauts e und des ursprünglichen fin-

den wir *ié*. Gehen wir vom Umlaut *e* aus, so liesse sich zur Erklärung dieses *ié* etwa folgendes anführen: Durch den Umlaut wurde zunächst ein *i* vor dem auf *a* folgenden Consonanten hörbar. Dieses *i* verschmolz durch eine Mittelstufe *ai* mit dem *a* und erhöhte den Eigenton desselben. Als nun (s. oben) das Bedürfniss sich geltend machte, einen Ersatz für den Verlust feinerer Quantitätsunterscheidungen zu gewinnen, trat eine feine Differenzierung des *e* ein, indem sowol der demselben inhärirende *a-* wie *i* Klang zu bestimmter Fixirung gelangte, so dass sich durch eine obigem *ai* analoge Mittelstufe *ia* — *ié* ergab. Dass *ę* hierbei den Accent erhielt und nicht *i*, rührt daher, dass in dem Umlaut *e* der *a* Klang vorherrschte. Da mit dem Umlaut *e* das ursprüngliche schon im mnd. völlig zusammengeworfen war, so erfuhr auch letzteres dieselbe Brechung zu *ié*. Der Accent, den wir bei allen Brechungen anwenden, bezeichnet, welcher der beiden Vocale in der Aussprache das Übergewicht besitzt; wofern beide Vocale nur eine Kürze ausmachen, ist dasselbe sehr gering, am geringsten in offener Silbe. Den auf eine Brechung folgenden Consonanten doppelt zu schreiben ist unberechtigt, weil man einfachen, nicht verschärften Consonanten nach einer solchen spricht, z. B. *stiéde*, nicht *stiédde*, Stelle.

Eine erschöpfende Erklärung der Brechungen überhaupt wird sich wol nur mit Hülfe der Lautphysiologie gewinnen lassen, und die angeführten Beispiele haben daher wesentlich den Zweck, einer physiologischen Untersuchung Material zu liefern. Den Ausgangspunkt einer solchen dürfte vielleicht die verschiedene Behandlung bilden, welche unter denselben Bedingungen *a* gegenüber den andern kurzen Vocalen erfuhr. Übrigens eignet sich die nm. Mundart am ehesten dazu, bei einer Untersuchung der westf. Brechungen zu Grunde gelegt zu werden, weil sich dieselben im nm. (abgesehen von den Dehnungen) auf die 4 *ié*, *ie*, *uaó*, *úe*, und die Umlaute der 2 letzteren *üäó*, *úe*, reduzieren, im Vergleich mit anderen westf. Mundarten eine geringe Anzahl.

§. 7. a. Beispiele für Brechung des Umlauts e zu ié:

biét'r, besser; bliéd'r, Blätter (neben bläer); fiém'm, fädeln; fiéte, Fässer; griézych, eig. „grasig“, unreif, verbissen; hiémern, hämmern; iéd'l, Erle; iégediss'l, Eidechse; iék'r, Ecker; iélle, Elle; iékst'r, Elster (as. agastria); niégeln, nageln; quiél'n, quälen; schiém'm, schämen; schiépe, Schränke; schiép'l, Scheffel; sniédern, schnattern; tiém'm, für geziemend finden; twiélwe, zwölf; wiék'r, Wächter; wiélich, frisch, munter (zu wal §. 1); wiéters, Gewässer.

A nm. tiéne, Zähne (zu tant), statt des zu erwartenden tēde resp. tēne erklärt sich aus dem mnd. pl. tene (zu tan, vergl. ahd. zan); iéne, Enten (sing. ānt) ist aus iénede verkürzt, s. §. 61.

b. Beispiele für Brechung des urspr. e zu ié:

befiél'n, befehlen; betwiél'n, sich verirren; biédeln, betteln; briéd'r, Bretter; diég'n, Degen; driép'm, treffen; ferhiél'n, verhehlen; fiéd'r, Feder; giélich, gelb; iéb'm, eben; iét'n, essen; iétlik, etlich; kiéle, Kehle; kniéd'n, kneten; kriéft, Krebs; liéd'r, Leder; liéz'n, lesen; liéw'r, Leber; miét'n, messen; piép'r, Pfeffer; pliég'n, pflegen; priédicht, Predigt; riég'n, Regen; schiél'n, schießen; siét'n, gesessen; siég'n, Segen; spriék'n, sprechen; stiék'n, stechen; stiél'n, stehen; swiéw'l, Schwefel; triéd'n, treten; wiéke, Woche; wiéw'n, weben. S. bes. die 1. u. 2. Cl. st. Verben. — Vielleicht gehören auch hierhin: bliékern, Masern; schiéw'n, Steg.

§. 8. Statt ié findet sich besonders vor b und g, zuweilen auch vor w und z i<sup>̇</sup>ē als Brechung des e. Da nämlich diese Cons. im nm. schwach ausgesprochen werden, so ist der Accent, um einen festern Halt für die Stimme zu gewinnen, von e auf i zurückgeworfen, in Folge dessen eine Dehnung der Brechung eintrat, die wir durch  $\bar{\quad}$  bezeichnen. Der gebrochene Vocal hat hier den Wert einer Länge, s. §. 14, 4, von welcher etwa  $\frac{3}{4}$  dem ersten Bestandteil, also dem i, zukommen.

a. Beispiele für den Umlaut e:

dr̄ieg'n, tragen; fīeg'n, fegen; grīez'n, grasen; hīeg'n, hegen;  
mīegde, Mägde; nīeze, Nase; sl̄iege, Schläge; stīewe, Stäbe.

b. für ursprüngl. e:

geb̄iēde, Gebete; līeb'm, Leben; līeg'n, gelegen; klīeb'm, kleben  
(vgl. ahd. chlēben u. §. 13, 2); wīege, Wege; wīeg'n, wägen.

2. Zuweilen ist iē zu ie abgeschwächt; das e hat hier geringere Zeitdauer als ē in iē.

a. Beispiele für den Umlaut e: gīeg'n, gegen; kīede, Kette;  
kīeg'l, Kegel.

Anm. In hīege, Hecke; īege, Egge, erklärt Woeste (Mda. III, 421, 6) die Dehnung mit Unrecht durch „Aufhebung der Geminatio“; hīege lautet mnd. hege; īege mnd. egede, woraus sich īege (mit Abwerfung des de s. §. 61) und die Nebenform iecht regelrecht entwickelt haben.

b. für urspr. e: pīek, Mark (mnd. pedek), wīek, Enterich (mnd. wedek), wo nach der Dehnung d, wie oft nach langem Vocal (s. §. 59, 3) ausgefallen ist; ferner sīed'l, Zettel (Lehnwort), stīege, Stiege.

3. Dieselbe Vertretung des iē durch ie findet sich auch vor andern Consonanten, doch so, dass die Kürze des gebrochenen Vocals entschieden gewahrt ist. In den meisten Fällen ist dieses ie aus dem Umlaut e hervorgegangen. Da nun in den as. Urkunden (s. Althoff Gram. der as. Eigennamen) sich oft i als Umlaut des a findet, so ist vielleicht auch i in den folgenden Wörtern vorhanden gewesen und gleich sonstigem i zu ie gebrochen worden (s. §. 13).

a. Beispiele für ie aus umgelautetem a:

bieke, Bach; blick'n, die Zähne zeigen; dieke, Decke; griew'l, Dachs; hiekeln, hecheln; hiemt, Hemd; iemze, Ems: iez'l, Esel; iet'r, Gift (s. Pfeiff. Germ. 1876 IX p. 201); krieklink, Bretzel; kiet'l, Kessel; liep'l, Löffel; niēt'l, Nessel; stiēw'l, Stiefel.

b. für *ie* aus urspr. *e*:

biek'r, Becher; bliekern, blechern; flieg'l, Flegel; gientern, jenseit; kniew'l, Knebel; liedich, leer; niew'l, Nebel; quiel'n, quellen; quiek'n, Quecken; sient, Send (Jahrmart, ahd. *sēnot*); wiez'n, sein.

§. 9. 1. Wahrung eines kurzen *e* in offener Silbe unter Verschärfung des folgenden Consonanten scheint nur vorzuliegen in *bess'm*, Besen; *schëbbich*, schäbig; *unn'rwëgges*, unterwegs (neben *unn'rwieges*).

2. Dehnung des *e* in offener Silbe ist unserer Mundart eigentlich fremd. Formen wie *bère*, Birne; *fertër'n*, verzehren; *gër'n*, gähren; *nèrich*, auf seine Nahrung bedacht, geizig; *plër'n*, klatschend niederfallen (von heftigem Regen); *smër*, Fett; *smèrich*, schmutzig; *swër*, Geschwür; *swër'n*, schwären, die neben den regelmässigen *bière*, *fertiër'n*, *giër'n* etc. erscheinen (die Dehnung des *ië* ist durch das *r* bewirkt), sind Anlehnungen an das *hd*.

§. 10. Vor *r c. cons.* wurde *e* gebrochen zu *ië*, welches ganz gleich ist dem §§. 6 und 7 behandelten. Im *mind.* hatte *e* vor *r c. cons.* eine dem *a* nahe Klangfarbe (s. *Nerg.* p. 17), wie der häufige Übergang des *e* zu *a* in diesem Falle beweist, Vielleicht ist, zunächst für den Umlaut *e*, folgende Stufenleiter anzusetzen: *stërker* (zu stark) — *stiårker* — *stiërk'r*; *stiårk'r* wird noch vielfach im Münsterlande gesprochen. Urspr. *e* wäre dann derselben Brechung unterworfen worden.

a. Beispiele für den Umlaut *e*: *biërwe*, bieder; *biërwe*, Tragbahre; *fiërk'n*, Ferkel; *giërw'n*, gerben; *hiërfst*, Herbst; *Hiërms*, Hermann; *hiërm'm*, härmen; *iërfte*, Erbse; *iërgern*, ärgern; *iërm'l*, Ärmel; *iërmlik*, ärmlich; *iërw*, Erbe; *miërk'n*, merken; *niërk'n*, widerkauen; *piët*, Pferd; *sniërk'n*, hart anfahren, schnarren; *stiërke*, einjähriges Rind; *tiërg'n*, necken, ärgern; *wiërmde*, Wärme.

b. für ursprüngl. *e*: *biërch*, Berg; *biëss'n*, bersten; *diësk'n*, dreschen (*mind.* *dersken*); *giëste*, Gerste; *hiërte*, Herz; *iësse*,

(= hd. „Ernst“) Art, Geschlecht, Fleiss; k<sup>i</sup>erwe, Kerbe; sti<sup>e</sup>t, Schwanz; sti<sup>e</sup>rw'n, sterben; twi<sup>e</sup>r<sup>ch</sup>, Zwerg; twi<sup>e</sup>s, quer, eigensinnig (goth. twairhs); s. noch 3. Cl. st. V.

§. 11. Vor rd, rl, rn und rz wurde e nicht gebrochen, sondern gedehnt zu ê, und einer der beiden Consonanten fiel aus; über ê s. §. 33.

Beispiele: B<sup>e</sup>nt, Bernhard; êde, Erde; ênst, Ernst (Lehnwort); ês, Arsch; g<sup>e</sup>ne, gern; h<sup>e</sup>t, Heerd; k<sup>e</sup>l, Kerl; k<sup>e</sup>n, Kern; k<sup>e</sup>n'n, kernen; lat<sup>e</sup>ne, Laterne; p<sup>e</sup>le, Perle; st<sup>e</sup>n, Stirn; w<sup>e</sup>d'n und w<sup>e</sup>r'n, werden; W<sup>e</sup>ze, W<sup>e</sup>rse (kleines Flüsschen hier); w<sup>e</sup>t, wert; eine Ausnahme bildet p<sup>i</sup>ere, Pferde, gebildet nach dem sing. pi<sup>e</sup>t. — Vor rr wurde e gedehnt und die Doppelconsonanz vereinfacht in ferw<sup>e</sup>r, Verwirrung; sp<sup>e</sup>r'n, sperren; w<sup>e</sup>r'n, wirren; vor einfachem r im Auslaut in b<sup>e</sup>r, Bär; m<sup>e</sup>r, Meer; doch ist in diesen Fällen wol Anlehnung an das hd. anzunehmen, wie auch in f<sup>e</sup>ddich, fertig.

#### as. i.

§. 12. Kurzes altes i findet sich selten in einsilbigen Wörtern vor organisch einfacher Consonanz, z. B. in blik, Blech; ik, ich; in, in, hinein; pik, Pech; rit, heimlicher Weg; sik, sich; spit, Bratspiess, Stange; swil, Schwile. Häufiger ist i in ein- und mehrsilbigen Wörtern vor urspr. mehrfacher Consonanz, z. B. in fill'n, schinden; flickern, flackern; flisperm, flüstern; flitk, Flügel; gistern, gestern; glint, Bretterzaun; grint, Dreck; hille, Boden über den Ställen; hippe, Ziege; imme, Biene; imm't, Frühstück; kippe, Mütze; kipp'm, umdrehen, umwerfen; klippe, Falle; knibbeln, prickeln; krink, Kreis; milte, Milz; minn'r, kleiner, geringer; misse, Messe; miss'n, entbehren; pigge, Pflock im Schuh; pick'n, die Sichel schärfen; pin, Pflock; prik, zierlich, aufgeputzt; risk, aufrecht, gerade, rasch; rispeln, rascheln, sich schnell bewegen; sint, seit; slickern, naschen; slippe, Schürze; snigge, Schnecke; snigge, munter, frisch; snipeln, zerstückeln; spille, Spindel; spint, Schrank; sprick'l, dünnes Reis; sprink, Quelle; swick'n, Flachs pressen;

timp'm, Zipfel, Ende; tipp'm, mit den Fingerspitzen be-  
berühren; wicht, kleines Mädchen, Dienstmagd; wimpeln, Heede  
ausziehen und aufwickeln; wipp'm, auf- und niederbewegen,  
schaukeln; wink'l, Kramladen; wispeln, lispeln; s. ferner die 3.  
Cl. st. V.

§. 13. 1. In offener, hochtoniger Silbe wurde kurzes i zu  
ie gebrochen; vielleicht ist eine Mittelstufe ii anzusetzen, wobei  
dadurch, dass das erste i den Accent trug, das zweite zu e  
abgeschwächt worden ist. Es unterscheidet sich dieses ie in  
nichts von dem §. 8, 3 behandelten.

Beispiele: bietsk, bissig; fiemeln, leise befühlen; giel'n,  
schwer aufathmen (vergl. ahd. gi-nên, gähnen); giëw'l, Giebel;  
hiem'l, Himmel; kieteln, kitzeln; kriemeln, jucken; lien'n, leh-  
nen; nieg'n, neun; niem'm, nehmen; nietsk, tückisch, heftig  
(zu dem nm. verschollenen nit); piëk'l, Pökel; riëp'm, Hanf,  
Flachs hecheln; siëk'r, sicher; sliep'm, schleppen; spiël'n, spie-  
len; stien'n, stöhnen; stiewich, beständig, ausdauernd, ernst;  
striëp'l, Streifen; striëpeln, Haut oder Bast abziehen; wiet'n,  
wissen; sodann findet sich ie im praet. der 4. Cl. st. V.

Anm. Durch vorhergehendes w wurde ie zu ië verdumpft in swüepe,  
Peitsche (neben swiepe); i, das im mnd. vor l zu e geworden war, erfuhr  
wie sonst e Brechung zu ië in diële, Dehle; miëlke, Milch.

2. Öfter wird vor b und g, vereinzelt vor n, z und w  
dieses ie gedehnt zu ië (s. §. 8); es ist alsdann ganz gleich  
dem §. 8, 2 behandelten ië.

Beispiele: biëw'n, beben; gedieëg'n, gediegen; giëb'm, ge-  
ben; griën'n, geweint; iëg'l, Igel; klieëb'm, kleben; kriëg'l, mun-  
ter, rührig; riëg'l, Riegel; schiëwe, Splitter von Hanf oder Flachs-  
stengeln; siëb'm, sieben; siëcht, Sichel (mnd. segede); siëft,  
Sieb (mnd. sewet); siëge, Ziege (Lehnwort); slieëde, Schlitten;  
smieëde, Schmiede; wieëde, Weide (salix); wieëdefrau, Witwe; s.  
ferner die 4. Cl. st. V.

Anm. Vor r, das aus d entstanden ist, ging ië in ië über (= ië §. 8)

in friere, Frieden — Zuweilen ist durch obige Dehnung Ausfall eines d herbeigeführt, was Woeste (Mda. IV, 274, 162) und Schulze fälschlich nicht als Folge, sondern als Ursache der Dehnung auffassen, s. §. 58, 3. — Ob in riek'l, grosser Hund; tiëwe, Hündin, Obsthöckin, urspr. i oder e anzusetzen ist, muss dahingestellt bleiben.

§. 14. Eine Anzahl einsilbiger Substantiva zeigt die Brechung ie aus i, anscheinend gegen die Regel, dass (abgesehen von r + Consonanten) nur in mehrsilbigen Wörtern Brechung stattfindet; so biet, Biss; driet, Kot; griep, Griff; kniep, Kniff; riet, Riss; schien, Schienbein; schiep, Schiff; schiet, = driet; sliek, Schlich; smiet, Wurf; spiel, Spiel; spliet, Spliss; striek, Strich; stiek, Stich; stiel, Stiel; twiel, gabelförmig gewachsener Zweig. Im mnd. sind diese Subst. teils einsilbig und zeigen dann den Wurzellauf i, teils zweisilbig mit Übergang des i zu ē. Es sind also auch wol bei den ersteren zweisilbige Grundformen im nom. sing. anzusetzen (s. Cdv. 1877 p. 19), woraus sich dann mit regelrechter Brechung des i zu ie und Apokope des ausl. Vokals die jetzigen Formen ergaben. Andrenfalls könnte man Übertragung des ie aus den mehrsilbigen Formen annehmen. fiel, viel, erklärt sich aus mnd. vile.

§. 15. Vor r c. cons. wurde i, nachdem es schon mw. in e übergegangen war, gleich sonstigem e zu ię gebrochen (s. §. 10), z. B. in biërke, Birke; briën'n, brennen (aus biërn'n, mw. bernen); diërde, dritte; fiës, Rist (st. fiërs); kiërke, Kirche; kinn'rikiëss'n, Kindtaufe (mnd. kerstenen, zu Christen machen). In den Wörtern hën, Hirn; twënt, Zwirn, hatte sich wahrscheinlich ein e zwischen r und n eingeschoben; durch Ausfall des r wurde ę zu ê (s. §§. 4; 11).

Anm. 1. Vor l resp. n ist i (schon mnd.) zu e geworden in belt, Bild; renkst'n, die Leitern auf dem Wagen, zwischen welche Heu etc. gepackt wird (neben rinkst'n); s. bes. die 3. Cl. st. V.

Anm. 2. In Lehnwörtern aus dem hd. ist i vor rr zu í geworden und die Doppelconsonanz vereinfacht in geschir, Geschirr; ír'n; irren; írích, irrig; auch die Wörter gir, Begierde; spír, Halm, sind wol Anlehnungen an das hd.

§. 16. Übergang von i zu ü findet sich in füchte, Fichte; füfte, fünfte; lüll'n, tröpfeln, tropfenweise saugen (mnd. lillen); rüngeln, sik, sich schlängeln; slüng'l, Schlingel; strüppe, Schlinge (mnd. strippe); sülw'r, Silber; ülk, Iltis (mnd. illeke). Schon mnd. findet sich z. B. sulwer, Silber u. a. Indessen sind mnd. Formen mit u den nm. nicht zu Grunde zu legen, weil an Umlaut z. B. bei füfte, sülw'r, nicht zu denken ist; vielmehr haben wir directen Übergang von i zu ü anzunehmen, der bei der nahen Verwandtschaft beider Laute nichts auffälliges hat.

#### as. o.

§. 17. Kurzes altes o findet sich 1. in einsilbigen Wörtern vor organisch einfacher Consonanz, z. B. in gebot, Gebot; grof, grob; hof, Hof; lok, Loch; mos, Moos; of, oder; slot, Schloss; toch, Zug; tot, Abfall von Schlachtvieh (Füsse, Ohren etc.).

2. in ein- und mehrsilbigen vor organisch mehrfacher Consonanz (die im Auslaut vereinfacht wird), z. B. in bemom-meln, betrügen; boll'n, Schenkel; docke, Gebund Stroh zu Dächern; ferlodern, verkommen; flotke, Flosse; holst'r, Jagd-tasche; jolstern, heulen; knospern, Knorren im Holze; kodde, Schwein; kolk, Höhlung in einem Fluss oder Teich; plok, Flocke; post, Pfosten; snoll'n, essen, naschen; sprok, bröcklig; top, Büschel, Wipfel; trop, Haufen. S. bes. 3. Cl. st. V.

Anm. o wurde zu u in blunt (= hd. „blond“), von der Farbe, die ein nicht blutrünstiger Streich auf der Haut zurücklässt; krulle, Haarlocke (gegen krolllich, lockig); rulle, Rolle: unter Einfluss eines vorhergehenden w in dul, toll.

§. 18. Der Umlaut des o ist ö = hd. ö — Was den Um-laut überhaupt im nd. anbetrifft, so trat der des a zu e schon im as., der des â zu ê beim Beginn der mnd. Periode ein (s. Nerger p. 20—22 u. Lübben p. 23 f.); dagegen wird der Um-laut des o und u, ô und û von Nerger und Lübben mit Recht für die eigentlich mnd. Zeit bestimmt in Abrede ge-

stellt. — Im nm. ist der Umlaut der o und u Laute im weitern Umfange eingetreten als im hd., woraus sich doch wol schliessen lässt, dass er nicht aus diesem eingedrungen und dem nd. eigentlich fremd sei. Natürlich ist das den Umlaut bewirkende i in den meisten Fällen geschwunden oder zu e abgeschwächt. — ö als Umlaut des o findet sich in dölk'n, prügeln; dröff'n, dürften; köppsk, störrig; köst'n, Kosten; köst'r, Küster; möll'r, Müller; Mönst'r, Münster; nöchtern, nüchtern; nösseln, träge, ungeschickt arbeiten (vgl. as. nosôn); söcke, solche; söck'n, kurze Strümpfe; ödd'r, Pfriemen (anord. oddr, Spitze); töggeln, zögern. — In grösk'n, Groschen, ist der Umlaut nach Analogie der Deminutiva auf ken eingetreten.

§. 19. 1. In offener, hochtoniger Silbe ist o gebrochen zu u<sup>o</sup>äo. Bekanntlich ist eine grosse Anzahl kurzer o durch a Umlaut aus u hervorgegangen. Davon ausgehend liesse sich die Brechung des o zu u<sup>o</sup>äo analog der des e zu i<sup>e</sup> erklären (s. §. 6), dass nämlich, als jenes Bedürfniss sich geltend machte, für den Mangel feinerer Quantitätsunterscheidungen einen Ersatz durch qualitative Veränderung des Wurzelvocals zu gewinnen, der a- und u-Klang des o bestimmt fixirt wurden; dadurch ergab sich denn zwar nicht u<sup>a</sup>, sondern mit Annäherung des zweiten Bestandtheiles der Brechung an den ersten u<sup>o</sup>äo, wobei äo dieselbe Qualität hat wie das §. 3 behandelte; u und äo bilden natürlich zusammen eine Kürze. — Da urspr. o mit dem durch a-Umlaut entstandenen völlig zusammengefallen war, erfuhr es auch dieselbe Brechung.

Beispiele: bua<sup>o</sup>w'n, oben; dru<sup>o</sup>äp'm, Tropfen; dua<sup>o</sup>d'r, Dotter; grua<sup>o</sup>we, grobe; gua<sup>o</sup>öte, Gosse; hua<sup>o</sup>p'm, hoffen; hua<sup>o</sup>z'n, Strümpfe; knua<sup>o</sup>ök'n, Knochen; kua<sup>o</sup>öle, Kohle; kua<sup>o</sup>t'n, Kotten; lua<sup>o</sup>öde, Setzling, Schlosse; lua<sup>o</sup>ök'n, Blätter der Klette; pua<sup>o</sup>t'n, Pflänzlinge setzen; schua<sup>o</sup>ök'n, Füsse; schua<sup>o</sup>tst<sup>e</sup>n,

Schornstein; struaóte, Luftröhre, schmales Zimmer; stuaok'n, stochern; suaóle, Sohle; uaólge, Oel; uaóp'm, offen. Ferner findet sich uaó im part. praet. der 5. Cl. st. V.

An m. In huaól, hohl; suaón, Sohn, ist die Brechung aus den zweisilbigen Formen übertragen; suaón statt súen (s. §. 25) ist Anlehnung an das hd.

2. Der Umlaut des uaó ist üäö, z. B. in búaöwere, obere; húaök'r, Höcker; húaöl'n, höhlen; púaöt'r, Setzling; rúaöterich (zu as. rotón), elend aussehend, erbärmlich; slúaöte, Schlösser.

§. 20. Vor b, g, w erfuhr uaó zuweilen (wie ié §. 8 und ie §. 13, 2) Dehnung zu uaó, womit zugleich Zurückwerfen des Accentés auf u verbunden war; so in buaod'n, Boden; buaog'n, Bogen; luaof, Lob (aus lovede); luaow'n, loben; ruaöwe, Schorf; ruaod'n, roden. Der Umlaut dieses uaó ist üäö, z. B. in trúaöge, Tröge (sing. troch).

§. 21. Vor r c. cons. wurde o zu uaó gebrochen, welcher Laut quantitativ und qualitativ ganz dem §. 19 behandelten gleich steht.

Beispiele: duaorp, Dorf; duaöske (aus duaörske), das zum Dreschen hingelegte Korn; fuaösk (aus fuaörsk), Frosch; huaönke, Hornisse; kuaörf, Korb; snuaörk'n, schnarchen, schimpfen; spuaöteln (aus spuaörteln), zappeln; stuaörk, Storch; suaörg'n, sorgen.

Der Umlaut dieses uaó ist üäö = üäö §. 19, 2. Beispiele: büäörn'n, das Vieh tränken; üäörg'l, Orgel; üäörndlik, ordentlich; üäörs'l, plumper Mensch. Vergl. §. 27.

§. 22. Vor rd, rt und rn erfuhr o anstatt Brechung zuweilen Dehnung. Schon mnd. wurde o vor rd und rt zu ô: auch orn war meist (mit Einschlebung eines e) zu ören geworden und wechselte mit ären, z. B. hören und hären, Horn, s. Lübben p. 13 u. Nерger p. 14 Anm. Im nm. sind diese ô durch Ausfall resp. vocalische Auflösung des r zu âd geworden (s. §. 39); vielleicht jedoch sind Formen mit â voranzusetzen, wodurch sich der Übergang zu âd besser erklären liesse (s. §. 29). Beispiele: dâdn, Dorn; fâdts, sofort (dem hd. entlehnt); hâdn, Horn; kâdn, Korn; âdt, Ort (als Mass); pâdte, Pforte; wâdt, Wort. Der Umlaut ist âd (s. §. 30), z. B. in wâode, Worte; fertâdn'n, erzürnen (zu dem verschollenen torn).

#### as. u.

§. 23. Vor organisch einfacher Consonanz hat sich u nur erhalten in dem Präfix un, so wie in up, auf. Häufig findet es sich vor organisch mehrfacher Consonanz (die im Auslaut vereinfacht wird), z. B. in buk, Bock; buck'n, bücken; bulle, Zuchtstier; bulstern, lärmern; bunge, Trommel, Fleischkasten; butt'n, Knochen; ferklummern, stark frieren; ferswuddert, struppig, zerrauft; ful, voll; flunkern, Funken sprühen, grimmig blicken; fuck'n, von Statten gehen; gebunt, Bündel (z. B. Stroh); grummeln, dumpf donnern; juff'r, Jungfer; klump'm, unförmlich zusammengeballter Haufen; Holzschuh; knubb'm, Knorren im Holz, Baumstumpf; kump, Napf, Tümpel; lucht, link (Hand, Fuss); lustern, lauschen; muks'n, maueln, grollen; nuk, plötzlicher Stoss; nunne, Nonne; puk, Windel; plumsk'n, mit dumpfem Schalle fallen; rubbelich, uneben, rauh; schrubb'm, scheuern; schrull'n, tolle Einfälle; schrump'l, Runzel; schupp'm, stossen; slump, günstige Gelegenheit, Zufall; snuckern, Possen treiben; strumpelich, stolpernd; strunzich, aufgeblasen; strunt, Kot; sunne, Sonne; ucht, Morgendämmerung, Frühmesse; ung'l Talg; wulf, Wolf; wulle, Wolle.

§. 24. Der Umlaut des u ist ü = hd. ü; er findet sich nur in ein- und mehrsilbigen Wörtern vor organisch mehr-

facher Consonanz. Über die Zeit seines Eintretens s. § 18. Beispiele: brümmelte, Brombeere; drüpp'l, Tropfen; düll'n, Geschwulst; düß, Beule; dümp'l, Löschhorn; düppe, Blechgeschirr; erkünnig'n, erkundigen; flügge, flugfertig, munter; fülle, Schöpfgefäß; fünte, Taufe (mnd. funte aus lat. fons); gedüllich, geduldig; günn'n, gönnen; güst, nicht milchend; hümpeln, hinken; hüngrich, hungrig; jück'n, jucken; klüng'l, Lumpen; knüp, Knoten; knüpp'l, Knittel; küss'n, Kissen; lüftich, luftig; lünks'l, Lunge und Herz (vom Vieh); lüns, Achsnagel; lüstich, lustig; lüt, klein; müffich, übelriechend; müske, Mütze; pülstrich, aufgedunsen; ründlik, rundlich; rüske, Binse; rüstern, sik, sich sputen; schüchtrich, verschüchtert; schüppe, Schäferstab; schüllich, schuldig; schüt, Schutzbrett an Schleusen; slümpich, unverhofft (s. slump oben); snüffeln, schnobern; stümp'l, Stummel; süs, sonst; tünd'l (eig. = „Zunder“), gebrannter Lumpen; ülm'm, dampfen, qualmen; üm, um; üt'k'n, sticheln; wünnern, wundern.

§ 25. In offener hochtöniger Silbe wurde u zu üe gebrochen (summ'r, Sommer, statt süem'r ist wol Anlehnung an das hd.), vielleicht durch eine Mittelstufe ün, wie nach unserer Annahme i durch ii zu ie (s. §. 13); u hat hier stets den Accent, u und e haben zusammen den Wert einer Kürze, und zwar so, dass wie bei ie, der erste Vocal das Übergewicht besitzt und der zweite nur ein leiser vocalischer Hauch ist. Beispiele: brüedeln, brodeln; büezeln, wacklig gehen; düemeln, ziellos, unordentlich arbeiten; füemeln, leise befühlen, umhertasten; gnüetern, knurren; grüedern, syn. mit grüezeln, Grauen empfinden; küeg'l, Kugel; küezeln, unsauber arbeiten; müede, Morast; prüekeln, stochern, reizen; rüet'k'n, syn. mit düemeln; schüek'l, Schaukel; snüetern, mit Gier fressen; stüekeln, stolpern, anstossen; stüetern, stottern; tüezeln, rütteln, schaukeln; wüen'n, wohnen. In früem, fromm; nüet Nuss, ist die Brechung aus den mehrsilbigen Formen eingedrungen.

Der Umlaut des üe ist üe z. B. in büek'r, hölzerner Ham-

mer; drüemeln, träge arbeiten, zaudern; düek'n, verdrücken; füenich, schimmlig; gnüeterich, mürrisch; hüew'l, Hobel; knüezeln, syn. mit drüemeln; krüekeln, krank, schwach sein; kúeke, Küche; kúenink, König; kúez'l, verfallenes Haus; kúet'l, Kot; múele, Mühle; núeksk, querköpfig; núetk'n, hinterlistig sprechen; prüekeln = prüekeln (s. oben); schüet'l, Schüssel; slüet'l, Schlüssel; spüet'r, Speichel; úew'l, übel.

Anm. Die Brechung in den einsilbigen Substantiven büen, mit Brettern belegtes Gebälk; düek, zerdrückte Stelle (z. B. am Hut etc.); güet, Guss; júek, Joch; píel, Kopfkissen; schüet, Schuss; sprüek, Sprach; süep, Soff, erklärt sich daraus, dass diese Wörter urspr. zweisilbig waren, vergl. z. B. mnd. gote, Guss, und §. 14.

§. 26. Vor b, g, z wurde úe zuweilen gedehnt zu úe, wobei gleichfalls u der entschieden überwiegende Laut ist (s. §§. 8; 20.) Beispiele: düezeln, wie im Traum sich befinden (vergl. ahd. tusig, töricht); flüedern, flattern; fúeg'l (u. fúeg'l) Vogel; süege, Sau; singularär ist die Dehnung vor m in küem'm, kommen.

Der Umlaut des úe ist üe, z. B. in büede, Bottich; büeg'l, Bügel; drüeb'm, dürfen; düeg'n, taugen; fermüeg'n, Vermögen; lüege, Lüge; rüe Hund.

§. 27. Vor r c. cons. wurde u mnd. zu o und dieses o im nm. gleich sonstigem o zu uao gebrochen (s. §. 21), z. B. in duaost, Durst; fuaorke, Strohgabel; kuaot, kurz; wuaorm, Wurm; wuaost, Wurst; wuaot'l, Wurzel. Nur in urm, Moder (ferurmeln, vermodern) hat sich u vor r (das hier aus l entstanden ist, vergl. mnd. ulm) erhalten, sowie in afmurks'n, abschlachten (mnd. morken).

Der Umlaut des uao ist üäö, = üäö §. 21. Beispiele: büäörg'r, Bürger; büäösseln, bürsten; düäörp'l, Türpfahl;

düäöstrich, durstig; ferdüäöst'n, verdursten; füäödern, fordern (Umlaut durch Vermischung mit „fördern“ ahd. furdiren); güäörte, Grütze; stüäöt'n, stürzen; wüäörg'l, Strick am Dreschflegel (as. wurgil).

Anm. Vor auslautendem r ist o (aus u) gebrochen und gedehnt in düäör, Tür; düäör, durch (u Umlaut!), füäör, für und vor; fuaör, Furche; güäör, Maulwurf; vereinzelt im Inlaut: büäör'n, heben. Über üäör s. §. 20. Formen wie gôr, fôr etc. sind platthochdeutsch. In âörsäk, Ursache, tâön, Turm, ist u zu o gebrochen und o zu âö geworden s. §. 22. In knür'n knurren, ist u vor rr gedehnt und die Geminatio aufgehoben.

#### as. â.

§. 29. Im mnd. hat sich as. â, soweit es nicht Umlaut erfahren, meist erhalten; es eignete ihm ein dumpfer, dem ô nahe liegender Ton. In nm. sind alle alten â, soweit sie Längen geblieben sind und nicht Umlaut erlitten haben, zu âö gesenkt. Es ist dies ein Laut, der zwischen â und ô liegt, letzterem aber näher steht; denn beim Übergang von ô zu âö erweitert sich die Öffnung der Mundhöhle nicht so sehr, wie bei dem Übergange von âö zu â. Es entspricht dieses âö dem französischen o in „encore“ und dem englischen in „lord“ (= o<sup>a</sup> bei Brücke, Grundzüge etc. p. 27). Dasselbe gilt von der Kürze â (s. §. 3) und dem âö in der Brechung uaö (s. §§. 19; 20; 21; 27).

Beispiele: blâö, blau; blâöz'n, blasen; brâöd'n, braten; brâök'n, Land umbrechen; brâöm, Ginster; dâön, getan; drâö, träge, schwer, verdrüssig; drâöt, Draht; flâösk'n, grosser Splitter oder Fetzen; frâög'n, fragen; grâö, grau; grâöf, Graf; hâöl, Kesselhaken; huaöwesâöt eig. „Hofsaat“, alles was zum Hofe gehört (vergl. Woeste Zeitschr. des bergischen Geschichtsvereins IX, p. 15, 1873); jäör, Jahr; jäöm'r, Jammer; klâöw'r, Klee; krâöl, munter, aufgeregt; krâöm, Kindbett; lâöt'n, lassen; mâöl'n, malen; mâön, Mohn; mâöne, Mond; mâöte, Mass; nâö, nach; nâöt, Nat; âöhhâön, Ahorn; âöl, Aal;

âone, ohne; âos, Aas (Schimpfname); âot, die zum Viehfrass bestimmten Biertrester (as. ât, Speise); âowizich, unverständlich, unlenksam (âo = ahd. â, Verneinungspartikel); plâost'r, Pflaster (lat. plâstrum, mnd. plâster); pâosk'n Ostern (mnd. pâskén); quâogeln, unanständig reden; quâot, quer, verkehrt, böse (= hd. „Kot“); raôr, selten, vortrefflich; schaôd'n, Ertrag geben; schâole, Trinkschale; schâot, Scherbe; schâop, Schaf; schrâo, mager; schrâod'n, gerinnen; schrâot, schräge, quer; slâoge, gefällter Holzhaufen; slâop'm, schlafen; snâot, Grenze; sâot'rdach, Samstag; spâon, Spahn (ahd. spân, mnd. nur spên und spôn); sprâol, Staar; sprâoke, Sprache; stâon, stehen; stâot, Aufwand, Pracht; strâote, Strasse; swâor, schwer; tâo, zähe; tâoske, Sehne; traôn, Thran; trâon, Wagenspur (as. trâda); wâo, wo; wâoge, Wage; wâop'm, Wapen; wâor, wahr.

Anm. In pâot'r, Pater, tâof'l, Tafel (mnd. tâfel und taffel), scheint gedehntes a (s. §. 2) zu âo gesenkt zu sein; gâob'l, Essgabel; wâol, Wahl; wâore, Waare, die alle ursprünglich kurzes a haben, sind dem hd. entlehnt. — Im mnd. durch Contraction aus a entstandenes â wurde gleichfalls zu âo in âo Aa (Flüsschen hier); âor, Ähre; stâol, Stahl; trâone, Thräne. Das âo in mâoske (ahd. masca, mnd. masche) Masche, ist schwer erklärlich. Über âo aus o s. §§. 22; 27 Anm.

§. 30. Der Umlaut des âo ist âö z. B. in ferkläôr'n, erklären; grâol'n, in den Bart brunnen; klâon'n, rennen (zu klâone, Klaue); âözerî, Schmutz, Unreinlichkeit; râödich, sparsam (zu râod'n, raten); trâödeln, schwätzen, zaudern.

Anm. In der Flexion wird âö öfter zu âô (= âö §. 3) verkürzt, z. B. in blâôs, bläst; râöt, rät; slâöp, schläft; s. 6. u. 7. Cl. st. V.; durch folgende unorganische Doppelconsonanz in swâödd'r, schwerer; âö ist verkürzt zu âo in nâomdach, Nachmittag.

§. 31. In denjenigen Wörtern, in welchen bereits mnd. langes a Umlaut zu ê erfahren hatte, wurde dieses ê gleich einer grossen Anzahl von ê anderen Ursprungs diphthongiert zu ai (s. §. 34). Beispiele: bequaim, bequem; fûäörnaim, vornehm; gaiwe, frisch, kerngesund (= mhd. gaebe (aus gâbi), annehmbar, gut?); gerai, Gerät; kaize, Käse; laige, boshaft,

krank, schlimm, schwach; naige, nahe; plaistern, klatschend niederfallen (von heftigem Regen); schaip'r, Schäfer; slaiperich, schläfrig; sprae, Staar. Ferner im praet. plur. conj. vieler Verben der 1. und 2. Cl., z. B. gaib'm, gäben; sait'n, sässen; naim'm, nähmen; quaim'm, kämen.

Anm. Nicht diphthongiert wurde solches ê in ferfêr'n, in Schrecken setzen (zu as. fâr, Nachstellung) (über ê s. §. 33, 1), und in spêi (as. spâhi), spöttisch, höhnisch (über êi s. §. 33, 2); verkürzt scheint es in decht, Docht (ahd. tâht).

§. 32. 1. Aus â entstand durch Verschmelzung mit nachfolgendem j mnd. der Diphthong ei, jetzt ai (= ai §. 31; s. §. 34), z. B. in draien, drehen; klaien, mit den Nägeln oder Krallen kratzen (mnd. klâwe, Klaue); klaien, klettern (vielleicht identisch mit dem vorhergehenden); kraien, krähen; naien, nähen; saien, säen; waien, wehen. Über âw s. §. 37, Anm.

2. Für as. durch Ersatzdehnung entstandenes â ist nach Rückkehr des betreffenden Consonanten kurzes a wieder eingetreten in fang'n, fangen etc. s. §. 82. Verkürzt ist solches â durch mehrfache Consonanz (schon mnd.) in brach, brachte; dach, dachte.

Anm. Sonstiges â ist verkürzt in brak, unbestellt (vom Acker); smadd'n, schmähen; bladd'r, Blatter (ahd. blâtara) ist dem hd. entlehnt.

#### as. ê.

§. 33. as. ê hat sich im mnd. im wesentlichen als solches erhalten, im nm. jedoch verschiedenartige Schicksale erfahren.

1. Langes e entsprechend as. ê findet sich im nm. nur vor r, und zwar als ê (der Länge von ę s. §. 5) = einem sehr breit gesprochenen hd. ä. So in bêt, Zuchteber [vergl. as. bêrswîn (nm. swïnebêt), also nicht „Gersteschwein“ (hierswîn), wie in der Zeitschrift des bergischen Gesch.-Vereins IX, p. 3, 1873 erklärt wird]; blêt'n, in breiten Tönen schreien (mhd. blêren); êr eher; êre, Ehre; êrste, erste; hêt, Herr; kêr'n; wenden; lêr'n, lehren (und lernen); mêr, mehr; sêr, verhärtete Stellen im Fett-

gewebe der Kuh (mnd. *sêr*, Schmerz, das sonst als subst. im nm. verschollen zu sein scheint). Vergl. §. 31 Anm.

2. Vor allen Consonanten ausser *r* wechselt im mnd. das *ê*, das goth. *ai* entspricht, mit *ei*. Im nm. nun wird eine grosse Anzahl alter *ê* und zwar meist solcher, die goth. *ai* entsprechen, als tiefes *ê* mit einem leise nachhallenden *i* gesprochen; wir wenden hierfür das Zeichen *êi* an, und nennen den Vocal (wie *ou* s. §. 35) unreine Überlänge. Zur Erklärung jenes mnd. *ei*, nimmt Regel (in Kuhns Zeitschr. III, p. 153 ff.) an, *ei* sei „Vocalzerdehnung“, zu dem Zwecke, das *e* in seiner Eigenschaft als Länge zu schützen; ähnlich meint Reifferscheid (in Zachers und Höpfners Zeitschr. V. p. 273 f.) „*i* sei eine Art Nachlaut des vorhergehenden Vocals, der besonders dann deutlich würde, wenn die Hervorbringung des folgenden Consonanten eine gewisse Kraftanstrengung erfordere.“ Für unsere Mundart ist jedoch zu berücksichtigen, dass *êi* sich unterschiedslos vor allen Consonanten findet, nicht bloss vor solchen, deren Hervorbringung eine gewisse Kraftanstrengung nöthig macht. Ferner ist *i* ein aus dem *ê* entwickelter Vocal, wie daraus hervorgeht, dass durch *i* die Quantität des *ê* um soviel gemindert wird, als die Zeitdauer des *i* beträgt, d. h. *ê* an sich ist in diesem Falle nicht von gleicher Zeitdauer wie *î*, *û*, *âd*, sondern erst in seiner Verbindung mit *i*. An und für sich muss aber doch die Zeitdauer der langen Vocale die gleiche sein. Sodann findet sich ein ähnlicher Nachhall nur bei *ô* (s. §. 36); warum sollten bloss *ô* und *ê*, nicht auch *î*, *û* und *âd* eines solchen zur Wahrung ihrer Eigenschaft als Länge bedürfen? — Die Anfangs- und Endstellung der beiden Vocale in *êi* liegen sich näher, als es bei eigentlichen Diphthongen der Fall ist. Brücke nennt daher (p. 37) die analoge Erscheinung bei *ô* einen „Diphthong kürzerer Spannweite.“ — Beispiele für *êi*: *bêin*, Bein; *blêik*, bleich; *brêif*, Brief; *dêich*, Teig; *êig'n*, verdienen; *êig'n*, eigen; *êike*, Eiche; *êisk'n*, verlangen, forschen; *êit*, Eid; *ferhêim'm*, verheimlichen; *flêisk*, Fleisch; *frêit*, munter, gesund (as. *wrêd*);

gnêiz'n, höhnisch lächeln, grinsen; grêipe, Mistgabel; hêisk, heiser; hêit, heiss; lêim, Lehm; lêin'n, leihen (abgeleitet von as. lihan, das verschlollen ist); lêit, leid; lêiwerink, Lerche; mêide, Miete; mêize, Meise; mêist, meist; rêik'n, reichen; rêip, Zugstrick; rêist'r, Riester; schêif, schief; sêi, See; sêil, Seil; sêipe, Seife; snêi, Schnee; spêike, Speiche; stêin, Stein; swêit, Schweiss; têin, Zehen; wêi, weh; wêik, weich; wêit, weiss (verb.). Ferner findet sich êi (aus ê) im ganzen praet. sing. der 4. Cl. st. V., durch Formübertragung auch im plur., z. B. grêip, griff; grêin, weinte. bêt'n, bissen etc. Sodann in einer Anzahl von Fremdwörtern mit der ursprünglichen Endung ier, ieren, z. B. annejanêir'n (ennuyer) langweilen; barbêir, Barbier; diskereêir'n, discutieren; inwertêir'n, einladen; krimmenêirich, tätig; manêir, Manier; pazêir'n, passiren; plazêir, Pläsir; tockefêir'n, aushorchen; tribelêir'n (mlat. tribulare), quälen. Durch Contraction lang gewordenes ê wurde zu êi in fêi, Vieh.

Anm. Tritt Verkürzung des êi durch mehrfache Consonanz ein, so schwindet auch der Nachhall und es bleibt einfaches e resp. ɛ, z. B. in bredde. Breite; bredd'r, breiter (zu brêit); ɛcht, gediegen; ɛmm'r, Eimer; ennige, einige; kledde, kleidete (aus klêidede); ledd'r, Leiter; spredde, spreitete (aus sprêidede); twedde, zweite. êi wurde zu i in twintich, zwanzig (schön mnd.; über den Wechsel von ê und i im as. s. Piper p. 192; es ist also wol eine Mittelstufe twintich anzusetzen, wie hilich bei nm. hillich (as. hêlag). Auffallend ist die Verkürzung des ê in siêle, Seele (aus sele), vergl. as. sêola.

§. 34. Ein anderer Teil der ursprüngl. ê ist diphthongiert zu ai, d. h. wol anfangs zu ei, und dann mit weiterer Dissimilierung der beiden Vocale ai. Beispiele: ailauf, Epheu (vergl. goth. aivs); baist, Stück Vieh (Schimpfwort), baistern; tosen; dai, täte; faige, feige (in der alten Bedeutung „dem Tode verfallen“ noch im Sprichwort: dɛ kranke lich in'n bedde un dɛ faige stait derfûäör); gail, üppig (bes. vom Getreide); gaist, eigtl. „trockenes, hochliegendes Land“ jetzt nomen propr.; gaitlink, Drossel; gemain, herablassend; Graib'm, Grevén (Städtchen in der Nähe); Graite, Grethe; paismiêlke,

die unmittelbar nach dem Kalben zuerst ausgemolkene Milch (vielleicht missverständlich für baistmiëlke, vergl. goth. beist, Sauerteig); aōdraitsk, verdrüssig, widerspenstig; prail, Pfrümen; raits, bereits; raikske, die erste Magenabtheilung der Kuh; slaif, stumpfer, hölzerner Löffel; Tölpel; slaine, Schlehe (des Vocals wegen wol nicht zu slēi, stumpf, zu ziehen); smaik'n, schmeicheln; staig'n, sick, sich bäumen (vergl. ahd. steigal); waide, Viehweide; waig'n, wiegen; wainig, wenig. Ferner findet sich ai (aus ê) im praet. eines Theils der 7. Cl. st. V., z. B. lait, liess; raip, rief; slaip, schlief, und der 9. Cl., z. B. laip, lief; für as. durch Ersatzdehnung entstandenes ei in ai, Ei; tain, zehn, erklärt sich aus tein (dieses aus tehin) der Freckenh. Heb.; in twei, zwei, ist statt ai — êi eingetreten.

Anm. 1. ai entstand aus eg resp. ej in aiz'n, grauen; aislik, schrecklich (as. egislik); saisse, Sense; aus ê, das erst mnd. durch Ersatzdehnung resp. Contraction entstand in baize, Binse (mnd. bēse); gait, geht; geschain, geschehen; sain, sehen; stait, steht. Dunkeln Ursprungs ist ei in as. leia, nm. laie, Schiefertafel. Über ai aus âj s. §. 32, 1; aus ê, dem Umlaut von â §. 31.

Anm. 2. Durch folgende mehrfache Consonanz ist ai zu e verkürzt in kneik, zierlich (wahrscheinlich aus klainlik); mest'r, Meister; rentlich, reinlich; öfter in der Flexion, z. B. hedde, hiess (zu hait'n); durch unorganische Doppelconsonanz in klenn'r, kleiner.

### as. î.

§. 35. Altes î hat sich in den meisten Fällen vom as. an durch die ganze mnd. Periode bis auf das nm. als solches erhalten. Beispiele: bile, Beil; dik, Teich; drist, dreist; fertien, wird gesagt von Vögeln, die ausfliegen, (as. aftihan); flir'n, Flieder; flit, Fleiss; gliwe, Spalte; gris, greis; hiraōt, Heirat; hizefōllk'n, junges Füllen; kil'n, rennen; kim'm, keimen; kiwit, Kiebitz; klie, Kleie; knif, Messer; latinsk, lateinisch; lik, gleich; like, milchend; likdaōn, Hühnerauge (eig. Dorn im Fleische, zu as. lik, Leib, wozu auch like, Leiche, und belikteik'n, genau bezeichnen); lîm, Leim; line, Leine; mîn, mein (ebenso dîn, sîn); mûrich, knauserig; nip'm, nahe, aufmerksam (adv.); rie, Querstange zwischen zwei Pfosten; rige, Reihe; rimz'l, Gedicht; Rîn, Rhein; rip, reif; ris, Reis; rit, höher gelegenes, von einem

Bache durchflossenes Landstück; riwe, verschwenderisch; schir, lauter; si, Milchsieb von Leinen; siġe, niedrig; sike, Vertiefung, Niederung; sin, sein (verb.); sit, in der Redensart wit un sit, weit und breit (ahd. sito); snip'l, Frack; spit'n, ärgern, ver-spotten; stif, steif; stiġe, Anzahl von 20; strip'm, Streifen; swimelich, schwindelig; tig'r (= tirich), munter; tir'n, sik, sich sputen (= hd. „zieren“); tiss'n, brodeln; trie, runde Scheibe; trizeln, drehen, rollen, kreiseln; tunrip, Klebkraut; twiweln, zweifeln; wif, Weib; wim, Latten- oder Stangengerüst, um Fleisch daran aufzuhängen oder zum Sitz der Hühner; wis, klug, bei Sinnen; wiske, Wiese (zwar ahd. wisa, doch vergl. anord. veisa). Ausserdem findet sich altes i im ganzen praes. ind. und infin. der zahlreichen 4. Cl. st. V., z. B. ferwite, tadeln; krit'n, knirschen; in der 2. u. 3. Pers. sing. wird es hier immer zu i verkürzt (Ausnahme ist nur quins, quint, zu quin'n, dahinsiechen). Sodann in einer Anzahl dem mlat. entlehnter Wörter, in denen schon mnd. in Folge der damaligen Aussprache des lat. ê, i für ê eingetreten war: fir'n, feiern; fernin, Gift (venenum); krîde, Kreide; pine, Schmerz (smerte ist verschollen); side, Seide; sip'l, Zwiebel; spize, Speise. as. durch Ersatzdehnung entstandenes i findet sich noch in fif, fünf, und swide, stark, heftig, schnell (s. §. 82).

Anm. Abgesehen von der Flexion wurde i verkürzt durch folgende mehrfache Consonanz in bichte, Beichte; bistern, in die Irre gehen; diss'l, Deichsel; fiftich, fünfzig; gits, Geiz; vielleicht auch in licht, leicht; lichte, Tragband; durch unorganische Doppelconsonanz in riddern, zittern (ahd. ridôn); widde, Weite; widd'r, weiter (neben wid'r); zweifelhaft ob (vor auslautendem t) in wit, weiss (adj.), da Cotton. hvit hat. — Es wechselt hig'n (und him'm), mit heig'n, keuchen. In einigen Wörtern, wo man i erwarten sollte, findet sich ai, was wol hd. Einflüsse zuzuschreiben ist, z. B. raiz'n, reisen; schraien, schreien, versengen (mnd. allerdings auch schreien neben schrien); smaidich, geschmeidig.

#### as. ô.

§. 36. as. ô entspricht teils germanischem ô, teils ist es monophthongiert aus germanischem au; nur vor w entwickelte

sich au von neuem. Im mnd., worin ô im wesentlichen dem as. ô entspricht, wird für ersteres ô auch <sup>u</sup>o, u, geschrieben, woraus Nerger p. 34 f., den Schluss zieht, dass die Klangfarbe dieses Lautes nach u hin auswich. Im nm. ist dieses ô = germ. ô durchweg zu ou geworden, d. h. zu ô, das mit leise nachhallendem u gesprochen wird, welches letztere die Quantität des ô in gleicher Weise alteriert wie bei êi -- i die des ê (s. §. 33, 2). Die Bemerkung Brücke's p. 35 über dieses ou ist nicht ganz zutreffend; der „Diphthong kürzerer Spannweite“ lautet tatsächlich im nm. a<sup>o</sup>u, nicht o<sup>a</sup>u; ersteres ist also nicht „bäurisch“; tau wird z. B. in der Mark und in Recklinghausen gesprochen, wo überhaupt die Diphthongierung des ô weiter um sich gegriffen hat. — ou findet sich unterschiedslos vor allen Consonanten. Vgl. noch §. 6.

1. Beispiele für ou = germ. ô: bloume, Blume; bouk, Buch; brouk, tiefliegende, von Wasser durchbrochene, mit Gehölz bestandene Fläche, hd. Bruch; dou, tun; ferklouern, stark frieren; flout, Flut; fro, froh; glout, Glut; groumk, Grummet; houf, Huf; houk, Winkel, Ecke; hou, Huhn; houst'n, Husten; klouk, klug; kou, Kuh; mou'd'r, Mutter; mou, Gemüse; oust, Knorren; ouw'r, Ufer, Rand eines hochliegenden Landstückes; rouk, Nebelkrähe; roud, Rute; rout, Russ; schou, Schuh; snoup'm, naschen; snouk, Hecht; sou, Rinne; spoule, Spule; stoul, Stuhl; twouch, Zweig. Ferner im praet. eines Teils der 6. Cl. st. V., z. B. grouf, grub; slouch, schlug; in mouk, machte; jouch, jagte; smouk, schmeckte; wouk, wachte (zu mak'n, jag'n etc.).

2. Der Umlaut des ou ist ou, z. B. in blouderich, blutig; (an)hou't'n, Feuer anlegen; bou't'n, büssen; bou'd'n, brüten; douke, Tücher; doust, tust; drouwe, trübe; fergnoucht, vergnügt; floum'm, trüben (zu floum, trübe, unklar, von Flüssigkeiten); flouk'n, fluchen; fro, früh; klouwerich, steif gefroren; kou, kühl; moude, müde; moune, Muhme; moute, Begegnung (nur in der Redensart in de moute kuen'm, begegnen); noum'm, nennen; ouw'n, anführen, verspotten; pouk'n, kleine Pfütze; rouklaus,

sorglos, unbekümmert (as. rōkjan, sorgen); rōūp'r, Rufer; slōūm'm, schlemmen; smōūde, weich, zart; sōūk'n, suchen; sōūt, süß; spōūd'n, sputen; spōūk'n, spuken; tōūmich, müßig, ruhig (as. tōmig); tōūnebank, Ladentisch (zu dem verschollenen tōnen, zeigen, s. mnd. Wb. s. v.); tōūw'n, auf-, anhalten; war-mōūt, Wermut; wōūl'n, wühlen; wōūz'n, wüten, aufbrausen; wōūst, wüst. ōū findet sich auch im praet. conj. eines Teils der 6. Cl. st. V., z. B. slōūch, schlüge; drōūg'n, trügen.

Anm. 1. Wird ōū resp. ōū zu einer Kürze, so schwindet auch der Nachhall; öfter sind ōū und ōū durch folgende mehrfache Consonanz zu o und ö geworden beim Verbum, z. B. grōt, grüsst; wos, wuchs; auch im imperf. mit sog. Rückumlaut, z. B. fol, fühlte; hodde, hütete (inf. hōūd'n); of, verspottete (zu ōūw'n s. oben); durch unorganische Doppelconsonanz in böcke, Buche, sowie in allen Formen des Verbums mött'n (neben müet'n) müssen. Vor auslautendem f ist ōū gekürzt in klof, Spalt (s. §§. 38, 2 Anm.; 37 Anm.).

Anm. 2. Schon mnd. findet sich zuweilen Wechsel zwischen ô und û (s. §. 40 Anm.); nm. ist für ōū — û eingetreten in swûl, schwül; wû, wie; mit Verkürzung des u in gunsdach, Mittwoch; vermutlich hat hier überall das voraufgehende w die Verdampfung bewirkt; statt êi trat ōū ein in snōūze, Stange zum Aufhängen des Fleisches im Rauchfang (mnd. snēse). Vor auslautendem t ist ōū zu u verkürzt in gūet, gut; die Brechung ist aus den mehrsilbigen Formen übertragen.

§. 37. as. und mnd. ô, welches germanischem au entspricht, ist nm. durchgängig zu au geworden. Im as. eignete diesem ô ein heller, dem â nahe liegender Ton, wie die mehrfachen Schreibungen â für dieses ô im Hel. und der Freck. Heb. beweisen (s. Heyne as. Gram. p. 7.). — Beispiele für nm. au = germ. au, as. mnd. ô: baune, Bohne; blaut, bloss, nur (dazu blautârm, „blutarm“); braut, Brot; dau, Tau; dauf, taub; draum, Traum; flaut, seicht fließendes Wasser (= hd. „Fluder“); gauske, Gosse; graut, gross; hauge, hoch; haup'm, Haufen; kaute, Gelenkknochen; klaut, Hode; laun, Lohn; laup'm, laufen; laut, Lot; rau, roh; raut, rot; schauf, Stroh-

bund; schaune, Schote; schaut, Schoss; staut'n, stossen; straum, Strom; tau, Zugstrick. Dazu kommt noch klaust'r, Kloster; rause, Rose (ahd. rôsa aus lat. rôsa). Ferner findet sich au = germ. au im praet. sing. der 5. st. V., z. B. baut, bot; flaut, floss.

Anm. Das au in ansnauen, anfahren, schimpfen; frau, Frau, Herrin; glau, scharf (vom Gesicht, Gehör; nicht, wie J. Grimm kl. Schr. I p. 125 meint „der spätern Sprache verschollen“), hauen, hauen; wârschauen, warnen, entspricht as. vor w neu gebildetem au. Aus âw entstand ferner au in benaut, beengt (metaphorisch); flau, matt, ohnmächtig; gau, rasch; lau, lauwarm; aus aw in lau, Gerberlohe; maue, Ärmel (nach J. Grimm kl. Schr. III p. 108 f. aus goth. mavi, Jungfrau); strau, Stroh; as. durch Ersatzdehnung entstandenes ô wurde zu au in gaus, Gans (s. §. 82). — Vor auslautendem s ist au zu o verkürzt in los, los, ledig; vor t in sot, Dreck.

§. 38. Der Umlaut des au ist eigentlich eü (= hd. eu in „Leute“); dieser ist jedoch im Verschwinden begriffen und tritt statt seiner immer mehr ai ein, mit manchen Schwankungen im Einzelnen. Der Übergang von eü zu ai, der sich durch die nahe Verwandtschaft des ü und i leicht erklärt (s. §. 16), fand durch eine Mittelstufe ei statt, woraus sich mit weiterer Dissimilierung der beiden Laute (s. §. 34) ai ergab, das dem §. 34 behandelten völlig gleichsteht. Beispiele: 1. für eü: bleü, blöde (auch blai); bleüen, blühen; eüg'n, mit den Augen winken; geüze, Gänse (auch gaize); gleüen, glühen (auch glaien); heü, Hieb; heüt, haut; leüg'n, laugen; reüdlik, rötlich. Vielleicht gehört hierhin auch breül, Stadtteil von Münster (ahd. bröil, Brühl, Aue). 2. für ai: baig'n, beugen; baim, Bäume; baize, böse; bait'l, Meissel; beswaig'n, in Ohnmacht fallen; daize, Dose; drain'm, träumen; faiss'l, Art Hammer; flaie, Flöhe (sing. flau); fraien, freuen; glai'b'm, glauben; glainich, glühend; hai, Heu; kaip'r, Käufer; knaipe, Knöpfe (sing. knaup); laip'm, kleines hölzernes Fass mit Handhabe, zum Viehtränken (s. mnd. Wb. s. v. löpen); laiz'n, lösen; naidich, nötig; raik'n, räuchern; raipe, Pferderaufe; saim'm, säumen (= einfassen); smaik'n, Taback rauchen; straien, streuen; taim'm, sik, sich brüsten.

Anm. Besonders beim Verbum erscheint öfter o resp. ö, wo man au resp. ai erwarten sollte; zum Teil war durch folgende mehrfache Consonanz

veranlasst schon mnd. o statt ô in diesen Formen eingetreten, z. B. in doft, getauft (nm. dopt, zu daip'm); koft, gekauft (= nm., zu kaup'm), woraus sich denn auch das ö des nm. z. B. in glöf, glaubt; köf, kauft etc., erklärt. Formen wie drom, träumte; lost, gelöst, die im mnd. nach ô zeigen, beweisen, dass die Diphthongierung des ô zu au und dessen Umlautung erst nach Verkürzung des o in diesen Fällen eintrat. — Durch (unorganische oder organische) mehrfache Consonanz ist ô, das goth. au entspricht, verkürzt zu o (mit Umlaut) in göss'l, Gänschen, Töpel; höchte, Höhe (darnach gebildet uphöcht'n, erhöhen); widlöftich, weitläufig; vor auslautendem f in ferlöf, Erlaubniss (s. §. 37, Anm.). — Das ôû in ôûm, Oheim (statt aim) ist Anlehnung an das hd.; umgekehrt findet sich ai statt ôû in braie, Brühe; ai oder au sollte man erwarten in hōûft, „Haupt“ (nur in der Redensart mir bekannt: wat in't hōûft hebb'm, angetrunken sein).

§. 39. In einigen Wörtern finden wir âo und âô (s. §. 29) statt des zu erwartenden au und ai, z. B. in dâor, töricht; hâor'n, hören; âor, Ohr (das dem Stamm nach mit âor verwandte aize, Öse, zeigt regelrecht au zu ai umgelautet). Wahrscheinlich haben hier allenthalben Formen mit â existirt (die Freck. Heb. schreibt stets hâran, hören), worin â wie sonst (s. §. 29) zu âo gesenkt wurde. Ähnliches scheint der Fall zu sein in præot'n und præotk'n, sich gemüthlich unterhalten, die beide mnd. ô haben; vielleicht auch in sâor, dürr, trocken (dazu fersâor'n, vertrocknen). Dazu kommt noch pâoze, Pause (mnd. pôse aus nilat. pausa).

#### as. û.

§. 40. Alte langes u hat sich vom as. an in einer grossen Anzahl von Wörtern rein erhalten; wie sonst nur noch î. Beispiele: brük'n, brauchen; brüt, Braut; bûr, Bauer; bûsk'n, grösseres, mit Weiden zusammengebundenes Holzbündel (vgl. J. Grimm kl. Schr. I, p. 115 Anm.); drûf, kleiner Dreckhaufen; Vogelhaube; dûnk'n, mit den Worten zurückhalten; dûr'n, warten; dûr'n, dauern (= betrüben); dûz'nt, tausend; dûw'n, Heu oder Korn zusammenschichten (zu as. bithuwian); fûk, Fischreuse; fûst, Faust; glûm'm, glimmen; glûp'm, tückisch schielen; glûr'n, lauern, höhnisch ansehen; grûz'n, Grauen empfinden;

hûk'n, hocken; hûp'm (hd. „häufen“) syn. mit dûw'n; knûf, kleiner Haufen (Erde), Stück (Brod); knûw'n, langsam kauen; krûke, Krug; krûs, kraus, aufgebracht; küle, Grube; kûzekop, Purzelbaum; kûz'ntant, Backenzahn; kûzich, stillfromm, sonderbar; lûbíetsk, eig. tückisch beissend (von Hunden, welche die Leute von hinten anfallen), heimtückisch (aus lûpbietsk; lûp'm = glûp'm s. oben); lûrich, traurig, trübselig; lût, laut; rûpe, Raupe; rûze, harte Kruste; rûte, Fensterscheibe, = hd. Raute; schnûwn, schnupfen; schrûte, Puter; schûr, Unwetter, Regenschauer; schûr'n, scheuern, kratzen; schûte, Spaten; slûk'n, schlucken; smûz'n, schmausen; strûk, Strauch; strûw'n, Gebäck aus Mehl, Corinthen etc. (as. Gl. 20, 51 strûva, tortuosa); stûr, starr, steif, robust (= ahd. stûr); stût'n, Weissbrot; sûr, sauer; stûw'n, stauben; Trûda, Gertrud; tûte, Düte; tût'n, auf einem Horn blasen; ûle, Eule; ûl'n, lauern, horchen; ûlich, unwohl, übel. Sodann findet sich û im praes. ind. und inf. eines Teils der 5. Cl. st. V., z. B. krûp'm, kriechen; rûke, rieche; sûg'n, saugen; sûp'm, saufen u. a.

Anm. Vor eht ist û verkürzt in fucht, feucht; mit Brechung zu o in docht, getaucht; vor f in stof, Staub. Durch unorganische folgende Doppelsonanz wurde û zu u in dumm'm, Daumen; lutt'r, lauter. Für û trat ô ein in krôus, cylinderförmiges Trinkgeschirr (mnd. allerdings krôs und krûs), s. §. 36, 2. Anm. 1. Aus û entstand au in bauen, das Land bestellen; durch Ersatzdehnung für Ausfall eines m entstand û aus u in bûs, heftiger Schlag, Stoss; bûz'n, heftig stossen, dröhnen (mnd. bumsen). Über as. durch Ersatzdehnung entstandenes û s. §. 82.

§. 41. Der Umlaut des û ist û, z. B. in bedûweln, bestürzen, verwirren; blamûz'r, kleine Geldmünze; bûl, Beutel; bût'n, tauschen (vgl. hd. Beute); drûen, drohen; drûg'n, trocknen; dûd'n, deuten; dûk'r, Teufel; dûw'n = dûw'n (s. oben); fersûm'm, versäumen; flûte, Floss; gnûstern, höhnisch lachen; grûl, Schauder; hûg'n, lauern; hûr'n, mieten; immhûwe, Bienenkorb; inschûnen, einschärfen; klamûz'r, Grübler, Schlaukopf (s. Mda. III, 426, 45); klût'n, mit klût'n, Erdknollen oder Schneebällen, werfen; krûdich, frisch, heiter; krûs, Kreuz; kûp'r, Küfer; kûr'n, sprechen, plaudern (wol nicht aus mnd. kodern, wie

Woeste annimmt, sondern eher kodern wie hd. „kaudern“ in „kauerwelsch“ aus küren, mit jüngerer Entwicklung eines Dentals wie bei haudern, schleudern); kûte, Wade; lûd'n, läuten; lûke (neben lûke) Öffnung in Wand oder Boden; mûlk'n, Kuss (zu mûl, Maul, Mund); mûre, Mauer; plûm'r, Flocke (von Weiden, Disteln); pûsk'n, streicheln; pûst'r, Blasebalg, Gewehr; rûich, ruhig (dem hd. entlehnt); rûm'm, räumen; rûzich, stürmisch; schûm'm, schäumen; schûr (und schûr), Scheuer; schût, Nachen zum Übersetzen; snûstern, naschen; snût'n, scbneuzen; strûw'n, sträuben; tûr'n, zielen. Dazu noch beschût, Zwieback (aus franz. biscuit).

Anm. In der Flexion wird û oft verkürzt, so in der 2. u. 3. p. praes. ind. sing. der 5. Cl. st. V., z. B. bedrûch, betrügt (1. p. bedraige): flûchs, fliegst; sûp, säuft; krûp, kriecht; auch z. B. in dût, deutet; dûcht, taugt (neben dôcht, s. §. 40 Anm.). Vor cht ferner in lôchte, Laterne; zweifelhaft ob in bûmmeln, baumeln, Statt û findet sich ôû in dôûk'n, tauchen (s. §. 40 Anm.); î in kîpe, Tragkorb. Durch Ersatzdehnung entstand û aus ü in stûw'n, Bäume stutzen (zu stûf, stumpf); vielleicht auch in smûstern, schmuntzeln (weil die Länge sonst schlecht erklärlich wäre, vgl. mnd. smunstern, mhd. smutzen).

### as. iu, eo, io, ie.

§. 42. Im mnd. tritt statt as. iu durchweg die Verengung û ein; im nm. ist dieses û (ausser in bût'n, draussen, und mit Verkürzung in grut, Griess), überall durch Umlaut zu î geworden. Beispiele: dûr, teuer; dûst'r, finster; dûtsk, deutsch; dûw'l, Teufel; fûr, Feuer; hûl'n, heulen; hût, heute; klûen, Knäuel; kûk'n, Kûchlein; lût, Dienstmädchen; lûnink, Sperling; lût'n, kleinlaut, bekümmert; nûre, Niere; schûen, scheuen; stûr'n, steuern; sûl, Ort (Schusterwerkzeug); tedrûz'n, zerdrücken; tûg'n, zeugen, bereiten (z. B. linn'n, Leinen).

Anm. as. eu in treuua ist gleichfalls zu î geworden: trû, treu; dagegen in hreuuan zu ai: raien, reuen, als wenn der Wurzelvocal ô = germ. au gewesen wäre (s. §. 37). -- Verkürzt ist î in klûftich, erfinderisch (zu as. kliobhan); zu î geworden in kîwe, Kinnlade, und nî, neu; as. friund, Freund, lautet mnd. vrent, vrunt, nm. frônt.

§. 43. Der Umlaut des *iu* ist *as. io*, welches sich schon früh zu *ie* abschwächte; im *mund.* wurde dieses *ie* zu *ê* monophthongiert, im *nm.* dieses *ê*, wie viele der *as. ê*, zu *ai* diphthongiert (= *ai* §. 34), z. B. in *daif*, Dieb; *dain'n*, dienen; *daip*, tief; *flaige*, Fliege; *knai*, Knie; *laif*, lieb; *raim'm*, Riemen; *staif*, in *staifmōud'r*, Stiefmutter; *waid'n*, jäten (*as. wiodōn*). Hauptsächlich findet sich *ai* aus *as. io*, *ie* im *praes. ind.* (die 2. u. 3. p. sing. zeigen ü s. §. 41 Anm.) und *inf.* eines Teils der 5. Cl. st. V., z. B. *bedraige*, betrüge; *flaicht*, sie fliegen; *gait'n*, giessen; *schait'n*, schiessen.

Anm. Ferner wurde *ie* durch *ê* zu *ai* in *drai*, drei; *ai* in *spai'g'l*, Spiegel; *taig'l*, Ziegel, entspricht *ahd. ia*, *ie*, aus *lat. ê* resp. *e*. Dagegen ist *ê* (aus *ie*) zu *êi* (= *êi* §. 33) geworden in *lêit*, Lied; *sêiksk*, siech; *fêir*, vier; zu *î* in *dir*, Tier; zu *e* resp. *ę* verkürzt in *lecht*, Licht; *lecht*, hell, klar; *fettich*, vierzig. Schon *mund.* war *ê* zu *e* geworden in *derne*, *nm. dêne*, Mädchen (über die Dehnung s. §. 11); aus *as. iomêr*, immer, ist *mund. ummer*, *nm. ümm'r* geworden; aus *nioman*, Niemand, *mund. nemant*, *numment*, *nm. nümms* (*genit.*); aus *ni-iowergin*, nirgends, *mund. nergen*, *nm. nüäörn'ns*, das ein *mund. norgen* voraussetzt (s. §. 21).

#### §. 44. Accent und Quantität.

Schon im *as.* und *ahd.* wurden vielfach durch den Accent hochbetonter Silben die vollen Vocale der folgenden, besonders Flexions- und Bildungssilben, abgeschwächt. Einige auffallende Beispiele aus dem *nm.* mögen hier Platz finden: *backs* aus *backhūs*, Backhaus; *diêd'l*, Drittel; *êiw'lt* aus *êinfaolt*, einfach; *êinmaol*, einmal; *hanske* aus *hantschou*, Handschuh; ebenso *holske*, Holzschuh; *kuaotswil*, Kurzweile; *maont*, Monat; *naob'r*, Nachbar; *naomat*, letzter Grasschnitt. Die Bildungssilbe *sal* ist stets zu *s'l* geworden, z. B. *fertells'l*, Erzählung; *geküäöks'l*, Speise aus verschiedenen Bestandteilen, wie ähnlich *pann'n-bräots'l*. Auch wird zuweilen dadurch, dass die 2. Silbe den Accent trägt, der lange Vocal der 1. verkürzt, z. B. in *naohier*, nachher; *waohên*, wohin. Insbesondere ist durch vorhergehenden Accent das *e* der Endung *en*, wenn ein Consonant

vorherging, fast vollständig syncopiert worden, so dass nur ein leiser vocalischer Hauch zurückbleibt, der besonders nach tenues kaum hörbar ist. Über die Aussprache s. §. 86; beim starken Verbum ist in der 2. und 3. p. praes. ind. sing. e vollständig geschwunden. Auch auslautendes e bei Substantiven wird meist apokopiert; so spricht man gewöhnlich flam, Flamme; klok, Glocke; sit, Seite; straöt, Strasse; biek, Bach; tiën, Zähne.

2. Oft wird ein langer Vocal in einem Worte, das im Zusammenhang des Satzes unbetont ist, verkürzt; so schwächt sich êin, ein, als unbestimmter Artikel zu en, ne, 'n ab; êis zu es, z. B. noch êis so graut, noch einmal so gross; aber gif mi es, gib mir einmal. Der bestimmte Artikel zeigt nur noch selten, wenn stark betont, die ursprüngliche Länge, also dêi, der und die, gewöhnlich dē; ebenso wechseln je nach der Betonung hêi und hē, er; sêi und sē, sie; mî und mī, mir; dî und dī, dir; wî und wī, wir; jî und jī, ihr; jû und jū, euch; mîne môud'r, meine Mutter, aber min môud'r, meine Mutter; ebenso bei dîn und sîn. tôu, zu, wird unbetont zu te oder t, z. B. telest, zuletzt; trügge, zurück. as. dâr zeigt ursprüngliche Länge im nm. nur, wenn betont, z. B. dâo wil ik niks fan hebb'm, davon will ich nichts haben; unbetont erscheint es als d'r, z. B. d'r fan, davon; oder dr: draf, davon; drup, darauf. Ferner wechseln bî und bī, bei, je nach der Betonung: bî-glauwe, Aberglaube; dagegen biêin, zusammen; binâo (oder benâo), beinahe; ähnlich útgaôn, ausgehen, aber utêin, auseinander; wânn'r, schnell; wanêr, wann?

Anm. Des Präfix in erscheint nur in dieser Form, z. B. herin, herein; die Bejahungspartikel lautet gewöhnlich jau, ja; wenn ganz unbetont je; wenn stark betont: ieau, wo man i, a u deutlich, e und o ganz leise ertönen hört.

3. Als „Cardinalregel“ des nd. Vocalismus wird zuweilen der Satz aufgestellt, dass derselbe vor ft und cht keine Vocallänge dulde. Besser, jedoch fasst man diesen Satz so, dass vor ft und cht die Quantität der langen Vocale allmählich verringert

wird, so dass diese schliesslich zu Kürzen herabsinken, ein Vorgang, der sich noch jetzt im nm. verfolgen lässt. Nehmen wir z. B. das Wort *naigde*, Nähe. Das nm. hat eine Abneigung gegen die Verbindung zweier so weicher Consonanten wie *g* und *d*; es verwandelt *gd* in *cht* (s. §. 54, 1); so gehen im nm. *naigde* und *naichte* noch nebeneinander. Im letzteren Falle jedoch lautet *ai* entschieden kürzer als im erstern; es verhält sich *ai* in *naichte* zu dem in *naigde* etwa wie  $\bar{\text{—}}$  zu  $\hat{\text{^}}$  (s. 4), welche Erscheinung sich durch die verschiedene Articulationsstelle des *ch* und *g* physiologisch leicht erklärt. Im Laufe der Zeit wird dann *naichte* zu *nechte* werden und die Verkürzung ist durchgeführt wie bereits in so vielen Fällen (vergl. §§. 32; 33, 2 Anm.; 35 Anm.; 38 Anm.; 41 Anm.; 42 Anm.; 43 Anm.). — Dieser allmähliche Übergang von Länge zu Kürze vor *cht* und *ft* wird auch da obgewaltet haben, wo *cht* und *ft* ursprünglich, d. h. nicht aus *gd* und *bd* hervorgegangen sind (s. §. 69).

4. Mit dem Zeichen  $\hat{\text{^}}$  bezeichnen wir für das nm. die Überlänge, mit  $\bar{\text{—}}$  blosse Länge; als Beispiele für erstere möge *hd.* „nahm“, für letztere „nahmen“ dienen; in „nahm“ ist der Wurzelvocal ja länger, als in „nahmen“. Während aber im *hd.* — soviel wir wissen — Überlängen nur in einsilbigen Wörtern sich finden, sind im nm. alle ursprünglichen Längen, soweit sie sich als solche erhalten haben, sowie alle gedehnten *a* (s. §. 2), zu Überlängen geworden. Für eintsilbige Wörter bedarf diese Erscheinung keiner weitern Erläuterung; bei den mehrsilbigen ist zu erwägen, dass das *e* der Endung meist zu einem leisen vocalischen Hauch herabgesunken resp. vollständig syncopiert ist, und dass, wo sich *e*, z. B. in der Endung *ern* oder *eln* erhält, es auch hier unter dem Werte einer wirklichen Kürze steht. In Folge dessen ruht denn die ganze Schwere des *Accentus* auf der Wurzelsilbe, wodurch eine weitere Dehnung eines in ihr vorhandenen langen Vocals eingetreten ist.

## B. Der Consonantismus.

### a. Die Tennes.

§. 45. Vorbemerkung. Die Consonanten des nm. stehen im wesentlichen auf derselben Stufe wie im as. und mnd. — Ein Hauptunterschied der Nieder- und Oberdeutschen rücksichtlich des Consonantismus liegt in dem verschiedenen Verhältniss der mediae und tennes zu einander in beiden Dialecten. Während im Oberdeutschen media und tenuis fast gar nicht unterschieden werden, zeichnet sich das Niederdeutsche durch eine scharfe Sonderung der tenuis von der entsprechenden media aus, so dass eine Verwechslung zwischen beiden gar nicht möglich ist. Vergl. über diese scharfe Scheidung, die auch im mnd. herrschte, JdV. 1879 p. 178.

### as. k.

§. 46. nm. k entspricht as. mnd. k; eine Verschiebung zu ch hat natürlich nicht stattgefunden. Im Anlaut ist k ebenso wie p und t die physiologische Aspirata, d. h. tonloser Verschlusslaut, dem unmittelbar ein Hauch nachfolgt. Organisch einfaches k findet sich inlautend z. B. in riék'n, rechnen; krák'n, krachen; im Auslaut z. B. in gebrek, Gebrechen; ik, ich. Beispiele organischer Geminatio des k sind: drück'n, drücken und drucken; pack'n, fassen; pick'n, schärfen, schleifen; slickern, naschen; stick'n, Schwefelholz; treck'n, ziehen; wick'n, prophezeien. Zum Teil ist hier ck durch Verschärfung vor j entstanden; ungewiss ist der Ursprung des ck in ficke, eig. „Tasche“ (nur in der Redensart, in de fick'n kríg'n, in die

Hände bekommen); fick'l, junges Schwein (Schimpfname); muck'n, Launen. — Im Auslaut wird die Geminatio ck stets vereinfacht, z. B. sak, Sack; stok, Stock.

Anm. 1. Anlautendes k ist abgefallen in ram, Krampf; erhalten gegenüber hd. g in klokke, Glocke; klucke, Glucke. Inlautend findet sich gg statt ck (aus kj) in flügge, flugfertig, und (af)ragg'n, abmühen; unorganisch ck statt k in böcke, Buche. — Tritt k in der Flexion mit s resp. t zusammen, so erhält es sich zumeist, z. B. mekt, macht; smekt, schmeckt; doch findet sich söcht neben söukt, er sucht(zu'söük'n); nur söchs, suchst; socht gesucht. Schon mnd. wechseln z. B. bricht und brekt, bricht. — ck hält sich vor s und t durchaus.

Anm. 2. Die anlautende Verbindung kw wird as. und mnd. qu geschrieben; Beispiele für qu s. §§. 1 und 2. k in dieser Verbindung ist abgefallen in wainich, wenig. — Das Zeichen x drückt mnd. in Fremdwörtern und Eigennamen die Verbindung ks aus, z. B. pinxt'n, Pflingsten; es ist daher nicht berechtigt, Wörter wie bukse, Hose; ekse, Axt, mit einem x zu schreiben. — Über se s. §. 71.

#### as. t.

§. 47. Über t im Anlaut s. §. 46; über tw aus dw s. §. 57. Die Geminatio tt ist teils wurzelhaft, z. B. in katte, Katze; nütte, nützlich; quett'n, quetschen; teils durch Verschärfung eines t vor j entstanden, z. B. in lett'n, ausruhen; stütt'n, stützen; wett'n, wetzen; unbestimmten Ursprungs in hott'n, die dickern Teile der geronnenen Milch; klötte, die Überbleibsel des Garns von den Spulen, syn. mit dötte.

Anm. 1. Unorganisch ist tt in mött'n, müssen (neben müet'n); es wechselt mit pp in hitte, Ziege. T erweicht sich nach langem Vocal zu d in wäd'l, Warze; td ist assimiliert zu dd in bodde, büste (aus böütete); bodde an, zündete an (aus böütete); grodde, grüsste (aus gröütete); hedde, hiess (aus hêütete). Vor flexivischem t ging t (schon as.) in s über in mos, musst; wêis, weisst. — Inlautendes st wird oft zu ss, besonders nach r, z. B. in biëss'n, bersten; diss'l, Distel; prüss'n, niessen; üss'n, verspotten; ûsse, Kröte. Durch hd. Einfluss schon mnd. für tt eingetretenes ts wurde zu ss in hiss'n, hetzen; krass'n, kratzen.

Anm. 2. Das t der Endung et der ersten Person des praes. ind. plur. bei starken und schwachen Verben fällt bei der Inclination oft ab, z. B. dôû

wi, tun wir; main wi, meinen wir; ferner fällt t ab in nich, nicht. Umgekehrt findet sich t ein- resp. angeschoben in brümmelte, Brombeere; bült, eig. „Erdhügel“ (ahd. buhil), Stadtteil von Münster; füäörichte, vorige; hummelt, Hummel; kasbett'n (aus karseberten), Kirschbeeren; krisbett'n, Christelbeeren; mankst, dann und wann; rentlich, reinlich; sölwichte, selbige; stecht, Steg; twënt, Zwirn; wídlöftich, weitläufig.

§. 48. 1. t fällt meist ab in der 3. pers. praes. ind. sing. der starken Verben, durchaus bei solchen, deren Wurzelauslaut t oder (vor t zu t assimiliertes) d ist, z. B. bit, beisst; lit, leidet (aus lidet — lid't — litt — litt); meist auch nach f (vor w aus t entstanden), ch (vor t aus g), p und k, z. B. gif, giebt; krich, bekommt; grip, greift; kik, sieht; auch nach s, z. B. früs, friert. Es erhält sich meist wenn der Wurzelauslaut l, ll, m, mm, n, nk, nn, oder r ist. Dagegen fällt in der 2. pers. sing. desselben Tempus t stets ab, auch bei schwachen Verben, während bei diesen in der 3. pers. t sich meist hält, z. B. flökt, flucht.

2. Bei den schwachen Präteritalbildungen ging as. das Bildungselement da nach h und f in ta über; im nm. wird in diesem Falle im sing. die ganze Endung (mnd. te) abgeworfen (in der 1. u. 3. pers.), z. B. drof, durfte; brach, brachte; of, verspottete (zu öuw'n); im plur. t entweder ausgestossen, z. B. dach'n, dachten, oder dem vorangehenden Consonanten assimiliert, z. B. dröff'n, durften.

#### as. p.

§. 49. nm. p im Anlaut entspricht meist hd. anlautendem p oder pf. Diese im hd. mit p und pf anlautenden Wörter betrachtet man zum grössten Teil als entlehnt, was von den meisten sicher, von andern wahrscheinlich ist. Wir führen die im nm. mit p anlautenden Wörter zum Teil an, um die Menge der Entlehnungen auch hier nachzuweisen.

1. Entlehnt sind (dem lat., roman. etc.):

päpe, Pfaffe; pant, in echterpant, Rückenstück eines Kleidungsstückes (mnd. pant, Strick, Netz); pap, Mehlbrei; pass'n, ange-

messen sein; pat, Pfad; pels, Fell; pêske, Pflirsich; piép'r, Pfeffer; piét, Pferd; pik, Pech; pik, heimlicher Groll; pin, Pflock, pil, gerade, in die Höhe (auch in pilewua<sup>o</sup>orm, Wurm; pilânt, Ente); pipe, Pfeiffe; pitske, Peitsche; planke, dickes Brett; plante, Pflanze; plâoge, Plage; pâol, Pfahl; post, Pfosten; pâote, Pforte; pôte, Pfole; pot, Topf; pris, Preis; prôuw'n, prüfen; propp'm, Pfropfen; prûme, Pflaume; plûm, Flaum; pulle, Flasche; punt, Pfund; pûel, Kopfkissen; püt, Ziehbrunnen.

2. Deutschen Ursprunges sind pedde, Kröte; pennink, Pfennig; plôuch, Pflug; plück'n, pflücken; poul, Pfüte; prail, Pfriemen; prückeln, stochern; puck'l, Buckel; püng'l, Beutel, rundes Bündel (goth. puggs).

3. Ungewiss ist die Herkunft von pandeln, verschleppen; panne, Pfanne; pant, Pfand; piek'l, Pökel; piez'l, penis; plagge, Rasenscholle; plieg'n, pflegen; plok, Pflock; plued'n, Lumpen, Plunder; plüstern, rupfen; pogge, Frosch; præol'n, prahlen; præot, gemütliche Unterhaltung; præg'l, Prügel; puaot'n, Pflänzlinge setzen; puch'n, pochen; püst'n, stark blasen, schnauben (vielleicht zu 4. zu ziehen); pûk, geheuer.

4. Onomatopöietisch sind pappeln, schwätzen; pip'm, piepen; plier'n s. §. 9; puff'n, heftig stossen.

Anm. Auffallend ist pl (statt fl) in plack'n, Flecken.

§. 50. Die Geminatio pp ist teils wurzelhaft, teils durch Verschärfung eines p vor f entstanden, z. B. in dapp'r, tapfer; hüpp'm, hüpfen; drüpp'l, Tropfen; kipp'm, umstülpen; klopp'm, klopfen; snippeln, zerstückeln, zerschneiden; stopp'm, stopfen; lapp'm, flicken. Über pp aus mp s. §. 81; über den Wechsel des pp mit ff s. §. 69, 2; pp wechselt mit bb in grabbeln und rabb'm, hastig zusammen raffen; afstrübb'm, Haut oder Bast abziehen (zu strüppe, Schlinge).

Anm. mp wurde zu mm (auslautend m) in ram, Kampf; ütlimmeln, ausschimpfen (mnd. lumpeln); rummeln, poltern; stümm'l, Stummel. Dass ps in wipse, Wespe, nicht „umgesetzt“ ist (aus sp), zeigt ahd. wefsa.

§. 51. p wird schon mnd. (s. Nerger p. 44) öfter nach m eingeschoben, wenn dieses mit s oder t zusammenträte, um den Übergang vom labialen zum dentalen Verschluss zu vermitteln (s. Piper p. 288). Dieselbe Erscheinung findet sich auch im nm., z. B. in ampt, Amt; bîkûmpst, Genüge; hiempk'n, Hemdchen; kümp, kommt; nimp, nimmt; nampt, nahm es (aus nam 't). Dieses p stellt sich nach m auch da ein, wo unmittelbar ein h folgt, z. B. namp hę, nahm er; quamp hę, kam er. Gleichen Ursprungs ist vielleicht auch p in glumpk'n. schielen (von glûm'm, glimmen?), und in wampke, Rindsmagen (mnd. wamme); in letzterem Worte kann es jedoch auch aus b hervorgegangen sein, vergl. ahd. as. wamba.

## b. Die Mediae.

### as. g.

§. 52. Für die spirantische Aussprache des g im as. zeugen die mehrfach auftretenden Schreibungen h für g im Auslaut (Heliand), gh im Anlaut (Freck. Heb.); ch, h, gh, hg, cg, hc in den as. Eigennamen (vergl. Althof §§. 35—36; 38—41). Im nm. ist g im An- und Auslaut durchgängig in die tonlose gutturale Spirans ch übergegangen. Im Anlaut nun auch ch zu schreiben, unterlassen wir, um nicht zu undeutliche Wortformen hervorzurufen, bemerken aber ausdrücklich, dass z. B. gâôn, gehen, châôn zu sprechen sei; das Gleiche gilt für den Auslaut, z. B. balch, Bauch; swêich, schwieg. — Im Inlaut wird g als media und zwar sehr schwach gesprochen, d. h. die Bildung des zur Erzeugung des g nötigen Verschlusses und die Durchbrechung desselben geschehen mit geringer Energie, sowohl wenn g allein steht, als in Verbindung mit l, r etc. Über die Einwirkung der schwachen Aussprache des g auf die Quantität des vorhergehenden Vocals s. §§. 8; 13, 2; 20; 26. — Vergl. noch Paul und Braune Beitr. I, p. 180 f., und I p. 515 f. Über das g im mnd. vergl. Nerger p. 56 und 73, dagegen Lübhen p. 55.

§. 53. 1. Das Präfix ge erscheint dem hd. gegenüber

selten, z. B. in afgefal, Abfall (von Speisen etc.); gefal, Belieben; gemak, Ruhe, Bequemlichkeit; gerak, nötige Pflege; mit verächtlicher Nebenbedeutung in gedōu, Tun und Treiben; gekūr oder gequāt'r, Geschwätz. Es fehlt im part. praet. aller Verben, z. B. laup'm, gelaufen etc.; sodann in Wörtern wie bünde, Gebinde; hāōr'n, gehören; luaōw'n, geloben; nōuch, genug; schik, Geschick; smak, Geschmack; wisse, gewiss. Es wechseln glaib'm und laib'm, glauben; glik'n und lik'n, gleichen; gnau und nau, sparsam, genau. — Anlautendes gn hat sich erhalten in gnāg'n, nagen (zwar as. c̅nagan, doch ahd. gnagan).

2. Die Geminatio gg ist entweder wurzelhaft, z. B. in rogge, Roggen; oder durch Verschärfung eines g vor j entstanden, z. B. in brügge, Brücke; egge, Ecke; legg'n, legen; ligg'n, liegen; mügge, Mücke; rügge, Rücken; segg'n, sagen; snigge, Schnecke; wegg'n, bewegen; vielleicht auch in gneggeln, hinterlistig sprechen; tegg'n, maulfechten. Es hat gg eine mehr spirantische Aussprache, ohne jedoch in die gutturale Spirans ch überzugehen. Danach ist die Bemerkung in Paul und Braune Beitr. I. p. 180 ff. „gg ist nd. zu kk verschoben; nur in schwachen Verben, wo die Verdopplung durch ein j bewirkt war, ist wieder die Spirans eingetreten, z. B. lejjen, sejjen,“ auf einen Teil des nd. einzuschränken.

§. 54. 1. Tritt g durch Synkope mit s oder t zusammen, so geht es in ch über, z. B. krichs, bekommst; swicht, schweigt; ebenso gg, z. B. lechs, legst; secht, gesagt. Selten wird g vor s zu k, z. B. in iēkst'r, Elster, oder gg vor t, z. B. sek't, sage es. Tritt g durch Synkope an d, so erhält sich zwar zuweilen gd, z. B. dūgde, Tugend; miēgde, Mägte; geht aber meist in cht über, z. B. drūchte, Trockenheit; gelēchte, Gelegenheit; iēcht, Egge (mnd. egede); niēchte, neunte (mnd. negede), siēcht, Sichel (mnd. segede). Vergl. §§. 44, 3; 66, 1; 57.

2. Inlautendes g fiel aus in mua<sup>o</sup>ns, Morgens; nüä<sup>o</sup>rn'ns, nirgends; wurde zu j erweicht und mit dem vorhergehenden Vocal zu einem Diphthong verbunden in saisse, Sense etc. s. §. 34, Anm. 1, und Paul und Braune Beitr. I p. 182 ff. Schon mnd. wurde gg ohne Compensation ausgestossen in lede, legte; sede, sagte; nm. liéde und siéde, seltenere Nebenformen zu lach und sach. Grammatischer Wechsel zwischen h und g ist nur noch sichtbar in slâ<sup>o</sup> schlage, praet. sing. slô<sup>u</sup>ch, plur. slô<sup>u</sup>g'n, part. praet. slâ<sup>g</sup>n.

§. 55. Die in manchen andern westfälischen Dialekten so häufig auftretende Erscheinung, dass zwischen zwei Vocale zur Vermeidung des Hiatus g oder gg eingeschoben wird, ist im nm. abgesehen von Fremdwörtern (s. §. 75) ohne Beispiel. Der Wechsel von rig'n und rien, reihen, erklärt sich durch §. 66, 1; über spig'n, spucken, s. §. 76, 2. Anm. Man spricht also frien, freien; nie, neue; rûe, rauhe; snien, schneien etc.

§. 56. ng entspricht dem hd. ng z. B. in „fangen“. Bei Zusammentritt mit s oder t geht es in nk über, indem die Zunge plötzlich ihre zur Bewirkung der Resonanz notwendige Anlagerung an den Gaumen aufgibt; z. B. in brenks, bringst; fënk<sup>t</sup>, fängt. Die Verbindung ngd hält sich, z. B. in lëngde, Länge. Im Auslaut wird ng zu nk: dink, Ding; fonk, fing; gank, Gang. Folgt jedoch auf ein mit ng auslautendes Wort in demselben Satze unmittelbar ein mit b, d oder w anlautendes, so erhält sich ng, z. B. hë gong d'rhen, ging dahin; en jung wicht, ein junges Mädchen. Bleibt sonst ng im Auslaut, so wirkt ein stummes e nach, z. B. in drang, gedrängt, enge; lang, lange Zeit. Über unorganisches ng. s. §. 85; über die Aussprache von ng'n s. §. 86, 2.

#### as. d, th, dh.

§. 57. as. d entspricht germanischem d, as. th und dh germanischem th. Im mnd. sind as. th und dh in d übergegangen (s. Paul und Braune Beitr. I p. 53 f.), so dass also

md. d alle 3 Laute vertritt. Weder im md., noch im nm ist ein Unterschied zwischen diesen d verschiedenen Ursprunges vorhanden, so dass sie hier zugleich behandelt werden können.

Im Anlaut ist nm. d die weiche, tönende media. Die Abneigung des nm. gegen die Verbindung zweier tönender Consonanten (s. §. 54, 1) zeigt sich auch darin, dass anlautendes dw in tw übergegangen ist, z. B. in betwiél'n verwirrt werden; twiérch, Zwerg; twing'n, zwingen. Da der Übergang von tr zu dr sich sonst nirgends findet und auch an sich unwahrscheinlich ist, so ist wol in Drûke, Deminutiv von Gertrud, altes dr erhalten.

§. 58. 1. Inlautendes ld wandelt sich oft zu ll; z. B. bell'r, Bilder; foll'n, fühlten; gell'n, gelten; haöll'n, halten; mell'n, melden; aolle, alte; schull'r, Schulter; schüllich, schuldig; willwas, die breiten, gelbweissen Sehnen der Kuh (md. wilde-wasse). Es erhält sich z. B. in spaold'n, spalten. Über rd s. §. 78, 1.

2. nd ist fast stets im Inlaut zu nn assimiliert, z. B. in finn'n, finden; fernünnern, sik, munter werden; grënnerich, schmutzig; hënnich, behende; künnig'n, kündigen; plunnern, gerinnen; schenn'n, schimpfen; schinn'n, schinden; slinnern, gleiten (auf dem Eise); stunne, Stunde; wünnern, wundern. Über nd aus nn s. §. 85.

3. Inlautend zwischen 2 Vocalen fällt d sehr oft aus, was sich aus seiner besonders im Inlaut schwachen Aussprache leicht erklärt. Beispiele für Ausfall des d nach langem Vocal sind: blâer, Blätter; brôer, Bruder; bûl, Beutel; fâm, Faden; fôur'n, futtern; lûrk'n, Windel (ahd. lûdara); âom, Atem; râer, Räder; nach gebrochenem Vocal, nachdem dieser durch d Dehnung erfahren hat: kiél, Kittel; lîech, leer; wîer, wieder; vergl. bes. §. 8, 1 und 2; ferner §§. 13, 2; 20; 26. In diesem Falle wird jedoch d oft auch beibehalten; es wechseln z. B. rîed'n und rîen, geritten; snîed'n und

snien, geschnitten. Die Ausstossung des d ist gar nicht „Regel“ wie es JdV. 1875 p. 95 heisst. Zugleich ergibt sich daraus, dass es unrichtig ist, wenn Mda. IV, 274, 162 bemerkt wird: „Solche Participia (z. B. lien, gelitten), behalten auch da reines i, wo man diesen Laut sonst mit ej vertauschte. Die Länge des Vocals ist Ersatz für die vorhanden gewesene geminata dd.“ Daraus dass *liéd'n* und *lién* mit einander wechseln und *ie* in beiden Fällen dieselbe Quantität hat, ergibt sich vielmehr, dass der Ausfall des d nicht Ursache, sondern nur Folge der Dehnung sein kann. — Nach kurzem Vokal fiel d aus in wack'n Molken (mnd. waddeke).

§. 59. 1. Inlautend zwischen Vocalen tritt zuweilen r, das mit sehr geringer Zungenvibration gesprochen wird, für d ein, z. B. in *frièrè* (seltener *friède*) Frieden; *knièr'n*, *knetèñ*; *smièrè* (und *smiède*) Schmiede; *stièrè* (und *stiède*) Stelle. Umgekehrt zeigen d statt r; *hád'n*, die Sense schärfen; *iéd'l*, Erle; *péd'l* (und *pêr'l*) Perle. In Wörtern wie *fièr*, Feder; *lièr*, Leder; *wièr*, Wetter, woneben auch die Formen *fiéd'r*, *liéd'r*, *wiéd'r* gelten, kann man zweifelhaft sein, ob r statt d eingetreten oder d einfach geschwunden ist (s. §. 58). Über dd zu rr s. §. 60, 2. — Statt d findet sich n in *bôune*, Bude; *schaune*, Schote; *traôn*, Wagenspur (s. §. 29 s. v.). Unorganisch eingeschoben ist d in *dürd'r*, teurer. — Tritt d durch Syncope mit t zusammen, so assimiliert es sich demselben, z. B. in *grötte*, Grösse; im Auslaut fällt dann das zweite t ab, z. B. *glit*, gleitet; *trèt*, tritt; *snit*, schneidet; s. §. 48, 1. Über td s. §. 47 Anm. 1.

2. In Schriften in westfälischer Mundart findet man Wörter wie *kride*, Kreide; *sîde*, Seite, zuweilen mit t geschrieben. Es wird nämlich gewöhnlich mit Apocope des e (s. §. 44, 1) *krit*, *sît*, gesprochen (s. §. 62); aus dem Auslaut drang denn t auch in den Inlaut; das eigentlich Sprachrichtige ist natürlich *hd*. Über den Wechsel von d und t in *nâôd'l* und *nâôt'l*, Nadel, s. JdV. 1876 p. 141 u. vergl. §. 69, 2.

§. 60. 1. Inlautendes *dd* ist entweder wurzelhaft, z. B. in *ödd'r*, Pfiemen s. §. 18. s. v.; *pedde*, Kröte; *toddeln*, *tändeln*; oder durch Verschärfung eines *d* vor *j* entstanden, z. B. in *bidd'n*, bitten; *midde*, *Mitte*; *müdde*, Getreidemass (2 Scheffel); *redd'n*, retten; *schüdd'n*, schütten; vielleicht auch in *gedd'r*, Euter; *quëdderich*, empfindlich; *schëddern*, schwätzen; *tëddern*, schimpfen. Ferner entsteht *dd* oft durch Synkope im praet. schwacher Verben, deren Wurzelauslaut *d* ist, z. B. *brodde*, brütete (inf. *bröüd'n*); *dudde*, deutete (inf. *düüd'n*); *hodde*, hütete; *kledde*, kleidete; *spredde*, spreitete (*sprëid'n*). Dazu auch die (ursprünglich starken) praet. von *bräöd'n*, braten; *räöd'n*, raten; *bräodde*, *räodde*. Vergl. §§. 36, 2. Anm. 1; 59, 1. Über unorganisches *dd* vergl. §§. 32, 2. Anm.; 33, 2. Anm.; 34. Anm. 2; 35, Anm. Über *dd* aus *ld* §. 77, 2. Anm.; aus *td* s. §. 59, 1.

2. Statt *dd* tritt *rr* (auslautend *r*) ein in *berre*, Bett; *har*, hatte; *harre*, laut (st. *hadde*, eig. *hart*); *her*, hätte; *lur*, lautete, (statt *ludde*, inf. *lüd'n*). Das auslautende *r* wird hier scharf guttural ausgesprochen, weil es eben aus *rr* hervorgegangen ist, s. §. 78. Umgekehrt findet sich *dd* statt *rr* in *blëddern*, heulen (neben *blërr'n* und *blër'n*); *smadd'n*, Schmarren; statt *r* in *swäödd'r*, schwerer (durch eine Mittelstufe *swäöd'r*).

§. 61. Die Endung *de* fällt nach langem Vocal öfter ab, z. B. *bleü*, *blöde*; *lû*, Leute; *schâ*, schade; *schai*, Scheide; *schrai*, schrie; auch nach gedehnter Brechung, z. B. *rüe*, Hund (statt *rüede*). Über *gde* s. §. 54, 1.

§. 62. Auslautend geht *d* wie schon *mnd.* immer in *t* über, z. B. *fint*, Feind; abgeworfen ist solches *t* in *bun*, band; *fun*, fand; *ston*, stand.

#### as. b.

§. 63. *ab. b* entwickelte sich aus der Spirans *bh* im Anlaut, nach *m* und in der Verdoppelung (s. Paul u. Braune Beitr. I p. 525). Im Anlaut ist *b* *nm.* die weiche, tönende *media*. Die inlautende Verbindung *mb* hat sich nur in *ambacht*, Amt,

erhalten; as. umbi, mnd. umbe, um, ist nm. zu üm geworden. In allen andern Fällen ging schon mnd. mb in mm über. Beispiele: emm'r, Eimer; imme, Biene; imm't, Imbiss.

§. 64. Inlautendes bb ist durch Verschärfung eines b vor j entstanden in kribbe, Krippe; lübb'm, verschneiden; ribbe, Rippe; ungewissen Ursprungs in bobbeln, schwätzen; dubbern, zittern. Vergl. §. 50.

Anm. bb fällt aus in heſt, hast; heȝ, hat; hat, gehabt; wird vor t zu f in heft wir (ihr, sie) haben, neben heȝbt. Tritt bb durch Apokope in den Auslaut, so assimiliert es sich einem folgenden w, wofür wir jedoch nur ein Beispiel: heȝw wi, haben wir, anführen können. Im Inlaut geht bb nicht in ww über; nur kommt heȝww'n, haben, zuweilen vor. Vergl. §. 86, 1.

### c. Die Spirantes.

#### as. h.

§. 65. as. h hatte ursprünglich eine spirantische Aussprache, die es jedoch schon früh einbüßte. Im mnd. ist es im Anlaut zu blosser Hauch geworden und in den anlautenden Verbindungen hl, hn, hr, hw vollständig geschwunden. Das Gleiche ist im nm. der Fall. So findet sich l statt hl in lach'n, lachen; lustern, horchen; n statt hn in nap, Napf; nîg'n (sich) neigen; r statt hr in raine, rein; rit'n, reißen; w statt hw in waite, Weizen; wispeln, lispeln. In krink, Kreis, ist hr zu kr geworden; in quîn'n, dahinsiechen, hw zu kw (hat mit goth. quainôn, wovon es Mda II, 393, 282 abgeleitet wird, nichts zu thun; vielmehr ist ags. hwînan, jammern, zu vergleichen); in gûnzeln, winseln, hw durch gw zu g (ahd. winisôn also statt hwînisôn).

§. 66. 1. Inlautendes h fällt schon mnd. oft aus; so auch nm., z. B. in diên, gedeihen; geschain, geschehen; wien, weihen. Zuweilen erweicht es sich zu g, z. B. in geschâog'n, geschahen; hauge, hoch; naige, nahe; sâog'n, sahen. Dieses g ist nicht zur Füllung des Hiatus eingetreten. Denn abgesehen davon, dass schon as. und mnd. in diesen Fällen zuweilen h

zu g wird, findet sich unursprüngliches g im nm. nur da, wo früher h vorhanden war; s. §. 55. Tritt ein so entstandenes g durch Synkope mit d zusammen, so erfährt es dasselbe Schicksal wie ursprüngliches g, z. B. höhchte, Höhe (as. höhida); naichte, Nähe (und naigde), s. §§. 44, 3; 54, 1. Unorganisch verdoppelt erscheint es in högg'r, höher.

2. ht ist zu cht verschärft in flucht'n, Flügel (am Spinnrade oder Mühle); richt, gerade, aufrecht; smacht, Hunger. Statt cht findet sich ft in düftig, tüchtig; der umgekehrte Fall, cht statt ft, kommt vereinzelt im as., sehr oft im mnd. vor; im nm. scheint er seltener zu sein, z. B. in acht'r, hinter; in der Endung achtich, z. B. minachtich, geringschätzig; sacht, sanft; schacht, Schaft; schucht, Schuft; vielleicht auch in hucht, Haufen, wenn es aus hüp't (hüp'm s. §. 40 s. v.) entstanden und pt zu ft geworden ist wie in koft, gekauft. — hs wird schon as. oft zu ss, auslautend s; im mnd. und nm. stets. Beispiele: asse, Achse; büsse, Büchse; flas, Flachs; fos, Fuchs; os, Ochs; şes, sechs; was, Wachs; wass'n, wachsen; wesseln, wechseln. — Über ch aus g s. §§. 54, 1; 52; aus k s. §. 46 Anm. 1.

§. 67. Im Auslaut fällt h entweder aus, z. B. in düäör, durch; fuaor, Furche; nāo, nach; tāo, zähe; oder erhält sich als ch, z. B. in geschāch, geschah; sāch, sah; einem folgenden n ist es assimiliert in nonnich, noch nicht.

#### as. bh, f.

§. 68. Im Anlaut wird im Hel. stets, im Auslaut gewöhnlich f geschrieben; ebenso inlautend vor tonlosen Consonanten, n und l; dagegen bh zwischen 2 Vocalen, nach r und l. Über b aus bh s. §. 63. Im mnd. finden sich für die tonlose labiale Spirans 2 Zeichen, v und f; im Anlaut wechseln beide mit einander; inlautend steht durchweg die weichere Spirans v, auslautend stets f. In nm. findet sich im Anlaut nur die harte, tonlose Spirans f; inlautend zwischen Vocalen, nach l

und r geht mnd. v = as. bh in die tönende, labiodentale Spirans w über, welche mit der schon bestehenden weichen Spirans zusammenfällt s. §. 76, 1. Vergl. Paul und Braune Beitr. I, 263 f. u. 519. Über die Endung wen s. §. 86, 1. Beispiele für w = as. bh sind: düwe, Taube; kiérwe, Kerbe; klaiwe, spalte; swalwe, Schwalbe; üäöw'r, über.

Anm. In arbeit, Arbeit, ist b nicht in w übergegangen, weil man ar als Präfix ansah; nach solchen nämlich erhält sich b, z. B. in ferbaid'n, verbieten; nād'b'r, Nachbar, bildet natürlich keine Ausnahme von obiger Regel; ebensowenig felb'r, Fieber; gād'b'l, Essgabel (s. §. 29 Anm.), da sie dem hd., klabastern, schwerfällig laufen, da es dem niederl. entlehnt ist. — Über fr aus wr s. §. 76, 1.

§. 69. 1. Tritt w durch Synkope mit s oder t zusammen, so geht es, wie schon mnd., in die tonlose Spirans f über, z. B. in blift, bleibt; gifs, giebst; sölfst, selbst. Vor d erhält sich w selten, z. B. in luaowde, lobte; więwde, gewebte; gewöhnlich geht wd in ft über z. B. in siefte, siebente; stets im Auslaut: sieft, Sieb; s. §§. 13, 2; 54, 1; 62. Aus wk entstand fk in háfk, Habicht. Über ft aus cht und cht aus ft s. §. 66, 2.

2. Inlautend findet sich mnd. und nm. f in strādf'n, strafen, das dem hd. entlehnt ist; ferner in schōuf'l, Schaufel; tādf'l, Tafel; f war in diesen beiden Wörtern ursprünglich silbenauslautend (vergl. as. scūfla, tafla). Nun „kann im nd. ein scharfer Lāut, der nach dem Auslautgesetz an die Stelle des weichen getreten ist, auch dann bleiben, wenn er nach Zerdehnung des Wortes oder sonst wie zwischen 2 Vocale zu stehen kommt, z. B. mnd. drufenisse, erfenisse...“ JdV. 1875, p. 49. Ein ähnliches Verhältniss scheint obzuwalten bei eß'n, eben (auch ięb'm), as. efno, und gaff'l, Gabel, as. gafla. In droff'n, durften, ist ft zu ff assimiliert. — Ferner finden wir ff in einigen Lehnwörtern, z. B. offern, opfern; scheff'r, Lohndiener; treff'n, treffen; sowie in onomatopoietischen Wörtern, z. B. buff'n, hohl klingen; knuffeln, mit geballter Faust schlagen; zusammen-

drücken (Zeug etc.). Unsicher ist der Ursprung des ff in druffl, Maurerkelle; kiffe, alte Hütte, Baracke (mnd. kuffe); wahrscheinlich entlehnt ist müffich, übelriechend (mhd. müffeln). Es wechselt pp mit ff in klapp'm, kleff'n, verraten, schwätzen.

§. 70. Im Auslaut steht durchgängig die harte, tonlose, labiodentale Spirans f, z. B. graf, Grab; half, halb; of, ob; starf, starb. Nur erhält sich w im Auslaut 1. wenn es nach Apokope eines e bei der Inclination mit einem vocalisch anlautenden Worte zusammentritt, z. B. giew ik, gebe ich; glaiw ik, glaube ich; nicht z. B. gaw ik statt gaf ik, gab ich; 2. wenn das unmittelbar folgende Wort ein b oder d (nicht g, da dieses ja im Anlaut Spirans ist) im Anlaut hat, z. B. 'n laiw dir, ein liebes Tier; es geht also dann w nicht in f über.

#### as. s.

§. 71. Die as. tonlose Spirans s wurde unter gewissen Bedingungen tönend. Für das mnd. kann aus den wechselnden Schreibungen cz, sz, tz, s, z im An- und Inlaut kein sicherer Schluss auf die Aussprache des s gezogen werden. Das nm. unterscheidet strenge zwischen tonloser, scharfer, und zwischen tönender, weicher Spirans; die erstere bezeichnen wir mit s, die zweite mit z. Als Hauptgesetz für das Vorkommen beider lässt sich folgendes aufstellen: s, zu sprechen wie hd. ss z. B. in „essen“, hat seine Stelle im An- und Auslaut, zuweilen auch im Inlaut; z erscheint nur im Inlaut, und zwar nur unter gewissen Bedingungen, s. §. 74. — Anlautend kommt s sowol für sich als in den Verbindungen sl, sm, sn, sp, spl, spr, st, str, sw, vor; überall ist hier s die scharfe, tonlose Spirans. Dasselbe ist in der Lautverbindung sch der Fall, die aus sk entstanden, im nm. sich nur im Anlaut findet (Wörter wie fröntschup, Freundschaft; gesellschup, Gesellschaft, sind nur scheinbare Ausnahme), während im In- und Auslaut sk stets sich als solches erhalten hat. In der mnd. Schriftsprache findet sich sch für sk schon früh an allen Stellen des

Wortes, woraus man wiederum ersieht, dass sich aus ihr durchaus nicht immer sichere Schlüsse auf die Volkssprache ziehen lassen. — Es ist also sch zu sprechen wie s-ch; ch ist die tonlose gutturale Spirans; beide Consonanten werden für sich gehört. Diese Aussprache des sch herrscht, soviel wir wissen, in allen Mundarten des Münsterlandes, und wird auch oft im Munde hochdeutsch Redender gehört. Lübbens Bemerkung, im Münsterlande spreche man auch sg, gründet sich wohl auf die in plattdeutschen Büchern zuweilen zur Unterscheidung von der hd. Aussprache für sch angewendeten Schreibung sg. — Wie sk zu sch, so ist auch skr im Anlaut zu schr geworden, wo sch dieselbe Beschaffenheit hat, wie wenn es allein steht.

Anm. 1. In Wörtern, die dem Französischen entnommen sind, wird anlautendes g oder j zu sch, z. B. schalû, eifersüchtig, hinterlistig; schani, Genie; schanêir'n genieren. Ausnahme ist das viel gebrauchte jüst, just. In Lehnwörtern aus dem hd., die mit z anlauten, wird dieses z als s gesprochen, z. B. sied'l, Zettel; siege, Ziege; suck'r, Zucker; auch im Inlaut, z. B. enseln, einzeln; sowie in sip'l, Zwiebel, das dem mlat. entlehnt ist.

Anm. 2. Vorgeschlagen ist s in stipp'n = tipp'm, mit den Fingerspitzen berühren, tunken; strampeln, trampeln. In struaote Luftröhre (s. §. 19 s. v.), swáz'm, Dunst von kochendem Wasser (mnd. wasem) ist es zweifelhaft, ob s später vorgeschlagen oder ursprünglich ist.

§. 72. In- und auslautend hat sich sk, wie schon bemerkt, als solches erhalten, z. B. in aske, Asche; disk, Tisch; auch wenn noch ein Consonant vorhergeht, z. B. mensk, Mensch; wünsk'n, wünschen. Ebenso bleibt s in den in- und auslautenden Verbindungen sl, sn etc. die scharfe tonlose Spirans. Desgleichen in der Geminatio; ss ist entweder organisch, z. B. in misse, Messe; miss'n, entbehren; wisse, gewiss; vielleicht auch in dussich, hohl klingend (von Gefässen); oder durch Assimilation entstanden aus hs (s. §. 67, 2); ts (s. §. 47, Anm. 1); st (s. ibid.); rs (s. §. 78, 1); vergl. noch §. 9. Unorganisch für s findet sich ss in giss'n, mutmassen, ahnen (mhd. gisen); göss'l, Gänschen.

Anm. Wenn die Deminutivendung *ken* an ein mit *k* oder *ge* auslautendes Substantiv tritt, so schiebt sich zwischen *k* resp. *ge* und *ken* ein *s* ein, z. B. in *bôûksk'n*, Büchlein; *kûksk'n*, Küchlein; *brüggesk'n*, kleine Brücke, *wiégesk'n*, kleiner Wagen.

§. 73. Im Auslaut ist *s* die tonlose, scharfe Spirans, z. B. in *grēs*, Gras; *las*, las; *was*, war. Auslautendes *s* in den Wörtern *dans*, Tanz; *gans*, ganz; *krans*, Kranz; *swans*, Schwanz, wo man dem *hd.* *z* gegenüber *t* erwarten sollte, erklärt sich daraus, dass sie teils dem Französischen (*dans*), teils dem *hd.* entlehnt sind. Das *nd.* Wort für *gans* ist *hêil*, für *swans* — *stiêt*. Dazu kommt noch *kans*, günstige Gelegenheit, aus *mlat. cadentia*. Im Inlaut hält sich hier *s*, z. B. *dans'n*, tanzen; *ganse*, ganze, s. §§. 71, Anm. 1; 74.

§. 74. *z*, die weiche, tönende Spirans, findet sich ausschliesslich 1. inlautend zwischen 2 Vocalen, von denen der erste lang oder gebrochen ist, z. B. in *aiz'n*, grauen; *dûeze*, dieser; *îz'n*, Eisen; *kaiz'n*, wählen; *sîz'n*, zischen, lügen; 2. inlautend nach *l*, *m*, *n*, z. B. in *banze*, Schicht, Haufen; *hêlze*, Häse; *kûlzekrabbe*, Stechpalme; *iemze*, Ems; *wemzmz'n*, prügeln. Es ist hier zu sprechen wie inlautendes *hd.* *s* z. B. in „rieseln“, und aufzufassen als Erweichung der tonlosen Spirans *s*, die hervorging aus der Schwierigkeit, in diesen Fällen scharfes *s* zu sprechen; vergl. Paul und Braune Beitr. I p. 192.

Anm. Tritt *z* mit *s* oder *t* zusammen, so wird es zu *s*, z. B. in *frûs*, frierst (aus *frûzest*), *sîst*, zischt; *lost*, gelöst (inf. *laiz'n*). In *bizz'n*, rennen, ist *zz* unorganisch statt *z*; *uzze*, unser, ist gebildet nach *us*, *uns*; *baize*, Binse, wo man *t* erwarten sollte, hat sich schon früh dem *hd.* angelehnt (vergl. *md.* *bêse*). Grammatischer Wechsel zwischen *z* und *r* ist noch sichtbar in *wiez'n*, sein, *praet. was* — *wâôr'n* — *west*; *fraiz'n*, frieren, *praet. frau* (*fruaor*) — *frûaôr'n* — *fruaor'n*; *ferlaiz'n*, verlieren, *praet. ferlaus* (*ferluaor*) — *ferlûaôr'n* — *ferluaor'n*. — Wo sich im Inlaut *ss* nach langem Vocal findet, ist es durch Assimilation entstanden, z. B. *dîsse*, aufgefaltetes, gehecheltes Flachs, aus *dîste*; *hêissâp'm*, keuchen, aus *hêissjâp'm* (*hêis*, heiser, *jâp'm*, nach Luft schnappen). Vergl. §§. 72; 78, 2.

## as. j.

§. 75. Im as., sowie im mnd und nm. ist j die palatale tönende Spirans. Es findet sich nur im Anlaut, (abgesehen von Fremdwörtern) und wechselt hier zuweilen mit g, z. B. gi und ji, ihr; gâp'm und japp'm, nach Luft schnappen; oder es wird zu g, z. B. in gest, Hefe; gîer'n, gähren. Eine sonstige „Vorliebe“ unserer Mundart, g für j eintreten zu lassen, wie man sie mit Holtzmann (besonders wegen der Schreibung gër statt jâr im Hel.) vielfach behauptet, scheint nicht vorhanden zu sein. — In Fremdwörtern erscheint j auch inlautend zwischen Vocalen und wechselt hier mit gg, z. B. in komêdije, Comödie; fijôulk'n, Veilchen; figgeline, Violine; tritt es hier durch Synkope mit l zusammen, so erhält es sich entweder, z. B. in familje, Familie, oder geht in g über z. B. in uaölge, Oel. — Im Auslaut wird j as. vocalisiert oder fällt ab; im mnd. und nm. schwindet es stets, z. B. frî, frei, plur. frie. Über as. j nach langem Vocal im Inlaut s. §§. 32, 1; 54, 2.

## as. w.

§. 76. 1. w, das im as. halbvocalisch ausgesprochen wurde, ist im mnd. und nm. die tönende, weiche Spirans. In der anlautenden Verbindung wl wurde w zu f in flôum, trübe. Die anlautende Verbindung wr ist mnd. noch häufig, im nm. ist sie entweder zu fr geworden, wie in fiés, Rist (aus wrist); frang'n, Schweinebräune; frënsk'n, wiehern; frêit, kerngesund, zähe; fring'n, ringen, auspressen; frîw'n, reiben; oder w ist abgefallen, z. B. in râz'n, Rasen; rit'n, reissen. Vgl. §. 65.

2. Inlautend nach langem Vocal oder Diphthong, wo sich mnd. w noch erhielt, ist es im nm. meist ausgefallen, wie in klâos, Klaus (mnd. klâwes); sîl, Pfriemen (mnd. sîwele); erhalten ist es in klâow'r, Klee; pâowe, Pfau. Vor kurzem Vocal schwand w mit Verdampfung desselben z. B. in süst'r, Schwester; tûsk'n, zwischen (as. swestar, twisk); vergl. §. 36, 2 Anm. 2; ausserdem z. B. in kuem'm, kommen (praet. quam);

sok, solch; telge, junger (Eich)baum (ahd. *zweilga*). — Folgt auf die Verbindung *rw* die Endung *en*, so wandelt sich *w* wie das aus *bh* entstandene *w* meist in *b*, z. B. *farb'm*, färben; *garb'm*, Garben, s. §§. 68; 86, 1.

Anm. In *klāōne*, Klaue; scheint *w* in *n* übergegangen zu sein; zu *g* wurde *w* schon as. in *nieg'n*, neun; ferner in *spīg'n*, spucken; *nw* wurde zu *nn* in *dünnege*, Schläfe.

3. Im Auslaut ging *w* schon as. öfter in *u* oder *o* über; im mnd. und nm. schwand dieses *u* oder *o*, z. B. in *blāō*, blau; *giēl*, gelb; *grāō*, grau; *sēi*, See; im nm. ist *w* auch da, wo es noch im mnd. blieb, geschwunden, wie in *dau*, Tau; *ju*, euch; *nī*, neu.

#### d. Die Liquidae und Nasales.

§. 77. 1. Statt *l* findet sich zuweilen *n*, z. B. in *fiērkn'n*, Ferkel; *klūen*, Knäuel; *kūb'm*, Kübel; umgekehrt *l* statt *n* in *knūpp'l*, Knittel; *prail*, Pfriemen, *sprāōl*, Staar; zu *r* ist *l* geworden in *urm* s. §. 27, 1 Anm.; umgekehrt *r* zu *l* in *gestrich*, ranzig (mnd. *garstrich*); *quieđ'l*, Döcht (ahd. *querdar*); es wechseln *sprick'l* und *sprick'r*, dünnes Reis; *tānprūek'r* und *—k'l*, Zahnstocher.

2. Inlautendes *ll* ist teils wurzelhaft, z. B. in *boll'n*, Schenkel; *bollern*, poltern; *bulle*, Zuchtstier; *fill'n*, schinden; teils durch Verschärfung eines *l* vor *j* entstanden, z. B. in *helle*, Hölle; *schell'n*, schälen; *tell'n*, zählen; *tülle*, Giesser (an Kannen etc.)

Anm. Unorganisch ist *ll* (statt *l*) in *föll'n*, Fohlen; *hillich*, heilig (s. §. 33 Anm.); *ld* wurde zu *dd* in *hidd'r*, emsig, babsüchtig (mnd. *hilde*). — *l* ist ausgefallen in *es*, als; *sas*, sollst; *sok*, solch; *wek*, *welch* (plur. *socke*, *wecke*); *laiftāldich*, liebenswürdig (aus *laiftāldich*); ferner bei der Inclination, z. B. *sak*, soll ich; *wek*, will ich. Es erfährt Metathesis in Fremdwörtern wie *expelseir'n*, explizieren; *komplement*, Compliment.

#### as. r.

§. 78. Im ganzen nd. Sprachgebiet wird *r* in den meisten Fällen mit geringer Zungenvibration gesprochen. Über seine Aussprache im mnd. bemerkt Nerger p. 43 dass „*r* seine volle

consonantische Kraft nur bewahre im Anlaut, in der Geminatio und in den Verbindungen rl; rm; rv; rf; rw; rt; rg; rch und rk; dagegen im Auslaut, in den Verbindungen rn; rd (rt); rs; rst und im Inlaute zwischen 2 Vocalen sich abschwächte.“ Mit einigen Modificationen gilt dieses Gesetz auch für das nm. Wo es hier seine consonantische, d. h. gutturale Natur bewahrt, wird die Rinnenbildung der Zunge nicht vernachlässigt, der Zungenrücken zum weichen Gaumen emporgehoben und durch die Schwingungen des Zäpfchens ein deutliches Rollen hervor gebracht. Diese Bildung des r findet jedoch nur statt im Anlaut, in der Geminatio und in den Verbindungen rch; rk; rg; rf; rp; rw. — Die mannigfachen Einwirkungen des r auf einen vorhergehenden Vocal sind Ursache, dass manches, was streng genommen hierher gehörte, beim Vocalismus schon behandelt ist; um lästige Wiederholungen zu vermeiden, verweisen wir daher auf die bezüglichen §§.

1. In der Verbindung rd löst sich r entweder vocalisch auf und der vorhergehende Vocal wird gedehnt, oder es schwindet ohne Compensation; oder es fällt d aus. Erhält sich, was selten ist, r, so wird es ausgesprochen wie das zwischen 2 Vocalen stehende r (s. §. 80); vergl. §§. 4; 11; 15; 22.

2. Ähnliches ist bei rt, rl, rm, rn der Fall, vergl. noch §§. 21; 27, 2; 59, 1. In der Verbindung rsk und rst schwindet r stets ohne Compensation, z. B. in biëss'n, bersten; buaöst, Brust; büäösseln, bürsten; duaöst, Durst; fuaosk, Frosch; wuaöst, Wurst. In der Verbindung rs schwindet r nach gebrochenem Vocal, z. B. in twiës, quer; vergl. §. 11; assimiliert zu ss erscheint rs in kesse, Kerze (aus kerse, z als s herübergenommen s. §. 71, Anm. 1); rn wurde zu rr in scharre, Fleischhalle (mnd. scharne).

§. 79. Metathesis erleidet r oft, z. B. in diërde, dritte; kuaöste, Kruste; in allen Formen der Verba diëskn, dreschen, und drüeb'm, dürfen, sowie in einigen der §. 78, 2 angeführten Beispielen. — Die Vorsilbe fer erscheint oft als fe, z. B. felaißt

verliebt; fesuaöp'm, ertrunken; ter meist als te, z. B. tebruaök'n, zerbrochen. — Über den Wechsel zwischen r und d s. §. 59, 1; über rr §§. 11; 15, 2; 27; 60; über den Wechsel mit l s. §. 77.

§. 80. Inlautend zwischen Vocalen verliert r fast vollständig seine consonantische Natur; der hintere Teil der Zunge hebt sich zwar zum Gaumen, doch ohne einen Verschluss zu bilden; der vordere Teil senkt sich ein wenig, kommt aber nicht mit den untern Zähnen in Berührung; Schwingungen des Zäpfchens werden nicht hörbar. Das gleiche gilt für auslautendes r nach langem oder gedehntem Vocal. Nur wo r im Auslaut aus rr vereinfacht ist, z. B. in wuaor, wurde (s. §. 60) wird es gesprochen wie im Anlaut.

#### as. m.

§. 81. Im as., mnd. und nm. ist m der labiale Nasal. Schon as. zeigt sich die Neigung, m zu n abzuschwächen; im mnd. ist das besonders im Auslaut der Fall; im nm. hat sich auslautendes m nur erhalten in den Substantiven: bess'm, Besen; bôuz'm, Rauchfang (as. bôsom, Schooss); fâm, Faden; gâm, Anbau; âom, Athem; swâz'm, Dunst. — Das anlautende m in mêze, Arsch, scheint aus der Enklisis der Präposition in mit dem verstümmelten Artikel erwachsen. — Inlautendes mm ist teils wurzelhaft, z. B. in glemm'm, glimmen; klemm'm, klettern; teils assimiliert aus mb s. §. 63; mn §. 84, 1; mp §. 50 Anm.; oder es beruht auf Anlehnung an das hd., z. B. in hamm'l, Hammel; kamm'r, Kammer. Unorganisch findet sich mm st. m in dumm'm, Daumen, — In krappe, Riegel, ist des im mnd. allein vorkommenden krampe wegen Assimilation des mp zu pp anzunehmen, also der nasalierte Stamm vorauszusetzen. — Über Ausstossung eines m im Inlaut s. §§. 40 Anm.; 41 Anm.; Einschiebung eines p nach m s. §. 51; Übergang von n zu m §. 86, 1.

## as. n.

§. 82. n ist (abgesehen von seiner Verbindung mit g und k) lingualer Nasal. Im as. schwindet n vor th (dh), f und in gewissen Fällen auch vor s. Von den as. so vorkommenden Fällen zeigen im nm. noch *fif*, *fünf*; *gaus*, *Gans*, und *swide*, *heftig*, die Ersatzdehnung; in *us*, *uns*, ist die Länge vermutlich durch den scharfen Auslautsconsonanten verkürzt, wahrscheinlich auch in dem von *fús* abgeleiteten Deminutiv-Adverb *fúsk's*, *bereits*, *schleunig* (die Formen *fúske*, *föske*, sind wol Verstümmelungen des nicht mehr verstandenen Wortes). Dagegen hat sich in *ann'r*, *ander*; *fang'n*, *fangen*; *hang'n*, *hangen*; *finn'n*, *finden*; *kunde*, *Bekannter*; *gelinde*, *sanft*; *kunst*, *Kunst*; *munt*, *Mund*, der Nasal wieder eingestellt, bei den 3 letzten Wörtern sicher durch hd. Einfluss, bei den übrigen könnte es auch Einwirkung der nasalen Natur des vorhergehenden, ursprünglich durch Ersatzdehnung langen Vocals sein. Ein gleiches Verhältniss scheint obzuwalten in *bransk'n*, *laut weinen*, mnd. *bráschen*.

§. 83. n fällt (schon mnd.) aus in der Endung *ende* der Ordinalia; so nm: *niēchte*, *neunte* (aus *negende*); *siefte*, *siebente*; sodann in der Substantiv-Endung *inge*, z. B. *küenige*, *Könige* (sing. *küenink*); *lûnige*, *Sperlinge* (sing. *lûnink*); *penñige*, *Pfennige* (sing. *penñink*). Ferner vor s im plur. aller Deminutiva auf *ken*, z. B. *hûpk's*, *Häufchen* (aus *hûpkens*); und in den adverbialen Deminutiven wie *stillk's*, *ganz still*; *tôûfk's* (zu *tôûw'n* s. §. 36, 2 s. v.) *ganz langsam* (aus *stillkens*, *tôûfkens*, adv. genit.); endlich in *es*, *einmal* (aus *êins*, adv. genit.), *kas*, *kannst*; vergl. §. 41 Anm. 1.

§. 84. Die Geminatio nn ist teils organisch, z. B. in *danne*, *Tanne*; *günn'n*, *gönnen*; *sunne*, *Sonne*; teils unorganisch statt n, z. B. in *hannich*, *Honig*; teils durch Assimilation aus nd entstanden, s. §. 58, 2. nn wurde zu nd in *spünd'r*, *Fleisch des Euters* (vergl. mhd. *spünne*). Für n trat m ein in *kîm'm*, *keimen*; umgekehrt n für m in *môüne*, *Muhme*; aus mn wurde mm in *stemme*, *Stimme*; aus sn wurde ss in *saisse*, *Sense*. Über den

Wechsel von n und l s. §. 77, 1. — Auslautend assimiliert sich zuweilen n einem folgenden m oder w, z. B. fam mi, von mir; fam mua<sup>o</sup>rg'n, heute morgen; hēm west, hin gewesen. — In tēin, Zehen, slaine, Schlehe, ist n der Endung an den Stamm getreten. Abgefallen ist auslautendes n in nêi, nein.

§. 85. In der Verbindung ng und nk ist n guttural, wie im hd. Eingeschoben ist n vor g in diéng'n, Degen (neben diég'n); diéng'n, die Ehe vermitteln; diéng'sman, Ehevermittler (neben diég'smann); riéng'n, Regen (neben riég'n); siéng'n, segnen; mit Übergang des g vor s zu k in iénkst'r, Elster (neben iékst'r). Diese Einschlebung hat vielleicht den Zweck, die weiche media zu stützen. Nasalierte Wurzelsilbe zeigen auch strunk, abgerissene Staude (hd. „Strauch“); strunkeln, straucheln. Gutturalisiert wird n bei der Inclination, z. B. sink, bin ich; konk, konnte ich.

§. 86. Einiges über die Aussprache der Endungen en und et.

1. Geht der Endung en ein bb, p, pp, m, mm vorher, so wird e vollständig synkopiert und n geht in m über (das Zeichen ' dient in diesem Falle dazu, den Ausfall des e zu bezeichnen, s. §. 44, 1); die Bildung desselben geschieht folgendermassen: nachdem z. B. bei silbenschiessendem p die Lippen zur Bildung des p aufeinandergepresst sind, wird dieser Verschluss zur Aussprache des m nicht aufgehoben, sondern die Lippen bleiben geschlossen und die Lage der Zunge unverändert; alsdann geht ein Luftstrom durch die Nase, während zugleich die Stimme tönt; Beispiele: hua<sup>o</sup>p'm, hoffen; lapp'm, Fetzen; schrubb'm, fegen; draim'm, träumen; swemm'm, schwimmen; auch in Zusammensetzungen, z. B. ua<sup>o</sup>p'mbâr, offenbar. Es gehört diese Erscheinung in das Gebiet der homorganen Assimilation, wodurch sich der Nasal der folgenden Muta homorgan macht, nur dass hier die Muta vorausgeht. Inlautendes w geht, um diese Umwandlung des n zu erleichtern, gewöhnlich in b über, so dass also aus w'n — b'm wird, z. B. in bua<sup>o</sup>b'm,

oben; glai**ʼ**m, glauben; gie**ʼ**m, geben; i**é**'m, eben; rô**û**'m, Rüben; sch**î**'m, Scheiben; doch hält sich auch w'n, vergl. §§. 68; 76, 2. Eine Verschmelzung des w mit en zu einem silbenbildenden m, z. B. ge-m, geben (s. Paul und Braune Beitr. I p. 263) findet im nm. nicht statt. Nur in ganz nachlässiger Aussprache und nur in dem vielgebrauchten h**ê**m'm; haben, geht bb'n in m'm über statt in bb'm; doch ist auch hier h**ê**bb'm, häufiger. — In zusammenhängender Rede kommt das aus 'n entstandene 'm, wenn m oder mm vorhergeht, nicht deutlich zu Gehör, so dass man zuweilen einfaches m zu hören glaubt.

2. Geht der Endung en ein n, nn, ng, nk vorher, so er hält sich das Endungs n, wird aber auf ähnliche Weise wie das aus n entstandene m (s. 1.) hervorgebracht, während e gleichfalls vollständig synkopiert wird (das Zeichen ' wenden wir auch hier in demselben Sinne an wie sub 1.). Nachdem die Zunge die zur Bildung des n, nn etc. erforderliche Stellung eingenommen hat, verharrt sie in derselben, ohne dass sonst eine Veränderung in der Mundhöhle sich vollzieht, und während die Stimme tönt, geht ein Luftstrom durch die Nase. Es entsteht also kein „gehaltenes“ ng oder nk, sondern zwischen der Anlagerung der Zunge an den Gaumen oder die Schneidezähne, der Entsendung des zur Bildung des n, ng, nk erforderlichen Luftstromes durch die Nase einerseits, der Entsendung des zur Hervorbringung des Endungs n nötigen Luftstromes andererseits, liegt eine kleine Pause, die in fließender Rede allerdings kaum bemerkbar wird.

3. Gehen andere Consonanten der Endung en vorher, so bleibt von dem e nur ein leiser vocalischer Hauch (s. §. 44, 1); die Zunge geht aber von der Artikulationsstellung der betr. Consonanten zu der des n über, und dieses kommt vollständig zum Ausdruck.

4. Geht der Endung et ein tt vorher, so wird e vollständig synkopiert, und das Endungs t auf ähnliche Weise wie oben n

(s. 2.) hervorgebracht. Will man z. B. sett't, setzt, aussprechen, so erfolgt, wenn die Zunge ihre Stellung zur Hervorbringung des tt eingenommen hat, eine kleine Pause, wobei sie ihre Lage beibehält; alsdann wird der Verschluss plötzlich und energisch aufgehoben. Dasselbe geschieht, wenn ein d der Endung vorhergeht und sich zu t assimiliert, z. B. arbeit't, arbeitet; es ist das aber selten der Fall s. §. 59, 1; über die Endung et beim starken Verbum s. dieses und vergl. §. 48.

---

Julius Kaumann

Entwurf einer Laut- und Flexionslehre  
der münsterischen Mundart  
in ihrem gegenwärtigen Zustande  
(1884)

ZWEITER TEIL: FLEXIONSLEHRE

Aus dem handschriftlichen Nachlass  
hg. von der Kommission für Mundart- und  
Namenforschung Westfalens,  
bearb. von Markus Denkler

Münster 2012

Julius Kaumann:

Entwurf einer Laut- und Flexionslehre der münsterischen Mundart  
in ihrem gegenwärtigen Zustande (1884). Zweiter Teil: Flexionslehre.  
Aus dem handschriftlichen Nachlass hg. von der Kommission für  
Mundart- und Namenforschung Westfalens, bearb. von Markus  
Denkler, Münster 2012.

Kostenlose Internetveröffentlichung der  
Kommission für Mundart- und Namenforschung Westfalens,  
Robert-Koch-Straße 29, 48149 Münster  
Mail: [komuna@lwl.org](mailto:komuna@lwl.org)  
Internet: [www.mundart-kommission.lwl.org](http://www.mundart-kommission.lwl.org)

**LWL**

Für die Menschen.  
Für Westfalen-Lippe.

## **Inhaltsverzeichnis**

Einführung (von Markus Denkler) .....	V
A. Das Verbum §§ 88–98 .....	1
1. Ablautende Verben §§ 89–94 .....	3
2. Die reduplicierenden Verben des as. §§ 95–97 .....	13
3. Das schwache Verbum § 98 .....	15
B. Das Substantiv §§ 99–102 .....	18
C. Das Adjectivum §103 .....	20
D. Das Pronomen § 104 .....	21



## Einführung

von Markus Denkler

Im Jahr 1884 erschien mit der Dissertation von Julius Kaumann eine „Ortsgrammatik“ der Provinzhauptstadt Münster. Sie trägt den Titel „Entwurf einer Laut- und Flexionslehre der münsterischen Mundart in ihrem gegenwärtigen Zustande. Erster Teil: Lautlehre“. Auf Seite 2 des 62-seitigen Büchleins ist zu lesen: „Der zweite Teil der Abhandlung, die Flexionslehre enthaltend, wird voraussichtlich in genanntem Jahrbuch erscheinen.“ Gemeint ist das Jahrbuch des Vereins für niederdeutsche Sprachforschung. Der zweite Teil der Untersuchung ist aber weder im Niederdeutschen Jahrbuch noch sonst irgendwo publiziert worden.

In seinem kleinen Nachruf auf Kaumann vermerkt Erich Nörrenberg, Begründer des Westfälischen Wörterbucharchivs, dass Kaumanns wissenschaftlicher Nachlass 1941 ins Archiv des Westfälischen Wörterbuchs gelangt ist (vgl. Nörrenberg 1941, 30). In dem Archiv befinden sich in der Tat handschriftliche Unterlagen von Julius Kaumann: eine Mappe „Handschriftliches“ mit zahlreichen Heftchen und losen Zetteln, die Notizen zum münsterländischen Wortschatz enthalten, ein Buch mit einer handschriftlichen alphabetischen Wörtersammlung, deren ca. 1.100 Worteinträge für das Westfälische Wörterbuch verzettelt wurden und dort mit der Sigle „KaumW“ (Wörtersammlung aus dem Münsterlande) zitiert werden (vgl. WWb, Beiband 1969, 53). Und schließlich gibt es eine handschriftliche Fassung der Dissertation Kaumanns, die vollständig ist, also neben der Laut- auch die Flexionslehre enthält. Letztere wird hier erstmals veröffentlicht.

Dr. Julius Kaumann wurde am 8. Oktober 1861 im rheinischen Mettmann geboren.<sup>1</sup> Da seine Eltern, der Kaufmann Johann Kaumann

---

<sup>1</sup> Die biographischen Angaben fußen auf Gruhn (1979, 171), Nörrenberg (1941), der Promotionsakte Nr. 288 im Universitätsarchiv Münster (Philosophische Fakultät) sowie dem Personalblatt A für Direktoren, wissenschaftliche Lehrer und Kandidaten des höheren Schulamts, das über die Bibliothek für Bildungsgeschichtliche For-

und Franziska Kaumann, geb. Breuer, früh verstarben, wuchs er bei seinen Großeltern in Recklinghausen auf. Er besuchte das Gymnasium Recklinghausen, das ihm am 13. Februar 1879 das Reifezeugnis ausstellte. Zum Studium der germanischen und klassischen Philologie ging er nach Münster und Berlin. Am 19. April 1884 wurde er an der Akademie zu Münster promoviert; der Censor der Promotion war Prof. Dr. Wilhelm Storck. Kaumanns Dissertation wurde laut der Promotionsakte mit „docte et accurate conscripta“ bewertet; sie ist die „Bearbeitung der vorigjährigen Preisaufgabe und wurde als solche von der philosophischen Fakultät einstimmig mit dem Preise gekrönt“. Auch Erich Nörrenberg (1941, 29) hebt die Qualität der Untersuchung hervor; Kaumann beurteile „die westfälische Kürzendiphthongierung richtiger [...] als die damals geltende Lehrmeinung“.

Am 26. Juni 1890 legte Julius Kaumann die erste Lehramtsprüfung in den Fächern Deutsch, Propädeutik, Latein, Griechisch und Französisch ab. Im März 1893 wurde ihm auch die Erteilung des Turnunterrichts an höheren Schulen erlaubt. Von 1890 bis 1891 leistete er sein Seminarjahr am Gymnasium und Realgymnasium zu Minden ab, von 1891 bis 1892 absolvierte er ein Probejahr am Gymnasium Laurentianum in Warendorf. Dort war er von 1893 bis 1898 auch als Hilfslehrer angestellt. Ab dem 1. April 1900 arbeitete er als Oberlehrer am Progymnasium Bocholt, wo er ab 1901 im Nebenamt auch Bibliothekar war. Am 6. Mai 1905 wurde Kaumann Direktor am Gymnasium Attendorn, im Jahre 1915 schließlich Gymnasialdirektor am Warendorfer Laurentianum. In einer Festschrift des Gymnasiums heißt es, Kaumann habe „die Anstalt mit Geschick, Sachlichkeit und Erfolg durch die Notzeiten nach dem Ersten Weltkrieg“ (Gruhn 1979, 171) geführt.

Am 1. April 1927 wurde Julius Kaumann, laut dem Personalblatt der Schulbehörde „verheiratet und Vater mehrerer Kinder“, in den Ruhestand versetzt. In der Folgezeit widmete er sich wieder seinen Studien zum Münsterländer Platt. Sein Interesse galt aber weniger der Laut- und Flexionslehre als dem Wortschatz. Sechs Beiträge zum münsterländi-

## VII

schen Namen- und Wortschatz sind im Heimatblatt „Auf Roter Erde“ erschienen (siehe unten im Literaturverzeichnis). Nörrenberg (1941, 30) schreibt hierzu: „Kaumann besaß die seltene Gabe, auch den trockensten wissenschaftlichen Stoff durch eine lebendig anschauliche Sprache und einen übermütig sprudelnden, nie verletzenden Humor schmackhaft – oder, wie er selber gesagt haben würde: mündkesmaote – zu machen.“ Kaumann starb am 2. Mai 1941 in Münster.

Die handschriftliche Fassung der Dissertation von Julius Kaumann, die im Archiv der Kommission für Mundart- und Namenforschung Westfalens aufbewahrt wird, weist zahlreiche mit Bleistift eingetragene Anmerkungen auf, die möglicherweise vom Censor der Arbeit, Prof. Dr. Wilhelm Storck, stammen. Bereits auf dem Titelblatt findet sich ein Bleistift-Eingriff: Vom Titel „Entwurf einer Laut- und Flexionslehre der münsterischen Mundart in ihrem gegenwärtigen Zustande“ sind die ersten beiden Wörter durchgestrichen. Die gedruckte Fassung wurde dennoch als „Entwurf“ bezeichnet.

Warum der zweite Teil der Arbeit, die Formenlehre, nicht gedruckt wurde, lässt sich wohl nicht mehr ermitteln. Tatsache ist, dass die Formenlehre Ende des 19. Jahrhunderts weit weniger im Fokus der Sprachforschung stand als die Lautlehre. Man war vorrangig daran interessiert, auf Grundlage der „Lautphysiologie“ (artikulatorische Phonetik) von Eduard Sievers (1876) artikulatorische Gesetzmäßigkeiten beim Lautwandel aufzudecken. Diesem Thema widmeten sich auch die zahlreichen Dialektgrammatiken, die im Anschluss an „Die Kerenzer Mundart des Kantons Glarus“ von Jost Winteler (1876) Lautlehren eines einzigen Ortes darstellen (vgl. hierzu Reiffenstein 1982). Aus dem westfälischen Bereich ist hier noch die Arbeit „Die Soester Mundart“ von Ferdinand Holthausen (1886) anzuführen, die ebenfalls Vorbildfunktion für die Dialektologie erlangte. Über die Phonetik erfahren wir bei Kaumann, anders als bei Holthausen, kaum etwas; die historische Lautlehre steht im Mittelpunkt. Hierbei war ihm wichtig festzuhalten, dass die mittelniederdeutsche Schriftsprache keine sichere Grundlage für die Behandlung einer westfälischen Mundart bietet. Daher wählte er ein altsächsisches Bezugssystem. In der münsterischen Germanistik

## VIII

hatte dies bereits Franz Koch (1879) in seiner Arbeit über die Werdener Mundart getan (vgl. hierzu Pilger 2004, 65f.).

Kaumann hat ganz offensichtlich mehr Arbeit in die Lautlehre gesteckt als in die Formenlehre. Dennoch dürfte die Veröffentlichung des bislang unbekanntem zweiten Teils der Ortsgrammatik aufgrund seiner Materialfülle sehr willkommen sein. Vor allem die Behandlung der starken Verben ist sehr ausführlich, differenziert und mit vielen Beispielen versehen. Kaumann präsentiert eine Liste mit 141 starken Verben. Auch werden hier sehr viele Formvarianten aufgeführt: So konnte z. B. ‘sprachen’ in der münsterischen Mundart *spraik’n*, *sprack’n* oder *sprüädōk’n* lauten; neben *driēpen* ‘treffen’ wird auch das entlehnte, aber voll integrierte *treffen* genannt. Die Klasseneinteilung der starken Verben hat Kaumann, wie er im ersten Teil der Untersuchung erwähnt (vgl. Kaumann 1884, 2), von Piper (1880, 295–303) übernommen. Die Behandlung der Nomina ist dagegen weniger ausführlich und weniger systematisch geraten. Auffällig ist, dass die Pluralbildung der Substantive und die Komparation der Adjektive nicht behandelt werden. Auch gibt es keine Ausführungen zu den im münsterischen Platt vorhandenen Kasus; es werden nur Reste des Genitivs und des Dativs in einzelnen ‚versteinerten‘ Wendungen mitgeteilt (§ 99).

Einige Klassifizierungen Kaumanns werden beim Leser auf Widerspruch stoßen: Infinitiv und Partizip werden nicht zu den Modi gezählt (§ 88), sondern als Nominalformen des Verbs bezeichnet; in *drūchnis* ‘Trockenheit’ und *sīchnis* ‘tief gelegenes Land’ (§ 101,4) ist nicht *-is*, sondern *-nis* als Wortbildungssuffix abzutrennen; *-el* in *swingelblok* ‘Schwingbrett zur Flachsbereitung’ usw. ist nicht als Wortbildungselement wie *-sel* oder *-kait* (§ 101,6), sondern als Fugenelement anzusehen. Die von Kaumann verwendete Terminologie dürfte im Großen und Ganzen auch heute noch verständlich sein, unter ‚Genuswechsel‘ (§ 100) werden Genusunterschiede zwischen der münsterischen Mundart und der Standardsprache aufgeführt; mit ‚Inclination‘ (§ 104) ist die Klitisierung (Verschmelzung) gemeint. Die Angaben unter § 104 sind so zu verstehen, dass die Pronominalformen, die vormals nur für den

## IX

Dativ oder den Akkusativ standen, nun für beide Genera eingesetzt werden (Synkretismus); differenziert wird nur noch im Plural aller Genera zwischen Akkusativ *sēi, sē* und Dativ *ūāōr, ēr*.

Die Angaben der Laut- und Formenlehre spiegeln den „gegenwärtigen Zustand“ zu Kaumanns Zeiten wider, also den der 1880er Jahre. Einige Jahre später hätte man eine solche Ortsgrammatik für Münster mangels Plattsprecher vermutlich gar nicht mehr anfertigen können: „Um die Wende vom 19. zum 20. Jh. ist der Sprachenwechsel der städtischen Bevölkerung bereits weit fortgeschritten.“ (Peters 1995, 162) Leider teilt Kaumann dem Leser nicht mit, worauf seine Arbeit fußt, woher er also seine Informationen über das münsterische Platt hat. Daher können auch sprachsoziologische Aspekte nicht eingeschätzt werden. – Die Abkürzung „nm.“ steht für „neumünsterisch, die heutige münsterische Mundart“ (Kaumann 1884, 2).

\*

Bei der Herausgabe der Formenlehre wurden einige Änderungen gegenüber dem Manuskript vorgenommen. Während die Orthographie im Allgemeinen von der Vorlage übernommen wurde, ist beim grammatischen Fachvokabular die Großschreibung durchgeführt worden (z. B. Indicativ, Tempora), außer in Angaben zu flektierten Formen (z. B. 1. pers. sing. praes.). Auch sind diese Termini ausgeschrieben worden, Abkürzungen werden nur in eben diesen Formenbezeichnungen verwendet, bei denen im Übrigen die Reihenfolge der Angaben vereinheitlicht wurde. Die zahlreichen Beispielwörter sind kursiviert, Bedeutungen erscheinen in Hochkommata: „*tūchs* ‘Zeug’“ anstatt „tūchs, Zeug“ wie im gedruckten ersten Teil der Dissertation Kaumanns. „Endungen“ erscheinen immer mit Strichen (-e, -s). Versehen Kaumanns, die diakritische Zeichen und Zeichenkombinationen betreffen, wurden nach Möglichkeit nach dem veröffentlichten ersten Teil der Arbeit verbessert.<sup>2</sup>

---

<sup>2</sup> Die Transkription der handschriftlichen Formenlehre übernahm dankenswerter Weise Hanne Griebmann, Münster.

### Literaturverzeichnis

- Gruhn, Klaus (Hg.) (1979): Von der Lateinschule zum Gymnasium Laurentianum Warendorf 1329–1979, Warendorf.
- Holthausen, Ferdinand (1886): Die Soester Mundart. Laut- und Flexionslehre nebst Texten, Norden Leipzig (Forschungen, hg. vom Verein für niederdeutsche Sprachforschung, Bd. 1).
- Kaumann, Julius (1884): Entwurf einer Laut- und Flexionslehre der münsterischen Mundart in ihrem gegenwärtigen Zustande. Erster Teil: Lautlehre, (Diss.) Münster.
- Kaumann, Julius (1932/33a): Namensdeutung von „Schlaun“, „Schorlemer“ und „Nobiskrug“. In: Auf Roter Erde. Beiträge zur Geschichte des Münsterlandes und der Nachbargebiete 8, S. 23.
- Kaumann, Julius (1932/33b): Zur Herleitung und Erklärung einiger Straßen-, Flur-, Fluß- und Ortsnamen aus Münster und seiner nächsten Umgebung. In: Auf Roter Erde. Beiträge zur Geschichte des Münsterlandes und der Nachbargebiete 8, S. 63f.
- Kaumann, Julius (1933): Die Öffentliche Bücher- und Lesehalle im Krameramtshause. In: Das Schöne Münster 5, S. 45–48.
- Kaumann, Julius (1933/34): Etymologisches Allerlei aus der münsterländischen Mundart. In: Auf Roter Erde. Beiträge zur Geschichte des Münsterlandes und der Nachbargebiete 9, S. 25–27.
- Kaumann, Julius (1934/35): Altes münsterländisches Sprachgut in ableitender Beleuchtung. In: Auf Roter Erde. Beiträge zur Geschichte des Münsterlandes und der Nachbargebiete 10, S. 6–8.
- Kaumann, Julius (1935/36): Kreuz und quer durch die münsterländische Mundart. In: Auf Roter Erde. Beiträge zur Geschichte des Münsterlandes und der Nachbargebiete 11, S. 17–19.
- Kaumann, Julius (1935–1938): Eine reiche Mundart. In: Auf Roter Erde. Beiträge zur Geschichte des Münsterlandes und der Nachbargebiete 11, S. 57–59; 12 S. 17–19.
- Koch, Franz (1879): Laut- und Flexionslehre der Werdener Mundart. I. Theil: Die Laute der Werdener Mundart in ihrem Verhältnisse zum

- Altniederfränkischen, Altsächsischen, Althochdeutschen dargestellt, Aachen (Diss. Münster).
- Nörrenberg, Erich (1941): Zwei verdiente westfälische Mundartforscher gestorben. In: Korrespondenzblatt des Vereins für niederdeutsche Sprachforschung 54, S. 29f.
- Peters, Robert (1995): „De Spraoke kump ganz in Verfall“. Bemerkungen zur Sprachgeschichte Münsters. In: Niederdeutsches Jahrbuch 118, S. 141–164.
- Pilger, Andreas (2004): Germanistik an der Universität Münster. Von den Anfängen um 1800 bis in die Zeit der frühen Bundesrepublik, Heidelberg (Studien zur Wissenschafts- und Universitätsgeschichte, Bd. 3).
- Piper, Paul (1880): Litteraturgeschichte und Grammatik des Althochdeutschen und Altsächsischen. Für Studierende bearbeitet von Paul Piper, Paderborn (Die Sprache und Litteratur Deutschlands bis zum zwölften Jahrhundert. Für Vorlesungen und zum Selbstunterricht, Teil 1).
- Reiffenstein, Ingo (1982): Das phonetische Beschreibungsprinzip als Ergebnis junggrammatischer und dialektologischer Forschungsarbeiten. In: Besch, Werner u. a. (Hg.): Dialektologie. Ein Handbuch zur deutschen und allgemeinen Dialektforschung. Erster Halbband, Berlin New York (HSK, Bd. 1.1), S. 23–38.
- Sievers, Eduard (1876): Grundzüge der Lautphysiologie zur Einführung in das Studium der Lautlehre der indogermanischen Sprachen, Leipzig.
- WWb = Westfälisches Wörterbuch, hg. von der Kommission für Mundart- und Namenforschung des Landschaftsverbandes Westfalen-Lippe. – Beiband. Einführung – Abkürzungen – Anlage der Artikel – Lauttabelle – Übersichtskarten, bearb. von Felix Wortmann, Neumünster 1969.
- Winteler, Jost (1876): Die Kerenzer Mundart des Kantons Glarus in ihren Grundzügen dargestellt, Leipzig Heidelberg.



## II. Flexionslehre.

### A. Das Verbum.

#### § 88 Vorbemerkungen.

Von den Modis haben sich erhalten der Indicativ, Conjunctiv, Imperativ, Infinitiv und Particip.

1. Der Indicativ umfaßt zwei Tempora, Praesens und Praeteritum. Die Endungen der 1. pers. sing. praes. sind beim starken und schwachen Verbum *-e*, der 2. *-s*, im Plural wechseln überall in allen drei Personen *-et* und *-t*. Die 3. pers. sing. praes. hat beim starken Verbum unter vollständiger Unterdrückung des ursprünglichen *-e* nur *-t*. Dadurch ist (mit einer Ausnahme s. § 92,IV) Verkürzung eines langen Vocals eingetreten. Beim schwachen Verbum schwankt die Endung der 3. pers. sing. praes. zwischen *-et* und *-t* (s. § 98); im letzteren Falle tritt entweder Verkürzung eines vorhergehenden langen Vocals ein, so daß er vollständig zur Kürze wird, oder er verliert bloß einen Teil seiner Quantität, z. B. hat *eî* in *reîk'n* 'reichen' längere Dauer als in *reîkt* 'reicht'. Daraus geht hervor, daß auch beim (schwachen) starken Verbum die Vocalverkürzung in der 3. pers. sing. praes. nur langsam vor sich gegangen ist. Im Plural ist auch bei vollständiger Syncope des *-t* nirgends Vocalverkürzung eingetreten in der Weise, daß dadurch ein langer Vocal vollständig zu einer Kürze herabgesunken wäre.

Da nach manchen Consonanten das *-t* der Endung der 3. pers. sing. praes. oft schwindet und der Wurzelvocal in veränderter Gestalt erscheint, so fügen wir sie stets bei Aufzählung der Verben hinzu. Das Praeteritum der schwachen Verben hat in der 2. pers. sing. ind. praes. die Endung *-s* (aus *-st*), im Plural *-en*, resp. *'n*. Der Plural Praesens Indicativ wurde schon mnd. vielfach durch den Plural Praesens Conjunctiv ersetzt; im nm. sind die bezüglichen Formen des Conjunctivs als die gewöhnlichen zu betrachten. Das Praeteritum wird vielfach umschrieben, am öftesten durch *was*, *wāōr'n*, z. B. *sę wāōr'n an't ięt'n* 'sie aßen', und zwar dann, wenn der Redende von einem in jüngster

Vergangenheit geschehenen Ereignisse spricht, bei dem er selbst zugegen gewesen; gehört aber das Ereignis einer früheren Zeit an und liegt es außerhalb des Bereiches der Erzählung, so tritt das Praeteritum ein. Nicht selten ist auch die Umschreibung mit *dai*, *daien* ‘tat, taten’, z. B. *he dai hait'n* ‘hieß’. (Selten wird durch *dōūn* das Praesens umschrieben.) Bei den Verben der Bewegung wird das Praesens, Praeteritum und der Imperativ oft durch *gāōn* ‘gehen’ umschrieben, z. B. *he gait d'r ligg'n* ‘legt sich’, *gonk sitt'n* ‘setzte sich’, *gāō stāōn* ‘stelle dich’.

Die gewöhnlichste Umschreibung des Futurs, das überhaupt nicht sehr gebräuchlich ist, ist die mit *soll'n* ‘sollen’, seltener mit *wull'n* ‘wollen’, *wēd'n* ‘werden’. Das Perfect wird umschrieben bei Transitivity mit *hebb'm* ‘haben’, bei Intransitivity mit *sīn* ‘sein’ oder *wīēz'n* in Verbindung mit dem Particip Praeteritum; zuweilen auch mit *hebb'm*, z. B. *hērrs du dāō blīēb'm* ‘wärest du da geblieben’, *hēt laup'm* ‘ist gelaufen’, *hēr gāōn* ‘wäre gegangen’.

2. Der Coniunctiv umfaßt nur noch das Praeteritum. Das Praesens ist bis auf wenige Spuren, z. B. *dūw'l hāl* ‘der Teufel hole’, *got fergel* ‘Gott vergelte’, geschwunden.

3. Der Imperfect findet sich nur in der 2. pers. sing. und plur. und hat im Singular den Wurzelvocal der 2. pers. indic. praes., im Plural den des Plural Indicativ Praesens. Die Endung ist im Singular geschwunden, im Plural *-et*, *-t*.

4. Das Particip Praesens ist bis auf wenige Reste verloren gegangen, z. B. *flaitent* ‘fließend’; meist in adjectivischer Bedeutung, z. B. *afwikent* ‘abgelegen’, *bedūdent* ‘bedeutungsvoll, einflußreich’, *mis-kenn'nt* ‘mißgünstig’, *tōūk'n*, z. B. in *tōūk'n hiērfst* ‘nächsten Herbst’, verstummelt aus *tokumendeme herfeste*.

Anm. Oft finden sich Begriffsvermischungen zwischen Verben; *biēde* heißt ‘betete’ und ‘bat’, *boch* ‘beugte’ und ‘bog’, *drēngde* ‘drängte’ und ‘drang’, *hāōlt* ‘hält’ und ‘holt’, *hang'n* ‘gehangen’ und ‘gehängt’, *stak* ‘stach’ und ‘steckte’, *wūāōr* ‘würde’ und ‘wäre’.

## 1. Ablautende Verben.

## § 89 Erste Classe

	<b>Praes.</b>	<b>Praet. Sing.</b>	<b>Praet. Plur.</b>	<b>Part. Praet.</b>
<b>as.</b>	<i>i</i>	<i>a</i>	<i>â</i>	<i>e</i>
<b>mand.</b>	<i>ē, i</i>	<i>a</i>	<i>â, ê</i>	<i>ē</i>
<b>nm. I</b>	<i>iê, iē</i>	<i>a</i>	<i>ai, a, aô</i>	<i>iê, iē, uâ</i>
<b>1.</b>	<i>fergiête</i> 'ver- gesse', <i>ferget</i>	<i>fergat</i>	<i>fergait'n,</i> <i>fergatt'n</i>	<i>fergiêt'n</i>
<b>2.</b>	<i>giêwe</i> 'gebe', <i>gif</i>	<i>gaf</i>	<i>gaib'm,</i> <i>gaff'n</i>	<i>giêb'm</i>
<b>3.</b>	<i>iête</i> 'esse', <i>et</i>	<i>at</i>	<i>ait'n, att'n</i>	<i>giêt'n</i>
<b>4.</b>	<i>liêze</i> 'lese', <i>lest</i>	<i>las, luâos</i>	<i>laiz'n</i>	<i>luâoz'n,</i> <i>liêz'n</i>
<b>5.</b>	<i>miête</i> 'messe', <i>mêt</i>	<i>mat</i>	<i>mait'n,</i> <i>matt'n</i>	<i>miêt'n</i>
<b>6.</b>	<i>plîege</i> 'pflege', <i>plêch</i>	<i>plach</i>	–	–
<b>7.</b>	<i>triêde</i> 'trete', <i>trêt</i>	<i>trat</i>	<i>traid'n,</i> <i>tradd'n</i>	<i>triêd'n</i>
<b>8.</b>	<i>wiez'n</i> 'sein'	<i>was</i>	<i>wâdr'n</i>	<i>west</i>
<b>nm. II</b>	<i>ai</i>	<i>aô</i>	<i>âô</i>	<i>ai</i>
<b>9.</b>	<i>geschai</i> 'ge- schehe', <i>geschût</i>	<i>geschâoch</i>	<i>ge- schâog'n</i>	<i>geschain</i>
<b>10.</b>	<i>sai</i> 'sehe', <i>sût</i>	<i>sâoch</i>	<i>sâog'n</i>	<i>sain</i>
<b>nm. III</b>	<i>i</i>	<i>a</i>	<i>a, ai</i>	<i>iê, iē, i</i>
<b>11.</b>	<i>bidde</i> 'bitte', <i>biddet</i>	<i>biêde</i> (s. § 88 Anm.) ( <i>bat</i> )	<i>badd'n</i>	<i>biddet</i>

<b>12.</b>	<i>ligge</i> ‘liege’, <i>lich</i>	<i>lach</i>	<i>laig</i> ’n, <i>lagg</i> ’n	<i>liēg</i> ’n
<b>13.</b>	<i>sitte</i> ‘sitze’, <i>sitt</i> ’t	<i>sat</i>	<i>sait</i> ’n ( <i>satt</i> ’n)	<i>siēt</i> ’n

## § 90 Zweite Classe

	<b>Praes.</b>	<b>Praet. Sing.</b>	<b>Praet. Plur.</b>	<b>Part. Praet.</b>
<b>as.</b>	<i>i</i>	<i>a</i>	<i>â</i>	<i>u, o</i>
<b>mand.</b>	<i>ē</i>	<i>a</i>	<i>â, ê</i>	<i>ō</i>
<b>nm. I</b>	<i>iē, ie</i>	<i>a</i>	<i>ai, a, üää</i>	<i>uāō, iē</i>
<b>14.</b>	<i>befiēle</i> ‘befehle’, <i>befelt</i>	<i>befal</i>	<i>befüääōl</i> ’n ( <i>befall</i> ’n)	<i>befuāōl</i> ’n
<b>15.</b>	<i>briēke</i> ‘breche’, <i>brēk</i>	<i>brak</i>	<i>braik</i> ’n	<i>bruāōk</i> ’n
<b>16.</b>	<i>nieme</i> ‘nehme’, <i>nimp</i>	<i>nam</i>	<i>naim</i> ’m, <i>namm</i> ’m	<i>nuāōm</i> ’m
<b>17.</b>	<i>spriēke</i> ‘spreche’, <i>sprēk</i>	<i>sprak</i>	<i>spraak</i> ’n, <i>sprack</i> ’n, <i>sprüääōk</i> ’n	<i>spruāōk</i> ’n
<b>18.</b>	<i>stiēke</i> ‘steche’, <i>stēk</i>	<i>stak</i>	<i>stüääōk</i> ’n	<i>stuāōk</i> ’n, <i>stiēk</i> ’n
<b>19.</b>	<i>stiēle</i> ‘stehle’, <i>stelt</i>	<i>stal</i>	<i>stail</i> ’n, <i>stall</i> ’n	<i>stuāōl</i> ’n
<b>nm. II</b>	<i>üē</i>	<i>a</i>	<i>ai, a</i>	<i>üē</i>
<b>20.</b>	<i>küeme</i> ‘komme’, <i>kümp</i>	<i>quam</i>	<i>quaim</i> ’m, <i>quamm</i> ’m	<i>küem</i> ’m

<b>nm. III</b>	<i>ié</i>	<i>uáô, a</i>	<i>üää, ai</i>	<i>uáô</i>
<b>21.</b>	<i>betwiéle</i> ‘gerate in Verwirrung’, <i>betwölt</i>	<i>betwuáôl</i>	<i>be- twüääôl</i> ’n, <i>betwail</i> ’n	<i>betwuáôl</i> ’n
<b>22.</b>	<i>biéssé</i> ‘berste, renne’, <i>bést</i>	<i>buáôs, bas</i>	<i>büääöss</i> ’n	<i>buáöss</i> ’n
<b>23.</b>	<i>diéské</i> ‘dresche’, <i>diéskét</i>	<i>duáôsk, düääôskede</i>	<i>düääôsk</i> ’n	<i>duáôsk</i> ’n, <i>dieskét</i>
<b>24.</b>	<i>driépe</i> ‘treffe’, <i>drept</i>	<i>druáôp</i>	<i>drüääôp</i> ’m	<i>druáôp</i> ’m

## § 91 Dritte Classe

	<b>Praes.</b>	<b>Praet. Sing.</b>	<b>Praet. Plur.</b>	<b>Part. Praet.</b>
<b>as.</b>	<i>i</i>	<i>a</i>	<i>u</i>	<i>u</i>
<b>mand.</b>	<i>e, i</i>	<i>a</i>	<i>u</i>	<i>u</i>
<b>nm. I</b>	<i>i</i>	<i>u</i>	<i>ü</i>	<i>u</i>
<b>25.</b>	<i>beginne</i> ‘fange an’, <i>beginnt</i>	<i>begun</i>	<i>begünn</i> ’n	<i>begunn</i> ’n
<b>26.</b>	<i>binde</i> ‘binde’, <i>bint</i>	<i>bun</i>	<i>bünn</i> ’n	<i>bunn</i> ’n
<b>27.</b>	<i>dringe</i> ‘dringe’, <i>drinkt</i>	<i>drunk</i>	<i>drüng</i> ’n	<i>drung</i> ’n
<b>28.</b>	<i>drinke</i> ‘trinke’, <i>drinkt</i>	<i>drunk</i>	<i>drünk</i> ’n	<i>drunk</i> ’n
<b>29.</b>	<i>ferswinde</i> ‘verschwinde’, <i>ferswint</i>	<i>ferswun</i>	<i>ferswünn</i> ’n	<i>ferswunn</i> ’n
<b>30.</b>	<i>finne</i> ‘finde’, <i>finnt</i>	<i>fun</i>	<i>fünn</i> ’n	<i>funn</i> ’n
<b>31.</b>	<i>fringe</i> ‘ringe, presse zusam- men’, <i>frinkt</i>	<i>frunk</i>	<i>früng</i> ’n	<i>frung</i> ’n

32.	<i>gewinne</i> ‘ge- winne’, <i>gewinnt</i>	<i>gewun</i>	<i>gewünn’n</i>	<i>gewunn’n</i>
33.	<i>klinge</i> ‘klinge’, <i>klinkt</i>	<i>klunk</i>	<i>klüng’n</i>	<i>klung’n</i>
34.	<i>singe</i> ‘singe’, <i>sinkt</i>	<i>sunk</i>	<i>süng’n</i>	<i>sung’n</i>
35.	<i>sinke</i> ‘sinke’, <i>sinkt</i>	<i>sunk</i>	<i>sünk’n</i>	<i>sunk’n</i>
36.	<i>sinne</i> ‘sinne’, <i>sinnt</i>	<i>sun</i>	<i>sünn’n</i>	<i>sun’n</i>
37.	<i>spinne</i> ‘spinne’, <i>spinnt</i>	<i>spun</i>	<i>spünn’n</i>	<i>spunn’n</i>
38.	<i>springe</i> ‘springe’, <i>sprinkt</i>	<i>sprunk</i>	<i>sprüng’n</i>	<i>sprung’n</i>
39.	<i>stinke</i> ‘stinke’, <i>stinkt</i>	<i>stunk</i>	<i>stünk’n</i>	<i>stunk’n</i>
40.	<i>swinge</i> ‘schwin- ge’, <i>swinkt</i>	<i>swunk</i>	<i>swüng’n</i>	<i>swung’n</i>
41.	<i>twinge</i> ‘zwing’, <i>twinkt</i>	<i>twunk</i>	<i>twüng’n</i>	<i>twung’n</i>
42.	<i>winde</i> ‘winde’, <i>wint</i>	<i>wunt</i>	<i>wünd’n</i>	<i>wund’n</i>
<b>nm. II</b>	<i>e</i>	<i>o, u</i>	<i>ö, o, ü</i>	<i>o</i>
43.	<i>fechte</i> ‘fechte’, <i>fecht’t</i>	<i>focht</i>	<i>föcht’n</i>	<i>focht’n</i>
44.	<i>flechte</i> ‘flechte’, <i>flecht’t</i>	<i>flocht</i>	<i>flöcht’n</i>	<i>flocht’n</i>
45.	<i>gelde</i> ‘gelte’, <i>gelt</i>	<i>gol</i>	<i>gold’n</i>	<i>gold’n</i>
46.	<i>helpe</i> ‘helfe’, <i>helpt</i>	<i>holp</i>	<i>hölp’m</i>	<i>holp’m</i>
47.	<i>melke</i> ‘melke’, <i>melkt</i>	<i>molk</i>	<i>mölk’n</i>	<i>molk’n</i>

48.	<i>krempe</i> ‘schrumpfe zusammen’, <i>krempt</i>	<i>krump</i>	<i>krümp</i> ’m	<i>kromp</i> ’m
49.	<i>schenke</i> ‘schenke’, <i>schenkt</i>	<i>schonk</i>	<i>schönk</i> ’n	<i>schonk</i> ’n
50.	<i>schrecke</i> ‘schrecke’, <i>schreckt</i>	<i>schrok</i>	<i>schröck</i> ’n	<i>schrock</i> ’n
51.	<i>smelte</i> ‘schmelze’, <i>smelt</i> ’t	<i>smolt</i>	<i>smölt</i> ’n	<i>smolt</i> ’n
52.	<i>swelle</i> ‘schwelle’, <i>swellt</i>	<i>swol</i>	<i>swoll</i> ’n	<i>swoll</i> ’n
53.	<i>swemme</i> ‘schwimme’, <i>swemmt</i>	<i>swom</i>	<i>swömm</i> ’m	<i>swomm</i> ’m
54.	<i>trecke</i> ‘ziehe’, <i>treckt</i>	<i>trok</i>	<i>tröck</i> ’n	<i>trock</i> ’n
55.	<i>treffe</i> ‘treffe’, <i>trefft</i>	<i>trof</i>	<i>tröff</i> ’n	<i>troff</i> ’n
56.	<i>wenke</i> ‘winke’, <i>wenkt</i>	<i>wonk</i>	<i>wonk</i> ’n	<i>wonk</i> ’n
<b>nm. III</b>	<i>ię, ę</i>	<i>uáô, a</i>	<i>uää</i>	<i>uáo</i>
57.	<i>ferbięrgę</i> ‘verberge’, <i>ferbercht</i>	<i>ferbuáôrch</i>	<i>ferbüäärg</i> ’n	<i>ferbuáořg</i> ’n
58.	<i>ferdięrwe</i> ‘verderbe’, <i>ferderft</i>	<i>ferduáôřf</i>	<i>ferduääřw</i> ’n	<i>ferduáořw</i> ’n
59.	<i>stięrwe</i> ‘sterbe’, <i>stęřft</i>	<i>starf</i>	<i>stuuääřw</i> ’n	<i>stuuáořw</i> ’n
60.	<i>węre</i> ‘werde’, <i>węřt</i>	<i>wuáôř</i>	<i>wüääđ</i> ’n	<i>wuáođ</i> ’n

## § 92 Vierte Classe

	<b>Praes.</b>	<b>Praet. Sing.</b>	<b>Praet. Plur.</b>	<b>Part. Praet.</b>
<b>as.</b>	<i>î</i>	<i>ê</i>	<i>i</i>	<i>i</i>
<b>mand.</b>	<i>î</i>	<i>ê</i>	<i>ē</i>	<i>ē</i>
<b>nm.</b>	<i>î</i>	<i>êî</i>	<i>êî, ie</i>	<i>ie, iē</i>

I. Mit Wurzelauslaut *d*

<b>61.</b>	<i>glîde</i> 'gleite', <i>glit</i>	<i>glêit</i>	<i>glêid'n</i>	<i>glîed'n</i>
<b>62.</b>	<i>lîde</i> 'leide', <i>lit</i>	<i>lêit</i>	<i>lêid'n</i>	<i>lîed'n</i>
<b>63.</b>	<i>mîde</i> 'meide', <i>mit</i>	<i>mêit</i>	<i>mêid'n</i>	<i>mîed'n</i>
<b>64.</b>	<i>rîde</i> 'reite', <i>rit</i>	<i>rêit</i>	<i>rêid'n</i>	<i>rîed'n</i>
<b>65.</b>	<i>schrîde</i> 'schreite', <i>schrît</i>	<i>schrêit</i>	<i>schrêid'n</i>	<i>schrîed'n</i>
<b>66.</b>	<i>snîde</i> 'schneide', <i>snit</i>	<i>snêit</i>	<i>snêid'n</i>	<i>snîed'n</i>
<b>67.</b>	<i>strîde</i> 'streite', ( <i>strêit</i> ), <i>strit</i>	<i>strêit</i>	<i>strêit</i>	<i>strîed'n</i>

II. Mit Wurzelauslaut *g*

<b>68.</b>	<i>krîge</i> 'bekomme', <i>krieh</i>	<i>krêich</i>	<i>krêig'n</i>	<i>krîeg'n</i>
<b>69.</b>	<i>mîge</i> 'harne', <i>mich</i>	<i>mêich</i>	<i>mêig'n</i>	<i>mîeg'n</i>
<b>70.</b>	<i>spîge</i> 'spucke', <i>spich</i>	<i>spêich</i>	<i>spêig'n</i>	<i>spîeg'n</i>
<b>71.</b>	<i>stîge</i> 'steige', <i>stich</i>	<i>stêich</i>	<i>stêig'n</i>	<i>stîeg'n</i>
<b>72.</b>	<i>swîge</i> 'schweige', <i>swich</i>	<i>swêich</i>	<i>swêig'n</i>	<i>swîeg'n</i>

III. Mit Wurzelauslaut *k*

73.	<i>kike</i> 'sehe', <i>kik</i>	<i>keik</i>	<i>keik'n</i>	<i>kiek'n</i>
74.	<i>slike</i> 'schleiche', <i>slik</i>	<i>sleik</i>	<i>sleik'n</i>	<i>sliiek'n</i>
76.	<i>wike</i> 'weiche', <i>wik</i>	<i>weik</i>	<i>wiek'n</i> , <i>weik'n</i>	<i>wieik'n</i>

IV. Mit Wurzelauslaut *n*

77.	<i>grine</i> 'weine', <i>grint</i>	<i>grein</i>	<i>grein'n</i>	<i>grien'n</i>
78.	<i>quine</i> 'sieche dahin', <i>quint</i>	<i>quein</i>	<i>quein'n</i>	<i>quien'n</i>
79.	<i>schine</i> 'scheine', <i>schint</i>	<i>schein</i>	<i>schein'n</i>	<i>schien'n</i>
80.	<i>schrine</i> 'jucke schmerzlich', <i>schrint</i>	<i>schrein</i>	<i>schrein'n</i>	<i>schrien'n</i>

V. Mit Wurzelauslaut *p*

81.	<i>gripe</i> 'greife', <i>grip</i>	<i>greip</i>	<i>greip'm</i>	<i>griep'm</i>
82.	<i>knipe</i> 'kneife', <i>knip</i>	<i>kneip</i>	<i>kneip'm</i> , <i>knip'm</i>	<i>kniep'm</i>
83.	<i>pípe</i> 'zwitschere leise', <i>pip</i>	<i>peip</i>	<i>peip'm</i>	<i>piep'm</i>
84.	<i>slípe</i> 'schleife', <i>slip</i>	<i>sleip</i>	<i>sleip'm</i>	<i>sliiep'm</i>

VI. Mit Wurzelauslaut *z*

85.	<i>wíze</i> 'zeige', <i>wist</i>	<i>weis</i>	<i>weiz'n</i>	<i>wiez'n</i>
-----	----------------------------------	-------------	---------------	---------------

VII. Mit Wurzelaslaut *t*

86.	<i>bîte</i> 'beiße', <i>bit</i>	<i>bēit</i>	<i>bēit</i> 'n	<i>biet</i> 'n
87.	<i>drîte</i> 'schieße', <i>drit</i>	<i>drēit</i>	<i>drēit</i> 'n	<i>driet</i> 'n
88.	<i>ferwîte</i> 'tadeln', <i>ferwit</i>	<i>ferwēit</i>	<i>ferwiet</i> 'n, <i>ferwēit</i> 'n	<i>ferwiet</i> 'n
89.	<i>krîte</i> 'knirsche', <i>krit</i>	<i>krēit</i>	<i>krēit</i> 'n	<i>kriet</i> 'n
90.	<i>rîte</i> 'reibe', <i>rit</i>	<i>rēit</i>	<i>rēit</i> 'n	<i>riet</i> 'n
91.	<i>schîte</i> 'schieße', <i>schit</i>	<i>scheit</i>	<i>scheit</i> 'n	<i>schiet</i> 'n
92.	<i>slîte</i> 'schleiße', <i>slit</i>	<i>sleit</i>	<i>sleit</i> 'n	<i>sliet</i> 'n
93.	<i>smîte</i> 'werfe', <i>smit</i>	<i>smēit</i>	<i>smēit</i> 'n	<i>smiet</i> 'n
94.	<i>splîte</i> 'spleiße', <i>split</i>	<i>spleit</i>	<i>spleit</i> 'n	<i>spliet</i> 'n

VIII. Mit Wurzelaslaut *w*

95.	<i>blîwe</i> 'bleibe', <i>blijf</i>	<i>blēif</i>	<i>blēiw</i> 'n	<i>blieb</i> 'm
96.	<i>drîwe</i> 'treibe', <i>drif</i>	<i>drēif</i>	<i>drēiw</i> 'n	<i>drieb</i> 'm
97.	<i>frîwe</i> 'reibe', <i>frif</i>	<i>frēif</i>	<i>frēiw</i> 'n	<i>friew</i> 'n
98.	<i>schrîwe</i> 'schrei- be', <i>schrif</i>	<i>schreif</i>	<i>schreiw</i> 'n, <i>schriew</i> 'n	<i>schrieb</i> 'm

## § 93 Fünfte Classe

	<b>Praes.</b>	<b>Praet. Sing.</b>	<b>Praet. Plur.</b>	<b>Part. Praet.</b>
<b>as.</b>	<i>iu, eu</i>	<i>ô, au</i>	<i>u</i>	<i>o</i>
<b>md. I</b>	<i>ê</i>	<i>ô</i>	<i>ō</i>	<i>ō</i>

<b>nm. I</b>	<i>ai</i>	<i>au, uáō</i>	<i>üäǟ, üäǟ</i>	<i>uäǟ, uäǟ</i>
<b>99.</b>	<i>baide</i> ‘biete’, <i>büt</i>	<i>baut</i>	<i>büäǟd</i> ’n	<i>büäǟd</i> ’n
<b>100.</b>	<i>baige</i> ‘beuge’, <i>bücht, böcht</i>	<i>bauch,</i> <i>buäǟch</i>	<i>büäǟög</i> ’n, <i>bocht</i> ’n	<i>büäǟög</i> ’n
<b>101.</b>	<i>bedraige</i> ‘betrü- ge’, <i>bedrűch</i>	<i>bedrauch</i>	<i>be-</i> <i>druäǟög</i> ’n	<i>be-</i> <i>druäǟög</i> ’n
<b>102.</b>	<i>ferdraite</i> ‘ver- drieße’, <i>ferdrüt</i>	<i>ferdraut,</i> <i>ferdruäǟöt</i>	<i>ferdraäǟöt</i> ’n	<i>fer-</i> <i>druäǟöt</i> ’n
<b>103.</b>	<i>ferlaize</i> ‘verliere,’ <i>ferlüst</i>	<i>ferlaus</i>	<i>ferlüäǟör</i> ’n	<i>fer-</i> <i>lüäǟör</i> ’n
<b>104.</b>	<i>flaige</i> ‘fliege’, <i>flűch</i>	<i>flauch</i>	<i>flüäǟög</i> ’n	<i>fluäǟög</i> ’n
<b>105.</b>	<i>flaite</i> ‘fließe’, <i>flüt</i>	<i>flaut,</i> <i>fluäǟöt</i>	<i>flüäǟöt</i> ’n	<i>fluäǟöt</i> ’n
<b>106.</b>	<i>fraize</i> ‘friere’, <i>früst</i>	<i>fraus</i>	<i>früäǟör</i> ’n	<i>fruäǟör</i> ’n
<b>107.</b>	<i>gaite</i> ‘gieße’, <i>güt</i>	<i>gaut, guäǟöt</i>	<i>güäǟöt</i> ’n	<i>guäǟöt</i> ’n
<b>108.</b>	<i>genaite</i> ‘genieße’, <i>genüt</i>	<i>genaut,</i> <i>genot,</i> <i>genüäǟöt</i>	<i>genüäǟöt</i> ’n, <i>genait</i> ’n	<i>genüäǟöt</i> ’n
<b>109.</b>	<i>laige</i> ‘lüge’, <i>lűch</i>	<i>luäǟoch,</i> <i>lauch</i>	<i>lüäǟög</i> ’n	<i>lüäǟög</i> ’n
<b>110.</b>	<i>schaite</i> ‘schieße’, <i>schüt</i>	<i>schaut,</i> <i>schuäǟöt</i>	<i>schüäǟöt</i> ’n	<i>schuäǟöt</i> ’n
<b>mand. II</b>	<i>û</i>	<i>ô</i>	<i>ō</i>	<i>ō</i>
<b>nm. II</b>	<i>û</i>	<i>au, uáō</i>	<i>üäǟ, ai</i>	<i>uäǟ, uäǟ</i>
<b>111.</b>	<i>krűpe</i> ‘krieche’, <i>krűp</i>	<i>kraup,</i> <i>kruäǟöp</i>	<i>krüäǟöp</i> ’m, <i>kraip</i> ’m	<i>kruäǟöp</i> ’m
<b>112.</b>	<i>rűke</i> ‘rieche’, <i>rűk</i>	<i>rauk,</i> <i>ruäǟök</i>	<i>rüäǟök</i> ’n	<i>ruäǟök</i> ’n

113.	<i>schûwe</i> ‘schiebe’, <i>schüf</i>	<i>schauf</i> , <i>schuāōf</i>	<i>schüāōw</i> ’n	<i>schuāōw</i> ’n
114.	<i>slûke</i> ‘schlucke’, <i>slük</i>	<i>slauk</i> , <i>sluāōk</i>	<i>slüāōk</i> ’n	<i>sluāōk</i> ’n
115.	<i>slûte</i> ‘schließe’, <i>slüt</i>	<i>slaut</i>	<i>slüāōt</i> ’n	<i>sluāōt</i> ’n
116.	<i>stûwe</i> ‘stieße’, <i>stüf</i>	<i>stauf</i> , <i>stuāōf</i>	<i>stüāōw</i> ’n	<i>stuāōw</i> ’n
117.	<i>sûge</i> ‘saugē’, <i>süch</i>	<i>sauch</i>	<i>süāōg</i> ’n	<i>suāōg</i> ’n
118.	<i>sûpe</i> ‘saufe’, <i>süp</i>	<i>saup</i> , <i>suāōp</i>	<i>süāōp</i> ’m	<i>suāōp</i> ’m

## § 94 Sechste Classe

	<b>Praes.</b>	<b>Praet. Sing.</b>	<b>Praet. Plur.</b>	<b>Part. Praet.</b>
<b>as.</b>	<i>a</i>	<i>ô</i>	<i>ô</i>	<i>a</i>
<b>md.</b>	<i>ā</i>	<i>ô</i>	<i>ô</i>	<i>ā</i>
<b>nm. I</b>	<i>a, â, āō</i>	<i>ōū, o</i>	<i>ōū, ö</i>	<i>â, a</i>
119.	<i>backe</i> ‘backe’, <i>bęcht</i>	<i>bok</i> , <i>backede</i>	<i>böck</i> ’n	<i>backt</i>
120.	<i>grāwe</i> ‘grabe’, <i>gręft</i>	<i>grōūf</i>	<i>grōūw</i> ’n	<i>grāw</i> ’n
121.	<i>slāō</i> ‘schlage’, <i>slāōt, slait, slęt</i>	<i>slōūch</i>	<i>slōūg</i> ’n	<i>slāg</i> ’n
122.	<i>waske</i> ‘wasche’, <i>wasket</i>	<i>wosk</i>	<i>wösk</i> ’n	<i>wasket</i>
123.	<i>wasse</i> ‘wachse’, <i>węsst</i>	<i>wos</i>	<i>wöss</i> ’n	<i>wass</i> ’n

<b>nm. II</b>	$\overset{\cdot}{i}\bar{e}, \bar{e}, \hat{a}, a$	$\overset{\cdot}{o}\bar{u}, \bar{o}, o$	$\overset{\cdot}{o}\bar{u}, \overset{\cdot}{o}\bar{u}, o, \bar{o}$	$\overset{\cdot}{u}\bar{a}\bar{o}, \bar{o}, \hat{a}, a$
<b>124.</b>	$\overset{\cdot}{dri}\bar{e}ge$ 'trage', $\overset{\cdot}{dr}\bar{e}ch$	$\overset{\cdot}{dr}\bar{o}uch,$ $\overset{\cdot}{dr}\bar{u}\hat{o}ch$	$\overset{\cdot}{dr}\bar{o}\bar{u}g'n,$ $\overset{\cdot}{dr}\bar{u}\hat{a}\bar{o}g'n$	$\overset{\cdot}{dr}\bar{u}\hat{a}\bar{o}g'n,$ $\overset{\cdot}{dri}\bar{e}g'n$
<b>125.</b>	$\overset{\cdot}{sw}\bar{e}re$ 'schwöre', $\overset{\cdot}{sw}\bar{e}rt$	$\overset{\cdot}{sw}\bar{o}r$	$\overset{\cdot}{sw}\bar{o}r'n$	$\overset{\cdot}{sw}\bar{o}r'n,$ $\overset{\cdot}{sw}\bar{u}\hat{a}\bar{o}r'n$
<b>126.</b>	$\overset{\cdot}{j}\bar{a}ge$ 'jage', $\overset{\cdot}{j}\bar{e}ch$	$\overset{\cdot}{j}\bar{o}uch$	$\overset{\cdot}{j}\bar{o}\bar{u}g'n$	$\overset{\cdot}{j}acht$
<b>127.</b>	$\overset{\cdot}{p}\bar{a}sse$ 'passe', $\overset{\cdot}{p}\bar{e}s$	$\overset{\cdot}{p}\bar{o}s$	$\overset{\cdot}{p}\bar{o}s'n$	$\overset{\cdot}{p}\bar{a}sst$
<b>128.</b>	$\overset{\cdot}{m}\bar{a}ke$ 'mache', $\overset{\cdot}{m}\bar{e}k$	$\overset{\cdot}{m}\bar{o}uk$	$\overset{\cdot}{m}\bar{o}uk'n$	$\overset{\cdot}{m}\hat{a}k't$
<b>129.</b>	$\overset{\cdot}{sm}\bar{a}ke$ 'schmecke', $\overset{\cdot}{sm}\bar{e}k$	$\overset{\cdot}{sm}\bar{o}uk$	$\overset{\cdot}{sm}\bar{o}uk'n$	$\overset{\cdot}{sm}\hat{a}kt$
<b>130.</b>	$\overset{\cdot}{w}\bar{a}ke$ 'wache', $\overset{\cdot}{w}\bar{a}kt$	$\overset{\cdot}{w}\bar{o}uk$	$\overset{\cdot}{w}\bar{o}uk'n$	$\overset{\cdot}{w}\hat{a}kt$

Aus der dritten Classe überggesprungen

<b>131.</b>	$\overset{\cdot}{fer}\bar{w}\bar{e}re$ 'ver- wirke', $\overset{\cdot}{fer}\bar{w}\bar{e}rt$	$\overset{\cdot}{fer}\bar{w}\bar{o}r$	$\overset{\cdot}{fer}\bar{w}\bar{o}r'n$	$\overset{\cdot}{fer}\bar{w}\bar{o}r'n,$ $\overset{\cdot}{fer}\bar{w}\bar{e}rt$
-------------	--	---------------------------------------	---	--

aus der zweiten

<b>132.</b>	$\overset{\cdot}{sch}\bar{e}re$ 'scheere', $\overset{\cdot}{sch}\bar{e}rt$	$\overset{\cdot}{sch}\bar{o}r$	$\overset{\cdot}{sch}\bar{o}r'n$	$\overset{\cdot}{sch}\bar{o}r'n$
-------------	---	--------------------------------	----------------------------------	----------------------------------

## 2. Die reduplicierenden Verben des as.

### § 95

	<b>Praes.</b>	<b>Praet. Sing.</b>	<b>Praet. Plur.</b>	<b>Part. Praet.</b>
<b>as.</b>	$\hat{a}$	$\hat{e}$	$\hat{e}$	$a$
<b>nm. I</b>	$a, \hat{a}\bar{o}$	$o$	$o, \hat{a}\bar{o}$	$a, \hat{a}\bar{o}$
<b>133.</b>	$\overset{\cdot}{f}\bar{a}lle$ 'falle', $\overset{\cdot}{f}\bar{a}\bar{o}llt$	$\overset{\cdot}{f}\bar{o}l$	$\overset{\cdot}{f}\bar{o}ll'n$	$\overset{\cdot}{f}\bar{a}ll'n$

<b>134.</b>	<i>fange</i> ‘fange’, <i>fęnk</i>	<i>fonk</i>	<i>fong</i> ’n	<i>fang</i> ’n
<b>135.</b>	<i>hange</i> ‘hänge’, <i>hękt</i>	<i>honk</i>	<i>hong</i> ’n	<i>hang</i> ’n
<b>136.</b>	<i>hāōl</i> ‘halte’, <i>hāōlt</i>	<i>hol</i>	<i>hāōll</i> ’n	<i>hāōll</i> ’n
<b>nm. II</b>	<i>āō, ōū</i>	<i>ai</i>	<i>ai</i>	<i>āō, ōū</i>
<b>137.</b>	<i>lāōte</i> ‘lasse’, <i>lāōt</i>	<i>lait</i>	<i>lait</i> ’n	<i>lāōt</i> ’n
<b>138.</b>	<i>slāōpe</i> ‘schlafe’, <i>slāōp</i>	<i>slaip</i>	<i>slaip</i> ’m	<i>slāōp</i> ’m
<b>139.</b>	<i>rōūpe</i> ‘rufe’, <i>rōp</i>	<i>raip</i>	<i>raip</i> ’m	<i>rōūp</i> ’m

## § 96 Achte Classe

	<b>Praes.</b>	<b>Praet. Sing.</b>	<b>Praet. Plur.</b>	<b>Part. Praet.</b>
<b>as.</b>	<i>ê</i>	<i>ê</i>	<i>ê</i>	<i>ê</i>
<b>mand.</b>	<i>ê</i>	<i>ê</i>	<i>ê</i>	<i>ê</i>
<b>nm.</b>	<i>ai</i>	<i>e</i>	<i>e</i>	<i>ai</i>
<b>140.</b>	<i>haite</i> ‘heiße’, <i>het</i>	<i>hedde</i>	<i>hedd</i> ’n	<i>hait</i> ’n

## § 97 Neunte Classe

<b>as.</b>	<i>ō</i>	<i>io</i>	<i>io</i>	<i>ō</i>
<b>mand.</b>	<i>ō</i>	<i>ê</i>	<i>ê</i>	<i>ō</i>
<b>nm.</b>	<i>au</i>	<i>ai</i>	<i>ai</i>	<i>au</i>
<b>141.</b>	<i>laupe</i> ‘laufe’, <i>lōp</i>	<i>laip</i>	<i>laip</i> ’m	<i>laup</i> ’m

## 3. Das schwache Verbum.

## § 98

Im nm. ist kein Unterschied mehr zwischen den zwei as. noch bestehenden Classen schwacher Verben zu statuieren. Am zweckmäßigsten unterscheidet man daher zwischen solchen ohne Bildungssilbe, d. h. der bloßen Endung *-en*, die meist ältern Ursprungs sind, und solchen mit der Bildungssilbe *-el-* oder *-er-*.<sup>1</sup>

Über die Endung des Praesens s. § 88. Die Endung des Praeteritums ist *-de*, *-te* oder fällt ganz aus, im Plural ist sie *-d'n*, oder fällt ebenfalls aus. Über die Behandlung der Endung der 2. und 3. pers. sing. ind. praes., des Praeteritums Indicativ und des Particip Praeteritum sowie des Wurzelvocal in diesen Tempora lassen sich folgende Regeln aufstellen.

1. Bei Verben, deren Stamm auf langen, nicht umgelauteten Vocal ausgeht, wird in der 2. und 3. pers. sing. ind. praes., im Praeteritum Indicativ Conjunctiv und im Particip Praeteritum das *-e-* von diesem verschlungen, z. B.

---

<i>draie</i> 'drehe', <i>drait</i>	<i>draide</i>	<i>draid'n</i>	<i>drait</i>
------------------------------------	---------------	----------------	--------------

---

So auch *kaue* 'kaue', *klaie* 'kratze', *maie* 'mähe'.

2. Bei Verben mit umgelautetem langen Vocal und fließender einfacher Consonanz tritt Syncope und Vocalverkürzung in der 2. und 3. pers. sing. ind. praes. sowie im Particip Praeteritum und Praeteritum Indicativ Conjunctiv dann ein, wenn sie im Praeteritum den ursprünglichen Vocal wieder aufweisen.

a. Mit Umlaut *ai* (aus *au*, dieses aus *ô*)

---

<i>baige</i> 'beige', <i>böcht</i>	<i>boch</i>	<i>bocht'n</i>	<i>bocht</i>
------------------------------------	-------------	----------------	--------------

---

<sup>1</sup> Anm.: Die Verben mit den Bildungssilben *-el-* und *-er-* werden von Kaumann nicht behandelt.

<i>daipe</i> 'taufe', <i>döpt</i>	<i>dopde</i>	<i>dopd'n</i>	<i>dopt</i>
<i>draime</i> 'träume', <i>drömt</i>	<i>drom</i>	<i>dromd'n</i>	<i>dromt</i>
<i>glaiwe</i> 'glaube', <i>glöf</i>	<i>glof</i>	<i>gloff'n</i>	<i>gloft</i>
<i>laize</i> 'lose', <i>löst</i>	<i>loste</i>	<i>lost'n</i>	<i>lost</i>
<i>taime</i> 'brüste mich', <i>tömt</i>	<i>tomde</i>	<i>tomd'n</i>	<i>tomt</i>

b. Mit Umlaut *ôû* (aus *ó*)

<i>bôûte</i> 'büße', <i>böt</i>	<i>bodde</i>	<i>bodd'n</i>	<i>bot't</i>
---------------------------------	--------------	---------------	--------------

Ebenso *brôûd'n* 'brüten', *hôûd'n* 'hüten', *grôût'n* 'grüßen', *bôût'n* 'Feuer anlegen'.

<i>flôûke</i> 'fluche', <i>flökt</i>	<i>flokde</i>	<i>flok'd'n</i>	<i>flokt</i>
<i>fôûle</i> 'fühle', <i>fölt</i>	<i>fol</i>	<i>fol'l'n</i>	<i>follt</i>
<i>nôûme</i> 'nenne', <i>nömt</i>	<i>nom(de)</i>	<i>nomd'n</i>	<i>nomt</i>
<i>ôûwe</i> 'verspötte', <i>öft</i>	<i>of</i>	<i>off'n</i>	<i>oft</i>

Ebenso *prôûwe* 'prüfe'.

<i>sôûke</i> 'suche', <i>söcht</i> , <i>sôûkt</i>	<i>soch</i>	<i>soch'n</i>	<i>socht</i>
<i>spôûle</i> 'spüle', <i>spölt</i>	<i>spolde</i>	<i>spold'n</i>	<i>spolt't</i>

c. Mit Umlaut *û* (aus *û*)

<i>dûde</i> 'deute', <i>düt</i>	<i>dudde</i>	<i>dudd'n</i>	<i>dut't</i>
---------------------------------	--------------	---------------	--------------

Ebenso *klût'n* 'mit Schneebällen werfen', *lûde* 'läute, laute'.

<i>schûne in</i> 'schärfe ein', <i>schünt</i>	<i>schunde</i> , <i>schûnde</i>	<i>schund'n</i>	<i>schunt'</i>
--	------------------------------------	-----------------	----------------

3. Erfahren diese Verben nicht Rückumlaut, so tritt meist Syncope des *-e-*, aber nie Vocalverkürzung ein; *-de* im Praeteritum wird meist beibehalten.

---

<i>drûge</i> ‘trocke’, <i>drücht</i>	<i>drûge</i>	<i>drûgd’n</i>	<i>drücht</i>
--------------------------------------	--------------	----------------	---------------

---

So gehen z. B. *kôûl’n* ‘kühlen’, *knaip’m* ‘knöpfen’, *kûr’n* ‘sprechen’, *smaik’n* ‘rauchen’, *tûr’n* ‘zielen’.

4. Ebenso verhalten sich die Verben mit langem, nicht umgelautetem Vocal und folgender einfacher Consonanz, z. B. *drâw’n* ‘traben’, *lûr’n* ‘lauern’, *mâdl’n* ‘malen’, *krâk’n* ‘krachen’, *brûk’n* ‘brauchen’, *dûk’n* ‘ducken’, *spît’n* ‘ärgern’, *wâdg’n* ‘wagen’. Von den mit *-d-* auslautenden werfen *arbaid’n* ‘arbeiten’ und *fermôûd’n* ‘vermuten’ das *-de* des Praeteritums ab; die andern erfahren Syncope und Vocalverkürzung. Also:

---

<i>klêide</i> ‘kleide’, <i>klet’t</i>	<i>kledde</i>	<i>kledd’n</i>	<i>klet’t</i>
---------------------------------------	---------------	----------------	---------------

---

Ebenso *laide* ‘leite’, *sprêid’n* ‘spreiten’, *blôud’n* ‘bluten’, *brêid’n* ‘breiten’. – *kaup’m* flectirt: *kaupe*, *kof*, *koff’n*, *kofit*.

5. Verben mit langem nicht umgelautetem Vocal und schließender mehrfacher Consonanz erfahren weder Syncope noch Vocalverkürzung oder Abfall des *-de*, z. B. *êiske* ‘forsche’, *êiskede*, *êisked’n*, *êisket*.

6. Die kurzsilbigen erfahren überall Syncope des *-e-*; *-de* fällt aus im Praeteritum bei *ferwâldde* ‘verwaltete’, *spâldde* ‘spaltete’ sowie bei denjenigen, welche Rückumlaut erfahren, also

---

<i>legge</i> ‘lege’, <i>lecht</i>	<i>lach</i>	<i>lagg’n</i>	<i>lecht</i>
-----------------------------------	-------------	---------------	--------------

---

Ebenso *segge* ‘sage’.

<i>schenne</i> ‘schimpfe’	<i>schan</i>	<i>schann’n</i>	<i>schant</i>
<i>sette</i> ‘setze’, <i>sett’t</i>	<i>sat, settede</i>	<i>satt’n,</i> <i>setteden</i>	<i>sett’t</i>

## B. Das Substantiv.

### § 99

Reste des Genitivs von Substantiven, z. B. *sunndachs*, *wiérkdachs*, *āōw’nts*, *suāōnskinn’r* ‘Enkel’. Ferner in Nominaladverbien: *acht’r rüggens* ‘hinterrücks’, *acht’r wiēges lāōt’n* ‘zurücklassen’, *hūtiges dāges* ‘heute’. Sodann zur Bezeichnung des besitzlichen Genitivs von solchen Wörtern, die als Eigennamen ohne Artikel behandelt werden, z. B. *fād’rs tūn* ‘Vaters Zaun’, *mōūd’rs pot* ‘Topf der Mutter’. In Verbindung mit Indefiniten, besonders *sok* ‘solch’, *dūt* ‘dieses’, erscheint bei manchen neutralen Substantiven ein vielleicht aus alten genitivischen Fügungen verbliebenes -s, z. B. *sok wiérks* ‘solche Dinge’, *tūchs* ‘Zeug’. Über genitivische Bildungen wie *mannsmensk* ‘Mann’, Plural *mannslūde* und ähnlich *statslūde* ‘Stadtbewohner’ s. Gr. Kl. Schriften I, p. 405.<sup>2</sup> Einzelne stehen: *mündkesmāōte* ‘mundgerecht’, *grīn’nsmāōte* ‘weinerlich’, Composita wie *hiēmtsmaue* ‘Hemdärmel’, *packsfām* ‘Bindfaden’.

Reste des Dativs: *fandāge* ‘heute’, *fan hiért’n* ‘von Herzen’, *fan üāōnnern* (as. *undorn*) ‘heute Nachmittag’, *middewiék’n* ‘Mittwoch’, *fan hann’n gāōn* ‘von Händen gehen’, *fan’n līwe* ‘vom Leibe’, *an’n halze* ‘am Halse’, *in hūze* ‘im Hause’, *in schoūle* ‘in der Schule’.

### § 100 Genuswechsel

1. Masculina gegen hd. Feminina: *kūēg’l* ‘Kugel’, *smadd’n* ‘Schmarre’,<sup>3</sup> *sīēcht* ‘Sichel’, *stuāōw’n* ‘Stube’ (auch fem.), *sūl* ‘Ort des Schuhmachers’.

<sup>2</sup> Anm.: Folgender Beitrag ist gemeint: Jacob Grimm: Jean Pauls neuliche Vorschläge, die Zusammensetzung der deutschen Substantive betreffend. In: Ders.: Kleinere Schriften. Erster Band, Berlin <sup>2</sup>1879, S. 405–412.

<sup>3</sup> Anm.: *Schmarre* bedeutet soviel wie ‘lange Wunde; Narbe’.

2. Masculina gegen hd. Neutra: *gām* ‘Nebenbau’ (ahd. mhd. neutr.), *dōūk* ‘Tuch’ ist masc. und fem.

Anm. Masculina sind: *klof* ‘Spalt’, *hōl* ‘Höhle’, *spît* ‘Ärger’.

3. Feminina gegen hd. Masculina: *kaste* ‘Kasten’, *bieke* ‘Bach’, *slīede* ‘Schlitten’.

4. Feminina gegen hd. Neutra: *bīle* ‘Beil’, *ambacht* ‘Amt’, *flûte* ‘Floß’, *mûle* ‘Maul’, *māote* ‘Maß’, *mūdde* ‘Fruchtmaß’ (mnd. neutr.).

5. Neutra gegen hd. Masculina: *laun* ‘Lohn’, *līf* ‘Leib’, *imt* ‘Frühstück’, *market* ‘Markt’, *spaiġ’l* ‘Spiegel’, *schīēp’l* ‘Scheffel’, *sark* ‘Sarg’, *spit* ‘Spieß’, *strik* ‘Strick’, *stāōl* ‘Stahl’, *schrek* ‘Schrecken’, *schûr* ‘Schauer’.

6. Neutra gegen hd. Feminina: *lüns* ‘Achsnagel’, *numm’r* ‘Nummer’, *üäōrg’l* ‘Orgel’.

#### § 101 Substantivbildungen

1. mit *-de*, resp. *-te*; alles Feminina: *daipde* ‘Tiefe’, *dikde* ‘Dicke’, *drûchte* ‘Trockenheit’, *gelechte* ‘Gelegenheit’, *höchte* ‘Höhe’, *lēngde* ‘Länge’, *naichte* ‘Nähe’, *schīēmdē* ‘Scham’, *wīērmde* ‘Wärme’.

2. mit *-sel*, Neutra: *fertellsel* ‘Erzählung’, *geküäōksel* ‘Speise aus verschiedenen Bestandteilen’ = *pannenbrāōtsel*, *inlētsel* ‘Einleitung’, *rīmsel* ‘Gedicht’, *lünksel* ‘Lunge (und Herz)’, *üäōw’rtrecksel* ‘Überzug’.

3. auf *-kait*, Feminina: *benaudichkait* ‘Beengung’, *klammichkait* ‘Feuchtigkeit’, *nattichkait* ‘Nässe’, *raudichkait* ‘Röthe’.

4. auf *-is*, Feminina: *drûchnis* ‘Trockenheit’, *sīchnis* ‘tief gelegenes Land’.

5. auf *-unk*, Feminina: *attunk* ‘Nahrung’, *drūunk* ‘Drohung’, *gailunk* ‘übermäßig üppiges Korn’.

6. auf *-el*: *fass’laōwent* ‘Faßnacht’, *drūgeldōūk* ‘Tuch zum Trocknen’, *markeldach* ‘Markttag’, *swingelblok* ‘Schwingbrett zur Flachsbereitung’, *windelbaum* ‘Baum zum Aufwinden’, *wiskeldōūk* ‘Tuch zum Abwischen’; dieses *-el* ist euphonisch nach Woeste Zeitschr. des berg.

Geschichtsvereins IX, p 19; 1873; rhythmische Ausfüllung nach Latendorf Germ XXI; bloß „verbindend“ nach mnd. Wb. V, 210<sup>a</sup>.<sup>4</sup>

7. Collectiva auf *-te*: *Dat gebēinte* ‘Gebein’, s. Gr. Gr. III, 526.<sup>5</sup>

8. auf *-k*: *kriēfk* ‘Krebs’, *grōumk* ‘Grummet’.

9. auf *-ke*, Feminina: *gauske* ‘Gosse’, *flotke* ‘Flosse’, *wiske* ‘Wiese’, *huādnke* ‘Hornisse’, *tāōske* ‘Sehne’.

10. auf *-ske* (abgesehen von Benennung der Frau nach dem Namen ihres Mannes): *kinnerwārske* ‘Kinderwärterin’, *mērske* ‘Schultenfrau’, *naierske* ‘Näherin’, *hūshāöllerske* ‘Haushälterin’, *āōlske* ‘Alte’ = ‘Mutter’, *hüāōkerske* ‘Höckerin’.

## § 102

Die Deminutivendung der Substantive ist *-ken*; zwischen sie und das Substantiv schiebt sich ein *-s-* ein, wenn das Substantiv mit *-k-* oder *-ge-* auslautet; z. B. *bōūksk’n* ‘Büchlein’, *kūksk’n* ‘Küchlein’, *brūggesken* ‘kleine Brücke’, *wiēgesken* ‘kleiner Wagen’.

## C. Das Adjectivum.

§ 103 Wie beim Substantiv, bestand ursprünglich auch beim Adjectiv eine starke und schwache Flexion. Im mnd. sind beide, wenn auch mit manchen Modificationen, erhalten und scheiden sich scharf von einander. Im nm. sind beide so mit einander vermischt und so zerrüttet, daß eine derartige Scheidung nicht mehr möglich ist. Wir stellen daher die Flexionsweisen der Adjective zusammen, ohne auf deren historischen Ursprung weiter Rücksicht zu nehmen.

4 Anm.: Folgende Beiträge sind gemeint: Friedrich Woeste: Bemerkungen zu Friedländer, Codex Traditionum Westfalicarum. In: Zeitschrift des Bergischen Geschichtsvereins 9 (1873), S. 1–28, hier S. 19; Friedrich Latendorf: Kritische Beiträge zu dem sogenannten Anhang der Lauremberg’schen Scherzgedichte. In: Germania. Vierteljahrsschrift für Deutsche Altertumskunde 21 (1876), S. 53–66, hier S. 63; Karl Schiller und August Lübben: Mittelniederdeutsches Wörterbuch. 6 Bände, Bremen u. a. 1875–1881, hier Bd. 5, S. 210, s. v. *vastelavent*.

5 Anm.: Folgendes Werk ist gemeint: Jacob Grimm: Deutsche Grammatik. III, hg. von Gustav Roethe und Edward Schröder, Hildesheim 1967, hier S. 516.

Das Adjectiv ist entweder 1. vom bestimmten Artikel begleitet: Paradigma sei *blint*; masc. nom. *blinde*, acc. *blind'n*; fem. neutr. nom. acc. *blinde*; nom. acc. plur. aller Geschlechter *blind'n*.

Die Adjective auf *-en*, z. B. *stēin'n* 'steinern', apocopieren die Pluralendungen, wenn dem *-en* noch ein *-n-* vorhergeht, also z. B. *stēin'n* 'steinern', sonst erhält sich die Endung als *'n*, z. B. *hōltn'n* 'hölzerne'.

2. mit dem unbestimmten Artikel begleitet: nom. acc. masc. *blind'n*; fem. nom. acc. *blinde*; neutr. nom. acc. *blint*.

3. ohne Artikel dem Substantiv vorangestellt: nom. acc. masc. *blind'n*; nom. acc. fem. *blinde*; neutr. nom. acc. *blint*; plur. nom. acc. aller Geschlechter *blinde*.

4. ohne Artikel dem Substantiv nachgestellt: als dann bleibt das Adjectiv unflectiert; doch weiß ich für diesen Gebrauch nur die Redensart *mīn fād'r*, *mīne mōūd'r siēlich* anzuführen.

5. In prädicativem Gebrauch in Verbindung mit dem unbestimmten Artikel unterscheidet sich die Flexion von der unter 3. behandelten darin, daß dann das Neutrum noch seine ursprüngliche Endung *-t* behält.

## D. Pronomen.

### § 104

#### 1. Das persönliche ungeschlechtliche Pronomen.

1. pers. sing. nom. *ik*, *ek*; acc. *mī*, *mi*; plur. nom. *wī*, *wi*; acc. *us*.

2. pers. sing. nom. *dū*, *du*; acc. *dī*, *dī*; plur. nom. *jī*, *jī*, *gī*, *gī*; acc. *jū*, *ju*.

3. pers. sing. acc. *sik*; plur. acc. *sik*.

#### 2. Das persönliche geschlechtliche Pronomen.

1. masc. nom. *hēī*, *hē*; dat. *ēm*, *öm*.

2. fem. nom. *sēī*, *sē*; dat. *ūāōr*, *ēr*, *ōr*.

3. neutr. nom. acc. *et*, *'t*.

Plural aller Geschlechter nom. acc. *sēī*, *sē*; dat. *ūāōr*, *ēr*.

Inclination: *de't* 'der es'; *es't* 'wie es'; *man't* 'man es'; *wūt* 'wie es'.

## 3. Demonstrativ-Pronomen.

a.

1. masc. *dēi*, *dē* 'der'; acc. *dēn*.2. fem. nom. acc. *dēi*, *dē*.3. neutr. nom. acc. *dat*, *et*.Plural aller Geschlechter nom. acc. *dēi*, *de*.Der Genitiv wird durch *fan* umschrieben.b. *dúeze* 'dieser'nom. sing. masc. fem; nom. acc. plur. masc. fem. neutr. *dúeze*; masc.acc. sing. *dúez'n*; neutr. sing. nom. acc. *dūt*.

## 4. Interrogativa.

Substantivisch, direct und indirect fragend: masc. nom. acc. und fem. nom. acc. sing. *wel*; neutr. nom. acc. *wat*; plur. *wel*.

## 5. Relativum.

Die Relation wird ausgedrückt meistens durch das Demonstrativum *dē* 'der'. Sodann durch *wel* für nom. acc. sing. masc. fem., *wat* für nom. acc. neutr. Im Plural wechseln *wecke* und *wel* für alle Geschlechter und Casus. Aber auch wo sich das Relativ auf ein Masculinum oder Femininum Singular bezieht, tritt oft *wat* für *wel* ein, z. B. *en g̃ieg'nstant*, *wat d'r gans wēik is* 'ein Gegenstand, der ganz weich ist', *ne sâke wat daô lich* 'ein Ding, das (ich sehe) da liegt'.

## 6. Indefinitum.

1. *elkerēin*, Weiterbildung von *elk* 'jeder'.2. *enkelt* 'einzeln', Plural *enkelle*.3. *iétlik* 'etlich'.4. *kîn* 'kein', *kinēin* 'keiner'.5. *mannigēin* 'mancher', Plural *mannige*; so auch das Simplex *mannich*.

6. *nigēin* 'kein'.
7. *sok* 'solch'.
8. *alleman* 'jeder'.
9. *man* 'man', unbetont *men*.
10. *nümms* 'niemand'.
11. *niks* 'nichts', *nich* 'nicht'.
12. *sölfet* 'selbs'.
13. *wecke* 'einige', im gleichen Sinne auch *wat* statt *wecke*, z. B. *wat baime* 'einige Bäume'.

## 7. Zahlwort.

## a. Cardinalia.

*ēin* 'ein', flectiert nom. masc. neutr. *ēin, en*; nom, acc. fem. *ēine, ne*; neutr. nom. acc. *ēin, en*; acc. masc. *ēin'n, en, 'n*; prädicativ *ēint, twēi* 'zwei', *drai* 'drei', *fēir* 'vier', *fif* 'fünf', *sēs, sēsse* 'sechs', *sīb'm* 'sieben', *achte* 'acht', *nīeg'n* 'neun', *tain* 'zehn', *elwe* 'elf', *twiēlwē* 'zwölf', *diēttain* 'dreizehn', *fēttain, fūftain, sęstain, sīb'mtain, ach-tain, nīegtain, twintich, ēin'n twintich* etc.; *diētich, fētich, fūftich, sęstich*, von da an lautet die Endung *-sich*: *sīb'msich* etc., *hunnert, dûzent*.

## b. Ordinalia.

*ērste, twedde, diērde, fēirde, fūfte, sęste, sīb'fte, achte, nīechte, tainde, elwde, twiēlwde*; von da an tritt die hd. Endung *-ste* ein: *diēttainste, twintichste* etc.